



ONTOUR • DE LUXE • EXCELLENT • PRESTIGE • PREMIUM • LANDHAUS

MATKAILUVAUNUN 

Hobby

Version 10 / 2014



Hyvä karavaanari,

onnittelut uuden HOBBY-asuntovaunun hankinnasta! Asiakkaidemme luottamus innostaa meitä ja velvoittaa meidät tekemään matkailuvaunuistamme joka vuosi vielä parempia uusien ideoiden, teknisten uutuuksien ja pienten mutta tärkeiden yksityiskohtien avulla. Täydellisesti varustetuilla ja viimeistellyillä malleilla haluamme tarjota upeat puitteet vuoden parhaimmille päiville.

Ole hyvä ja lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, vaikka olisitkin jo kokenut vaunuilija. Näin vältät käyttövirheet sekä vauriot ajoneuvossa ja sen varusteissa. Kaikkien teknisten laitteiden oikeanlainen käsittely lisää ajamisen iloa ja pitää matkailuvaunusi arvon korkeana.

Jos tästä käyttöohjeesta ei löydy apua johonkin ongelmaan, käytössäsi on tiheä, Euroopan laajuinen kauppiasverkosto. Hyödynnä sopimuskumppanisi kokemus ja asiantuntemus: keskustele hänen kanssaan yksityiskohtaisesti hankinnastasi ennen ensimmäistä matkaa Hobby-matkailuvaunullasi.

Toivotamme sinulle ja matkakumppaneillesi monia virkistäviä lomia sekä aina ja kaikkialla hyvää matkaa uuden Hobby-matkailuvaunusi kanssa.

Matkailuautovalmistajasi
HOBBY-Wohnwagenwerk
Ing. Harald Striewski GmbH

Sisällysluettelo

1	Johdanto	01-1
1.1	Yleistä	01-1
1.2	Käyttöohjeen rakenne	01-2
2	Turvallisuus	02-1
2.1	Yleistä	02-1
2.2	Paloturvallisuus	02-1
2.3	Hätävarustus	02-2
2.4	Ennen ajoa ja sen aikana	02-3
2.4.1	Ennen ensimmäistä ajoa huomioitavaa	02-3
2.4.2	Ennen jokaista ajoa	02-5
2.5	Ajon aikana	02-8
2.6	Ajon jälkeen	02-10
3	Alusta	03-1
3.1	Yleistä	03-1
3.2	Ajoneuvon tunnistusnumero (FIN)	03-1
3.3	Kuormaus	03-2
3.3.1	Yleistä	03-2
3.3.2	Aisapaino	03-3
3.3.3	Matkailuvaunun massojen määritelmät	03-4
3.4	Kitkavetopää WS 3000	03-6
3.5	Nokkapyörä	03-8
3.6	Seisontajarru	03-9
3.7	Työntöjarru ja pyöräjarrut	03-10
3.8	Nurkkatuet	03-12
4	Pyörät, renkaat	04-1
4.1	Renkaat	04-1
4.2	Rengaspaine	04-1
4.3	Profiilin syvyys Renkaiden ikä	04-2
4.4	Vanteet	04-3
4.5	Pyörän vaihto	04-4
5	Ulkopuoliset rakenteet	05-1
5.1	Ilmanvaihto	05-1
5.2	Ovien ja luukkujen avaaminen ja sulkeminen	05-3
5.3	Katto	05-8
5.4	Etuteltan ja helman ura	05-8
5.5	Polkupyöräteline	05-9
5.6	Kattomarkiisi	05-10
6	Sisäpuolen varusteet	06-1
6.1	Ovien, luukkujen ja laatikoiden avaaminen ja sulkeminen	06-1
6.2	TV-teline	06-5
6.3	Pöydät	06-5
6.4	Istuinten muuntaminen vuoteiksi	06-7
6.5	Lastensängyt	06-9
6.6	Takaosan pesutilan suihkuseinä	06-10
6.7	Käännettävä pesuallas OnTour	06-10
6.8	Talli	06-11
6.9	Ikkunat	06-11
6.10	Kattoluukut	06-13

7	Sähköjärjestelmä	07-1
7.1	Turvaohjeet	07-1
7.2	Ohjauspaneeli	07-2
7.3	Sähköjärjestelmä	07-17
7.4	Matkailuvaunun verkko	07-23
7.5	Kosketinkaavio Valonsäätöjärjestelmä	07-25
7.6	Erikoisvalaistus	07-26
8	Vesi	08-1
8.1	Yleistä	08-1
8.2	Vesihuolto	08-2
8.4	Huuhdeltava WC	08-7
9	Kaasujärjestelmä	09-1
9.1	Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten	09-1
9.2	Kaasujärjestelmä	09-4
9.3	Kaasun ulkopistorasia	09-6
10	Kiinteät laitteet	10-1
10.1	Yleistä	10-1
10.2	Ilmalämmitys	10-2
10.3	Sähkökäyttöinen lisälämmitys	10-5
10.4	Sähkökäyttöinen lattialämmitys	10-6
10.5	Lämminvesilämmitys	10-7
10.6	Boileri	10-12
10.7	Jääkaappi	10-14
10.8	Kaasuliesi	10-18
10.9	Liesituuletin	10-20
10.10	Uuni	10-20
10.11	Mikroaaltouuni	10-22
10.12	Kattoilmastointilaite	10-23
11	Lisätarvikkeet	11-1
12	Huolto ja hoito	12-1
12.1	Huolto	12-1
12.2	Vetolaitteet	12-2
12.3	Jarrut	12-4
12.4	Takavalojen hehkulamppujen vaihto	12-4
12.5	Tuuletus	12-8
12.6	Hoito	12-8
12.7	Matkailuvaunun talvilepo	12-15
12.8	Talvikäyttö	12-16
13	Jätteiden käsittely ja ympäristönsuojelu	13-1
13.1	Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen	13-1
14	Tekniset tiedot	14-2
14.1	Alustan tiedot	14-2
14.2	Kuormitusmahdollisuudet	14-6
14.3	Ajoneuvon painot	14-10
14.4	Renkaat ja vanteet	14-12
14.5	Rengaspaineet	14-16
14.6	Liite	14-17
	Hakemisto	lx-1

1. Johdanto

Matkailuvaunujamme kehitetään jatkuvasti paremmiksi. HOBBY pidättää itselleen oikeuden muutoksiin varusteissa, muodossa ja tekniikassa.

Tässä käyttöohjeessa kuvaillaan myös varustusvaihtoehtoja, joista osa ei kuulu vakiotoimitukseen.

HOBBYLLLE ei näin ollen voida esittää käyttöohjeen sisällöstä johtuvia vaatimuksia. Toivomme sinun ymmärtävän, että kaikkia yksilöllisiä vaihtoehtoja ei voida kuvata. Varustusta ja tekniikkaa koskevien yksityiskohtaisten kysymysten kohdalla HOBBY-kauppiasne auttaa teitä mielellään.

1.1 Yleistä

HOBBY-matkailuvaunusi edustaa alan viimeisintä tekniikkaa ja on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Kaikista varoitimienpiteistä huolimatta henkilövahingot tai matkailuvaunun vaurioituminen ovat mahdollisia, jos käyttöohjeen turvaohjeita tai matkailuvaunuun kiinnitettyjen tarrojen varoituksia ei noudateta.

Ennen ensimmäistä ajoa

Älä käytä tätä käyttöohjetta ainoastaan hakuteoksena, vaan tutustu siihen perusteellisesti.

Täytä erillisiin käyttöohjeisiin liitetyt laitteiden ja varusteiden takuukortit ja lähetä ne laitevalmistajille. Näin varmistat kaikkien laitteiden takuuoikeudet.

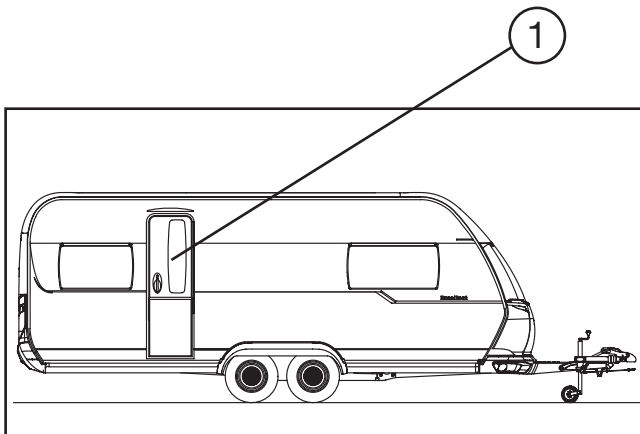


HOBBY antaa matkailuvaunullesi lisäksi 5 vuoden tiiviystakuun takuehtojen mukaisesti. Matkailuvaunun luovutuksen yhteydessä saat kauppiaallesi takuuvihkosen „5 vuoden tiiviystakuu“.



Vuotuiset tiiviystarkastukset ovat maksullisia. Huomio! Jos tiiviystarkastusta ei ole tehty, oikeus 5 vuoden tiiviystakuuseen raukeaa.

1.2 Käyttöohjeen rakenne



Tässä käyttöohjeessa selvitetään matkailuvaunun käyttöä seuraavasti:

Tekstit ja kuvat

Tekstit, joissa viitataan kuviin, on sijoitettu kuvien viereen oikealle puolelle.

Kuvien yksityiskohdat (tässä: sisäänkäynti) on merkitty numeroilla ①.

Luettelot

- Luettelot esitetään listaamalla avainkohdat, ja ne on merkitty viivoilla.

Toimintaohjeet

- Myös toimintaohjeet esitetään luettelon muodossa, ja ne on merkitty pallomaisilla alkumerkeillä.

Huomautukset



Huomautuksissa kiinnitetään huomiota tärkeisiin yksityiskohtiin, jotka takaavat matkailuvaunun ja varusteiden moitteettoman toiminnan. Ota kuitenkin huomioon, että ajoneuvosi varustus saattaa poiketa kuvauksesta.

Varoitukset



Varoituksilla kiinnitetään huomio vaaroihin, joiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai jopa tapaturmia.

Ympäristövinkit



Ympäristövinkeissä esitetään mahdollisuuksia vähentää ympäristön kuormitusta.

Erikoisvarustelut

Olet valinnut matkailuvaunun, jossa on yksilöllinen varustelu.

Tässä käyttöohjeessa kuvaillaan kaikkia malleja ja varusteluja, jotka on mahdollista valita saman ohjelman sisällä. Näin ollen ohje voi sisältää varusteluvaihtoehtoja, joita sinä et ole valinnut.

Erot ja siten kaikki erikoisvarusteet on merkitty tähdellä ”*“.



Jos joitakin varusteita tai malleja ei ole käsitelty tässä käyttöohjeessa, tutustu mukana toimitettuihin lisäkäyttöohjeisiin.

Julkaisun ajankohtaisuus

Matkailuvaunujen korkea turvallisuus- ja laatuaso taataan jatkuvalla kehitystyöllä. Silloin tällöin tästä saattaa seurata, että ajoneuvo poikkeaa kuvauksesta. Tämä on kuitenkin harvinaista.

2. Turvallisuus

2.1 Yleistä

- Noudata ehdottomasti valmiiksi asennettujen laitteiden (jääkaappi, lämmitys, liesi jne.) käyttöohjeita.
- Kun matkailuvaunuun asennetaan lisävarusteita tai erityistoiveiden mukaisia tarvikkeita, vaunun mitat, paino ja ajokäyttäytyminen saattavat muuttua. Joillekin lisäosille vaaditaan rekisteröinti.
- Käytä vain matkailuvaunussasi sallittuja renkaita ja vanteita. Tiedot renkaiden ja vanteiden koosta voit tarkistaa ajoneuvon rekisteröintitodistuksesta tai luvusta



Ajoneuvon sisä- ja ulkopuolelle on kiinnitetty varoitus- ja ohjetarroja. Niiden tarkoitus on lisätä turvallisuutta, eikä niitä saa poistaa.

2.2 Paloturvallisuus

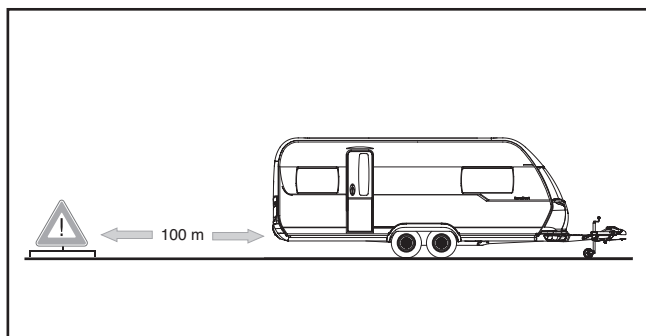
Paloturvallisuustoimet

- Älä jätä lapsia yksin ajoneuvoon.
- Pidä palavat materiaalit kaukana kaikista lämmitys- ja keittolaitteista.
- Muutoksia sähkölaitteisiin, kaasulaitteisiin ja muihin kiinteisiin laitteisiin saavat tehdä ainoastaan valtuutetut korjaamot.
- Sijoita pääsisäänkäynnin läheisyyteen palosammutin.
- Tutustu palosammuttimen ohjeisiin.
- Sijoita lieden lähelle sammutuspeite.
- Älä tuki uloskäyntejä.
- Tutustu alueen paloturvallisuustoimiin.

Palonsammutus

- Huolehdi siitä, että kaikki matkustajat poistuvat välittömästi autosta.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Katkaise sähkövirran syöttö.
- Varoita muita ja kutsu palokunta.
- Ryhdy itse sammutustoimiin vain, jos se on mahdollista vaaratta.

2.3 Hätävarustus



Jotta olet varautunut hätätilanteisiin, pidä aina seuraavat kolme pelastusvälinettä mukana ja tutustu niiden käyttöön.

Ensiapupakkaus

Ensiapupakkauksen on oltava aina helposti saatavilla ja sillä on oltava vakiopaikka vetoautossa/matkailuvaunussa. Pakkauksesta otetut osat on korvattava välittömästi. Tarkista säännöllisesti, ettei pakkaus ole vanhentunut.

Varoitusliivi *

On suositeltavaa pitää mukana EN 471 –standardin mukaista varoitusliiviä, jossa on valkoiset heijastinnauhat. Se puetaan päälle poistuttaessa autosta maantiellä tai pientareella. Kuljettajan tulee pukea varoitusliivi päälle, jos ajoneuvo

- sammuu taajaman ulkopuolella maantiellä onnettomuuden tai teknisen vian vuoksi paikassa, jossa on huono näkyvyys esim. kaarteen tai sääolosuhteiden takia tai on hämärää tai pimeää, tai
- sammuu moottoritien pientareelle onnettomuuden tai teknisen vian vuoksi ja muiden varoitamiseksi on asetettava pientareelle varoituskolmio.

Varoituskolmio

Myös ensiapupakkauksen on oltava aina helposti saatavilla ja sillä on oltava vakiopaikka matkailuvaunussa, mielellään samassa paikassa ensiapupakkauksen kanssa.

Hätätilanteessa

- Aseta varoituskolmio vähintään 100 metrin päähän ajoneuvosta/onnettomuuspaikasta.

2.4 Ennen ajoa ja sen aikana

2.4.1 Ennen ensimmäistä ajoa huomioitavaa

Rekisteröinti

Kaikki yleisillä teillä ajettavat ajoneuvot on rekisteröitävä. Tämä koskee myös uutta matkailuvaunuasi. Rekisteröinti-ilmoituksen tekee yleensä kauppias tai maahantuoja katsastustoimipaikassa.

Rekisteröintiä varten tarvitaan seuraavat asiakirjat:

- Rekisteröintitodistuksen osa II ja/tai vaatimustenmukaisuustodistus (Certificate of Conformity, CoC)
- Sähköinen vakuutustodistus / vakuutusnumero
- liikennevakuutus
- henkilötodistus-
- Mahdollisesti veron suoraveloitustiedot

Muistathan hakea tarvittaessa 100 km/h – tunnuksen.

Katsastus

Ajoneuvolain mukaan kokonaismassaltaan yli 3500 kg painava perävaunu on katsastettava viimeistään vuoden kuluttua käyttöönottopäivästä ja sen jälkeen vuosittain. Kokonaismassaltaan enintään 3500 kg painava perävaunu on katsastettava käyttöönottovuodesta laskien joka toinen vuosi. Katsastus suoritetaan katsastustoimipaikassa.

Jokaisen katsastuksen yhteydessä on esitettävä rekisteröintitodistus., jonka saat ajoneuvon luovutuksen yhteydessä.



Matkailuvaunuun tehtäville muutoksille, jotka kuuluvat ajoneuvolain soveltamisalaan, on hankittava lupa!



Jos sinulla on lisäkysymyksiä tai ongelmia, HOBBY-maahantuojaasi on aina valmis auttamaan.

100 km:n tuntinopeuden edellytykset



1. Hobby-matkailuvaunu soveltuu tekniikaltaan ajettavaksi korkeintaan 100 kilometrin tuntinopeudella. Tätä tuntinopeutta ei saa koskaan ylittää.
2. Noudata kussakin maassa yhdistelmille sallittuja suurimpia nopeuksia.
3. Saksan tieliikennelaki (StVO) muuttui 22. lokakuuta 2005 alkaen. Matkailuvaunusi on jo tehtaalla sopeutettu 100 kilometrin tuntinopeuteen, mikä on vastaavasti merkitty vaunun rekisteröintitodistukseen. Vaunun takaseinään kiinnitettävää 100 km/h -tarraa anotaan katsastusviranomaisilta.
4. Huomioi ehdottomasti seuraavat rajoitukset, sillä olet kuljettajana vastuussa niiden noudattamisesta. Jos niitä ei noudateta, korkein sallittu nopeus on 80 km/h!

Vetoautossa on oltava ABS-jarrut eikä sen kokonaismassa saa ylittää 3,5 tonnia. Matkailuvaunussa on oltava hydrauliset värähtelynvaimentimet (iskunvaimentimet), joilla uusi Hobby-matkailuvaunusi tietenkin on varustettu.

Matkailuvaunun renkaiden on oltava alle kuusi vuotta vanhat, ja niissä on oltava merkintä vähintään nopeusluokasta L (= 120 km/h).

Matkailuvaunussa on oltava ISO 11555-1 –standardin mukainen vakautusjärjestelmä.

Matkailuvaunun kokonaispaino ei saa ylittää henkilöauton tyhjäpainoa.

5. Vetoauton ja matkailuvaunun vaihtomahdollisuus

Eri matkailuvaunuja voidaan yhdistää eri vetoautoihin.

Olet kuljettajana vastuussa siitä, että 100 kilometrin tuntinopeutta varten vaadittavia edellytyksiä noudatetaan. Jos edellytykset eivät täyty, suurin sallittu nopeus Saksassa on 100 km/h!

6. Oikea aisapaino – enemmänturvallisuutta

Katso aisapainosuositus sivulla 03-3.

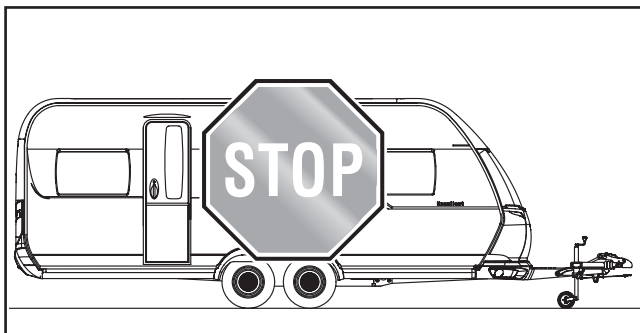


- **Kiristä rengasmutterit ensimmäisen 50 km:n ajon jälkeen.**

2.4.2 Ennen jokaista ajoa

Liikenneturvallisuus

- Tarkista ennen ajoa suuntavilkkujen, valojen ja jarrujen toiminta.
- Anna valtuutetun korjaamon tarkastaa jarrut ja kaasulaitteet ajoneuvon oltua pidempään pois käytöstä.
(katso myös luku ”Renkaat”)
- Talvella katto on ennen ajoa puhdistettava lumesta ja jäältä.
- Tarkista rengaspaine säännöllisesti ennen ajoa. Väärä rengaspaine voi johtaa renkaan liialliseen kulumiseen, rengasvaurioihin tai renkaan puhkeamiseen.
- Säädä ajoneuvon ulkopeilit oikeaan asentoon.



Kun ajat vetoautoa, olet vastuussa matkailuajoneuvoyhdistelmästä. Siksi sinun tulee ennen matkaa tarkistaa monta asiaa.

Ulkopuoli

Kulje ajoneuvoyhdistelmän ympäri ja valmistelee se ajoa varten seuraavalla tavalla:

Valmistelut ajoneuvon ulkopuolella

- Matkailuvaunu on kytkettävä vetoautoon oikein (ks. kitkavetopäästä WS3000 annetut ohjeet).

-
- Vapauta matkailuvaunun käsijarru ja kytke varmuusvaijeri vetoauton kuulan varteen, jos vetokytkin on asennettu kiinteästi. Jos vetokytkin on irrotettava, varmuusvaijeri ripustetaan sille tarkoitettuun renkaaseen vetokiinnikkeessä.
 - Pistä 13-napainen pistoke vetoajoneuvon pistorasiaan.
 - Nosta seisontatuet ja tukipyörä ylös ja varmista niiden paikoillaan pysyminen.
 - Sulje kaasupullot (lämmittäminen ajon aikana kielletty) ja varmista paikoillaan pysyminen.
 - Tyhjennä jätevesisäiliö.
 - Sulje kaasupullokotelo.
 - Sulje tavaratila (Premium).
 - Sulje kaikki ikkunat.
 - Sulje huoltoluukut.
 - Sulje ja lukitse kattoluukut.
 - Sammuta etuteltan valo.
 - Sulje ja lukitse ovi.
 - Irrota mahdolliset 230 V:n verkkoliitäntäjohtot vaunun ulkopuolella olevasta pistorasiasta
 - Vedä televisioantenni mahdollisimman pitkälle sisään tai käännä satelliittivastaanotin alas.
 - Kiinnitä polkupyörät ja varmista, etteivät ne pääse liikkumaan. Varmista myös, etteivät pyörät peitä ajoneuvon valoja.
 - Varmista, ettei vararengasteline (Premium) pääse irtomaan kiinnityksestä.
 - Kelaa markiisi tarvittaessa sisään ja laita kampi paikalleen vaunuun.

Sisätilat

Myös matkailuvaunun sisällä on suoritettava valmistelutoimia ennen ajoa.

Valmistelut sisätiloissa

- Järjestele irtonaiset esineet lokeroihin.
- Varmista ennen matkaa, että painavat ja/tai kookkaat esineet (esim. radio, etuteltta, juomakorit) ovat turvallisessa paikassa eivätkä pääse liikkumaan (katso myös luku ”Kuormaus”).
- Tarvittaessa kytke jääkaappi 12 V:n jännitteelle.
- Sammuta sisätilan valot.
- Varmista, että nesteitä ei pääse vuotamaan (tarkista myös jääkaappi).
- Sulje kaasupullojen pääventtiili ja kaasua käytävien laitteiden pikasulkuventtiilit.
- Salpaa ovet (myös jääkaapin ovi), laatikot ja luukut.
- Sulje keittiön laatikoiden keskussalpa.

- Salpaa liukuovi.
- Laske pöytä alas ja salpaa se.
- Lukitse TV-teline paikalleen.
- Irrota TV tarvittaessa telineestä ja laita se paikkaan, jossa se ei pääse liikkumaan.
- Lukitse suihkuovi (WLU/WFU-mallit) painonapilla kiinni.



Matkailuvaunussa oleskelu ajon aikana on kielletty!



Kuljeta kaasupulloja ainoastaan niille tarkoitetussa kaasupullokaapissa hihnoilla kiinnitettynä.



Huolehdi riittävästä tuuletuksesta. Älä koskaan peitä kiinteitä ilmanvaihtoaukkoja (kattoluukkuja, joissa on ilmanvaihtoaukot, tai kattotuuletusventtiilejä). Älä anna lumen tai lehtien tukkia ilmanvaihtoaukkoja – **tukehtumisvaara.**

2.5 Ajon aikana

Ajaminen

Tutustu ajoneuvoyhdistelmään tekemällä koe-ajo tai suorittamalla turvallisuuuskoulutus ennen ensimmäistä pitkää matkaa.

Ajettaessa huomioitavaa

- Älä aliarvioi yhdistelmän pituutta ja leveyttä.
- Ole varovainen ajaessasi esim. pihoille ja porttien läpi.
- Yhdistelmä saattaa heilahdella sivutuulella sekä jäisellä tai märällä ajoradalla.
- Mukauta ajonopeus tie- ja liikenneolosuhteisiin sopivaksi.
- Jos yhdistelmä heilahtelee alamäkeen ajettaessa, jarruta varovasti mutta nopeasti silloin, kun yhdistelmä on suorassa eli matkailuvaunu on suorassa linjassa auton takana.
- Matkailuvaunun heilahdellessa ei saa missään tapauksessa kiihdyttää.
- Alamäkeen ei saa ajaa nopeammin kuin ylämäkeen.
- Kuorma-autoja ja linja-autoja ohitettaessa saattaa syntyä imu, jolloin yhdistelmä voi karata ohjauksesta ja alkaa heittelehtiä.

Kaarreaajo

Yhdistelmä on huomattavasti henkilöautoa pitempi.

Kaarreaajossa huomioitavaa

- Älä aja kaarteisiin liian nopeasti äläkä tee liian jyrkkää käännöstä.
- Kääntyessäsi tee aina hieman tavallista laajempi kaarros.
- Ota huomioon, että matkailuvaunun perä heilah-
taa ulkokaarten suuntaan.

Jarrut

Matkailuvaunun ja vetoauton yhdistelmän käyttäytyminen jarrutettaessa on erilainen kuin yksittäisen ajoneuvon. Tämän vuoksi on järkevää harjoitella jarruttamista varovasti sopivassa paikassa liikenteen ulkopuolella, varsinkin jos kuljettajalla ei vielä ole paljon kokemusta matkailuvaunuyhdistelmän ajamisesta. Yhdistelmän jarrutusmatka on pitempi kuin yksittäisen ajoneuvon, ja jarrutusmatkaan vaikuttaa lisäksi huomattavasti kuorma.

Jarrutuksessa huomioitavaa

- Ota huomioon, että jarrutusmatka on pitempi varsinkin märällä tiellä.
- Älä valitse alamäkeen ajaessasi suurempaa vaihdetta kuin ylämäkeen ajettaessa.
- Pitkään kestävien alamäkiosuuksien aikana vaunun jatkuva työntyminen autoa kohti voi aiheuttaa pyöräjarrujen voimakkaan kuumenemisen. Niille on tarvittaessa annettava riittävästi aikaa jäähtyä.



Jarrujärjestelmän sisäänajovaiheessa rakenne voi aiheuttaa jarrupalojen voimakasta kulumista. Kun vaunulla on ajettu 500 km, valtuutetun asiantuntijan on tarkastettava ja tarvittaessa säädettävä uudelleen jarrujen perussäätö (ensimmäinen määräaikaistarkastus).



Vaikka Premium-malleissa on automaattinen jarrujen uudelleensäätö, jarrut on tarkistettava ensimmäisen kerran 500 km:n ajon jälkeen.

Peruuttaminen

Hobby-matkailuvaunussa on peruutusautomaattikalla varustettu jarrujärjestelmä. Se mahdollistaa peruuttamisen ilman, että jarru reagoi, sillä työntöjarru ei periaatteessa pysty erottamaan vaunun työntymistä autoa kohti alamäessä ja toisaalta vaunun peruuttamista. Kun vaunua siirretään taaksepäin, on ensin voitettava pieni jarrutusmomentti automaattisen peruutusjärjestelmän aktivoimiseksi. Tämän jälkeen vaunun voi siirtää taaksepäin ongelmitta. Kun matkailuvaunua liikutetaan seuraavan kerran eteenpäin, normaali jarruvalmius on taas automaattisesti käytössä.



Peruutettaessa matkailuvaunun jarru on pois päältä.

Peruutettaessa huomioitavaa

- Matkailuvaunu kääntyy päinvastaiseen suuntaan kuin vetoauto.
- Pyydä peruutettaessa toista henkilöä avuksi.



Pysäköiminen

Yhdistelmä on huomattavasti tavallista henkilöautoa suurempi.

Pysäköitäessä huomioitavaa

- Vaikka ulkopeilit olisikin säädetty oikein, niihin jää huomattavan suuri kuollut kulma.
- Jos joudut pysäköimään yhdistelmän paikkaan, jossa on huono näkyvyys, pyydä toista henkilöä avuksi.



Käytä ainoastaan keulan ja perän siirtokahvoja siirtäessäsi matkailuvaunua ilman vetoautoa; älä paina muoviosia tai seiniä.

2.6 Ajon jälkeen

Leiripaikan valinta

Leiripaikan valinnassa huomioitavaa

- Valitse mahdollisimman tasainen alusta.
- Tarkista sisäänkäynnin kohdalta, että matkailuvaunu on vaakasuorassa (tärkeää jääkaapin toiminnan kannalta).
- Tasaa vaunun pituussuuntainen kallistus nokkapyörällä.
- Tasaa vaunun poikkisuuntainen kallistus asettamalla toisen puolen pyörän alle sopivia lautoja tai kiiloja.



Huom! Älä nosta vaunua missään tapauksessa nurkkatukien avulla.

Vaunun paikallaanpysymisen varmistaminen

Paikallaan pysymisen suhteen huomioitavaa

- Vedä käsijarru päälle.
- Laske nurkkatukia vain sen verran, että vaunu on tukevasti paikallaan - älä siis nosta vaunua missään tapauksessa nurkkatuilla. (Kampi on sijoitettu pullokoteloon.)
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, esim. laudan pätäk.
- Tue renkaat kiiloilla. Kiilat on sijoitettu kaasupullokaappiin.



Jousiakku käsijarruvivussa huolehtii siitä, etteivät jarrut voi vapautua itsestään, silloinkaan, kun ajosuunta vaihtuu eteenpäin ajosta peruutukseksi. Automaattisen peruutusjärjestelmän ollessa päällä on käsijarruvipu suunnan vaihtuessa käännettävä kuolokohdan yli loppuasentoon.

Virtaa kuluttavien laitteiden kytkentä

Huomioitavaa!

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja tarvittavien kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Kytke jääkaappi käyttämään auton 12 V:n sijasta kaasua tai 230 V:n verkkovirtaa.



Kun perävaunun pistorasia on liitetty vetoautoon asianmukaisesti (DIN ISO 146), vetoauton akku ei tyhjene moottorin ollessa sammutettu, jos olet unohtanut kytkeä jääkaapin pois 12 V:n käytöltä.

Vesijärjestelmä

Seisova vesi puhtasvesisäiliössä tai vesijohdoissa muuttuu pian juomakelvottomaksi.



Tyhjennä vesisäiliö ehdottomasti kokonaan, ennen kuin täytät sen uudelleen.

Tarkista siksi ennen jokaista käyttöä vesijohtojen ja puhtasvesisäiliön puhtaus. Desinfioi ja huuhtelee juomavesijärjestelmä säännöllisesti – ehdottomasti ennen jokaista matkaa.

3. Alusta

3.1 Yleistä

Alustaan kuuluvat vaunun rungon osat ja akselit. Niihin ei saa tehdä teknisiä muutoksia!



Teknisiä muutoksia saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Liikenneturvallisuuden vuoksi matkailuvaunun alustaa on huollettava yhtä huolellisesti kuin vetoauton alustaa. Anna Hobby-sopimuskumppanisi tehdä huolto. Käytä osia vaihdettaessa aina valmistajan alkuperäisiä varaosia.



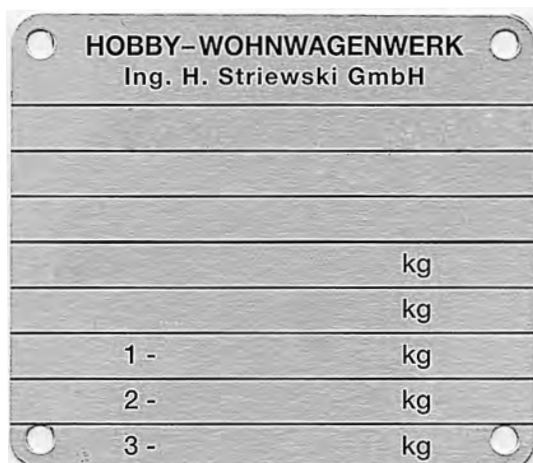
Matkailuvaunut eivät sovellu kuorma-autojen eikä bussien vedettäviksi. Jatkuvassa käytössä on varauduttava vaurioihin.

3.2 Ajoneuvon tunnistusnumero (FIN)

Ajoneuvon tunnusnumero, joka käsittää 17 numeroa, on merkitty vetoaisaan eteen oikealle.

Lisäksi tunnistusnumero on merkitty tuotekilpeen.

Pidä tunnistusnumero aina saatavilla esittäessäsi kysymyksiä Hobby-kauppiaallesi.



Tuotekilpi

Hyväksyntätodistuksen numero

Ajoneuvon tunnusnumero

suurin sallittu aisapaino

Sall. kokonaismassa

Sall. akselimassa Akseli 1

Sall. akselimassa Akseli 2



**Premium, De Luxe,
Excellent, Prestige,
OnTour**



Landhaus



**Premium, De Luxe, Excellent,
Prestige, OnTour:**

Tehdaskilpi sijaitsee kaasupulloko-
telossa pullotelineen yläpuolella.



Landhaus:

Tehdaskilpi sijaitsee oikean sivu-
seinän etuosassa alhaalla.



Tehdaskilpeä ei saa poistaa eikä
muuttaa.

3.3 Kuormaus

3.3.1 Yleistä

Kuormattaessa huomioitavaa

- Jaa kuorma tasaisesti matkailuvaunun oikealle ja vasemmalle puolelle. Painavat tai isokokoi-
set esineet kuuluvat alhaalla oleviin säilytyslo-
keroihin ja akselin läheisyyteen.
- Kaksoisakselilla varustetuissa vaunuissa paino
on jaettava tasaisesti molemmille akseleille.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapai-
noisesti (heilumisvaara).
- Sijoita raskaat esineet niin, etteivät ne pääse
liikkumaan.
- Sijoita kevyet esineet (vaatteet) yläkaappeihin.
- Suositeltua lisäpainon jakamista ei voi aina
noudattaa johdonmukaisesti, koska sijoitus-
mahdollisuudet on jaettu matkailuvaunun koko
sisätiloihin. Sijoita raskaat esineet tarvittaessa
vetoajoneuvoon.
- Kiinnitä kattokuorma huolellisesti.
- Sijoita matkatavarat sisätiloissa kaappeihin ja
säilytyslokeroihin.
- Sulje ja varmista ovet ja luukut.
- Tarkista kuormauksen jälkeen teknisesti sallittu
kokonaismassa ja akselimassa.



Rekisteröintitodistukseen kirjattuja
suurimpia sallittuja akselimassoja ja
teknisesti sallittua kokonaismassaa ei
saa ylittää.



Jos et ole varma, oletko kuormannut
ajoneuvoon liikaa painoa, punnitse se
yleisellä vaa'alla.



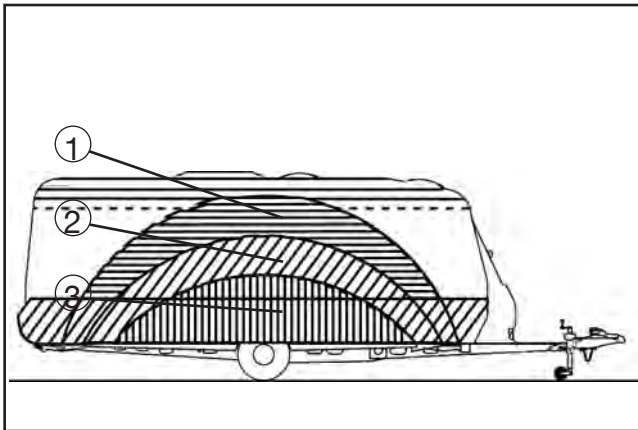
Ylikuorma saattaa johtaa renkaiden
irtoamiseen tai jopa puhkeamiseen.
Tämä aiheuttaa sen riskin, ettei ajo-
neuvoa enää voi hallita. Vaarannat siis
itsesi ja muut tielläliikkuajat.



Tavaratilaan (Premium) saa sijoittaa enintään 30 kg:n verran tavaroita.



Mitä alempana matkailuvaunun painopiste on, sitä parempi on kaarre- ja ajokäyttäytyminen.

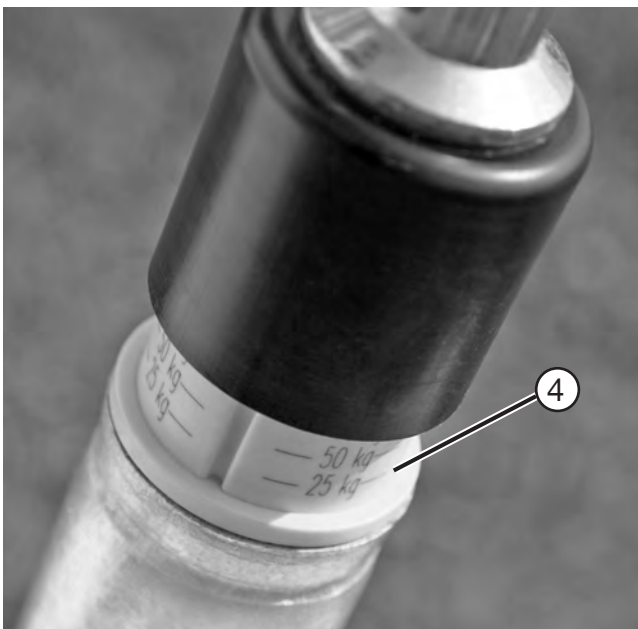


Kuormausalueet matkailuvaunun sisäpuolella

- Kevyet esineet ① kuten pyyhkeet ja kevyet tekstiilit.
- Keskiraskaat esineet ② kuten vaatteet, likapyykki ja elintarvikkeet.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapainoisesti (heilumisvaara) ③.

Jos matkailuvaunun takaosaan asennetaan polkupyöräteline, on polkupyörien painon aiheuttama aisapainon pieneneminen kompensoitava muun kuorman avulla.

3.3.2 Aisapaino



Vain vetoajoneuvon ja vedettävän ajoneuvon yhdistelmän oikein asetettu aisapaino takaa parhaan mahdollisen ajovarmuuden ja lisää ratkaisevasti liikenneturvallisuutta. Aisapaino kertoo, millä voimalla matkailuvaunun vetoaisa painaa auton vetopäätä.

Aisapainon kohdalla huomioitavaa

- Säädä aisapaino oikein! Käytä apuna esim. tavallista henkilövaakaa: aseta se puulistan (n. 400 mm pitkän) avulla kohtisuoraan kytkimen kidan alle. Aisapainon summittainen arviointi voi onnistua nokkapyörään yhdistetyn aisapainovaa'an* ④ avulla. Vaunun vetoaisan on tällöin oltava vaakasuorassa asennossa.
- Tarkista aisapaino ennen jokaista ajoa.
- Ajoneuvon asiakirjoihin (käyttöohje tai tyyppikilpi) merkityjä aisapainoja sekä vetoauton ja vaunun suurinta sallittua kokonaismassaa ei saa ylittää!

Näin aisapaino asetetaan oikein:

1. Selvitä vetoauton suurin sallittu aisapaino (ajoneuvon asiakirjat, tyyppikilpi, aisapainokilpi).
2. **Hobby-matkailuvaunusi suurin sallittu aisapaino on 100 kg. (vaunuissa, joiden teknisesti sallittu kokonaismassa on enintään 2 000 kg) tai 150 kg (teknisesti sallittu kokonaismassa vähintään 2 200 kg).**
3. Sovita vaunun aisapaino näistä kahdesta arvosta pienempään kuormamalla järkevästi. Hyödynnä tämä arvo kuitenkin mahdollisimman hyvin.
4. Annetuista aisapainoista pienempää, vetoauton tai vaunun aisapainoa, ei saa ylittää.

3.3.3 Matkailuvaunun massojen määritelmät

Massojen (painojen) ja niistä johtuvan matkailuvaunun lisäpainon laskemisessa noudatetaan Euroopan unionissa asetusta (EU) N:o 1230/2012. Alla selvitetään määrittämisessä käytettäviä käsitteitä ja laskentaperusteita.

1. Teknisesti sallittu kokonaismassa (t.s.k.)

Teknisesti sallittu kokonaismassa ilmoitetaan Hobby-Wohnwagenwerk-yhtiön tietojen mukaan. Tämän massan kohdalla otetaan huomioon erityiset käyttöedellytykset, jotka perustuvat matkailuvaunun rakenteeseen ja siitä johtuvaan suorituskykyyn. Näitä tekijöitä ovat esimerkiksi materiaalin lujuus tai akselin ja renkaiden kantokyky. Tätä massaa ei turvallisuusteknisistä syistä saa missään tapauksessa ylittää.

2. Ajokuntoisen ajoneuvon massa

Ajokuntoisen ajoneuvon massa vastaa vakioimallisen ajoneuvon massaa, johon sisältyvät kaikki tehtaalla asennetut vakiovarusteet, ja johon on lisätty kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat välttämättömiä ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta. Näitä ovat seuraavat massat:

a) Nestekaasu	390 SF	360 KB - 495	470 KMF	540 - 720	WLU, WFU, 720 KFU, 545 KMF	770 CFf, CL
Kiinteiden kaasunsäädinten lukumäärä: (kg)	1	1	1	1	1	1
Alumiinipullon paino: (kg)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
11 kg:n kaasupullon sisällön paino: (kg)	11	11	11	11	11	11
yhteensä: (kg)	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5
b) Nesteet						
25 l:n kiinteä puhdasvesisäiliö: (kg)	25	25	25	---	---	---
50 l:n kiinteä puhdasvesisäiliö: (kg)	---	---	---	50	50	50
WC:n huuhtelusäiliö C 500: (kg)	---	16,5	---	16,5	---	---
WC:n huuhtelusäiliö C 402: (kg)	15	---	---	---	---	---
WC:n huuhtelusäiliö C 200 S: (kg)	---	---	x	---	x	---
WC:n huuhtelusäiliö C 263 S: (kg)	---	---	---	---	---	17,5
yhteensä: (kg)	40	41,5	25	66,5	50	67,5
c) Sähköjärjestelmä						
Pienjännitteen liitäntäjohto:	4	4	4	4	4	4
Perusvarustus yhteensä: (kg)	60,5	62	45,5	87	70,5	88

3. Lisävarusteet/Erikoisvarusteet

Niiden varusteiden massa, jotka asennetaan matkailuvaunuun tehtaalla vakiovarustuksen lisäksi.

Erikoisvarusteet ilmoitetaan ajoneuvon todellisen massan kohdalla, jos

- ne eivät kuulu vakiovarustukseen
- ne on asennettu Hobbyn vastuulla
- asiakas voi tilata ne.

4. Todellinen massa (uusi)

Ajokuntoisen ajoneuvon massan ja tehtaalla asennettujen erikoisvarusteiden tai lisävarusteiden massan summa.

5. Hyötykuorma/Lisäkuorma

Teknisesti sallitun kokonaismassan ja ajoneuvon todellisen massan välinen erotus.

6. Vähimmäishyötykuorma (uusi)

Hyötykuorman on vastattava vähintään kaavan

10 x (n + L) arvoa, kun

n – vuodepaikkojen enimmäismäärä

L – asuinosan kokonaispituus.

Vähimmäishyötykuormaan lasketaan esineet, jotka käyttäjät voivat ottaa mukaan matkailuvaunussa ja jotka eivät sisälly ajokuntoisen ajoneuvon massaan eivätkä erikoisvarusteisiin (esim. vaatteet, kylpyhuoneen ja keittiön varustus, elintarvikkeet, leirintätarvikkeet, lelut, kotieläimet).

Jäljelle jäävän lisäkuorman (**5.**) on aina oltava suurempi tai yhtä suuri kuin vähimmäishyötykuorman (**6.**); tämä on otettava huomioon ajoneuvoa konfiguroitaessa.



Mikäli **kohdan 2** (Ajokuntoisen ajoneuvon massa) taulukossa ilmoitettuja varusteita ja nesteitä ei kuljeteta mukana, hyötykuorma/lisäkuorma (**kohta 5**) kasvaa tämän arvon verran.

3.4 Kitkavetopää WS 3000



Asuntovaunu on varustettu kitkavetopäällä. Siihen kuuluu ajonvakautuslaite, joka estää vaunun heittelehtimis- ja nyökkäilyliikkeit. Tämä järjestelmä vastaa normia ISO 11555-1, ja suurin sallittu nopeus sitä käytettäessä on 100 km/h.

Noudata valmistajan lisäkäyttöohjetta ja turvaohjeita.



Huomio: Kitkavetopäällä ei voida kumota fysiikan lakeja. Jos nopeuden ja painosuhteiden raja-arvot ylitetään, heikkenevän kitkan ja sivusuuntaan vaikuttavien voimien seuraukset ovat kuljettajan vastuulla. Vältä turhia riskejä, vaikka ajoneuvossa onkin ylimääräisiä turvavarusteita.



Vetopään kytkennän/irrotuksen valmistelu

- Kytkeä ja irrotusta varten on avattava vetokytkin (vipu asennossa ①).



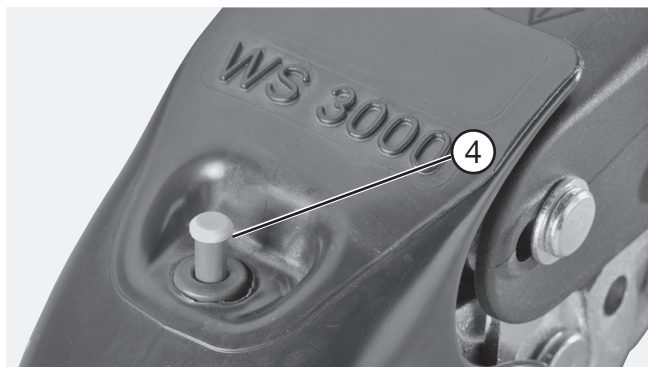
Jos aisapaino on suuri, kytkeä ja irrotusta voidaan helpottaa käyttämällä nokkapyörää.

Kytkeä

- Avattu vetokytkin asetetaan vetoauton vetokuulaan. Vetokytkin sulkeutuu alaspäin painettaessa; painoksi riittää yleensä aisapaino (vipu asennossa ②).



Varmista ehdottomasti, että auton kuulakytkin on puhdas ja rasvaton.

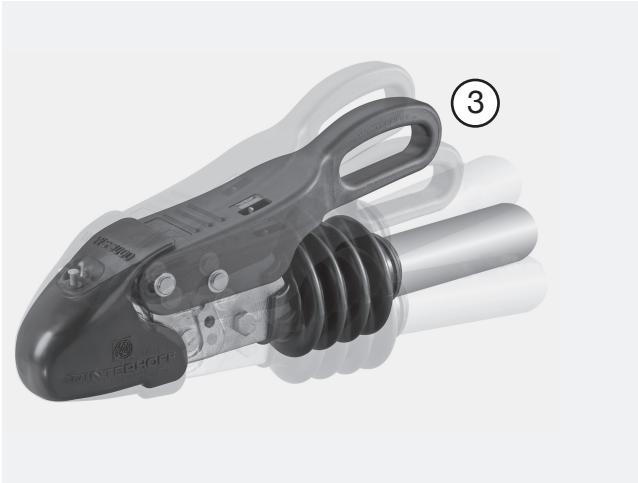


Kytkenän tarkistus

- Vetokytkin on kiinni, kun vipu on asennossa ② tai ③ ja kytkentäosoittimen ④ vihreä tappi on näkyvissä.



Jos WS 3000 ei ole kunnolla paikoillaan auton vetokuulassa, matkailuvaunu voi irrota autosta.



Vakautusjärjestelmän aktivointi

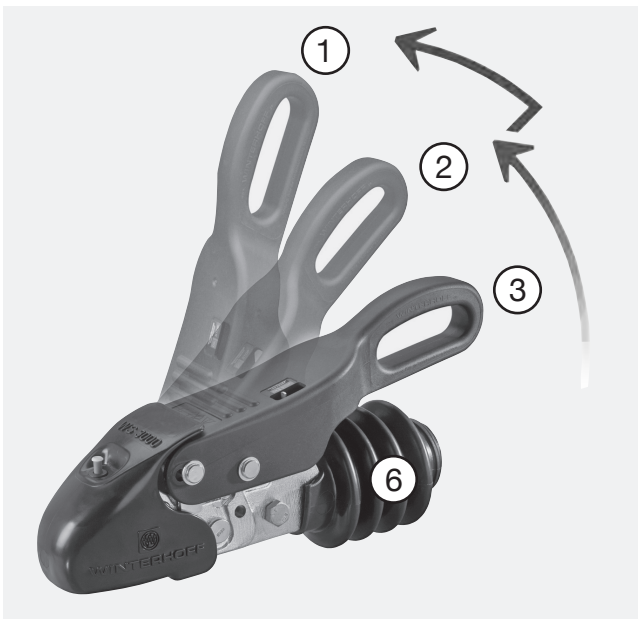
- Tätä varten siirretään vipu suljetusta asennosta ② alas rajoittimeen saakka, asentoon ③. Samalla kiristyy jousipaketti, jonka kitkapalat puristavat vetokuulaa. Vipu on nyt suunnilleen vetoakselin suuntaisesti. Myös ajo ilman vakautusjärjestelmää on mahdollista ja tietyissä tieolosuhteissa (esim. jäällä ja lumella) jopa toivottavaa.

Vakautusjärjestelmän tarkastus

- Vedä vipu hitaasti ylös asentoon ②. Tällöin vakautusjärjestelmä kytkeytyy pois toiminnasta.



Ajo ilman aktivoitua vakautuslaitetta on tosin mahdollista, esim. pysäköitäessä, mutta ei suositeltavaa.



Irrotus

- Vapauta työntöjarru, niin että palje ⑥ venyy auki.
- Irrota varmuusvaijeri ja vedä 13-napainen pistoke irti.
- Vedä säätövipu hitaasti asentoon ② vakautuksen irtikytkemiseksi.
- Vedä vipua taaksepäin ja nosta sitä samalla edelleen asentoon ①, niin että vetopää aukeaa.
- Kun nokkapyörä on käännetty irti, asuntovauunun voi irrottaa vetoautosta.



Kun matkailuvaunu on pidempään käyttämättä, vetokytin on pidettävä suljettuna.

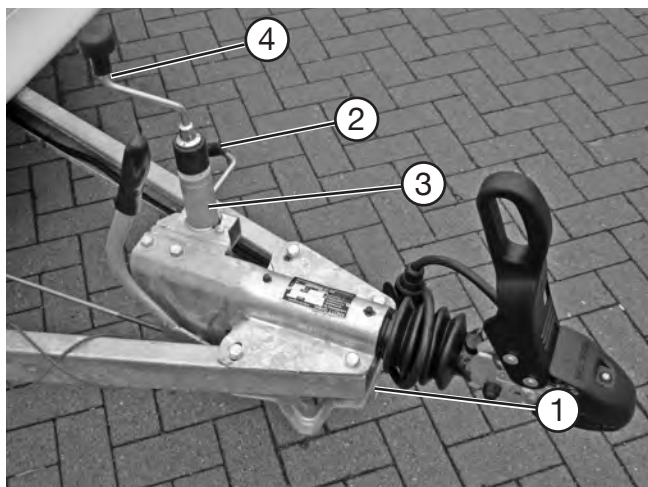


Vakautuslaitteen tarkastaminen

Vakautuslaitteen kytkemisen ja aktivoimisen jälkeen voidaan tarkastaa kitkaosien kunto.

- Kun kulumisnäytössä ⑤ näkyy vihreä OK-osa, kitkapalat ovat ajokunnossa.
- Kun näytössä näkyy keltainen siirtymäosa, kitkaosat on uusittava välittömästi.
- Kun näytössä näkyy punainen STOP-osa, vakautus ei enää toimi. 100 km:n tuntinopeus ei ole enää sallittu.

3.5 Nokkapyörä

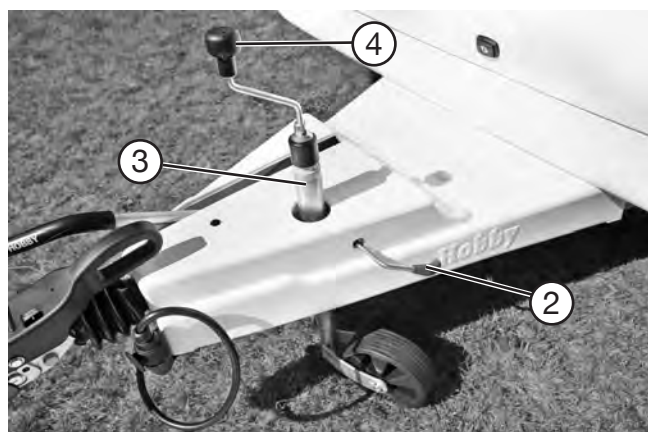


Ylöskääntäminen ja varmistaminen

- Kiinnitä matkailuvaunu vetoautoon ja käännä nokkapyörä ① keulaa kohti.
- Löysää kiristysruuvi ②.
- Vedä karaputki ③ mahdollisimman pitkälle ylös.
- Kiristä kiristysruuvi ②.
- Kierrä nokkapyörä mahdollisimman pitkälle ylös kääntämällä kampea ④ myötäpäivään, ja lukitse se paikalleen.



Kierrä nokkapyörä ajon ajaksi aina kokonaan ylös, ja lukitse se paikalleen.



Laskeminen

- Löysää kiristysruuvi ②.
- Laske karaputki ③ niin pitkälle alas, että nokkapyörän etäisyys maasta on n. 70 mm.
- Kiristä kiristysruuvi ②.
- Laske nokkapyörää alaspäin kääntämällä kampea ④ vastapäivään, kunnes nokkapyörä osuu maahan.
- Irrota matkailuvaunu vetoautosta, ja käännä nokkapyörä tarvittaessa pidemmälle ulos.

3.6 Seisontajarru

Jarrujärjestelmän osat, etenkin työntöjarru, voimansiirtovipu ja pyöräjarru on tarkastettu asi-
aankuuluvien EY-direktiivien mukaisesti, ja niitä
saa käyttää ainoastaan ajoneuvon asiakirjoihin
merkittynä yhdistelmänä.

Jos jarrujärjestelmän osia vaihdetaan erilaisiin,
hyväksynnän voimassaolo lakkaa. Muutoksia
saa tehdä vain valmistajan luvalla.



Ajoneuvoyhdistelmän pysäköinti

Ajoneuvoyhdistelmää pysäköitäessä
matkailuvaunun seisontajarru on kytkettävä
päälle.

Seisontajarrun kytkeminen päälle

- Vedä seisontajarrun vipu kahvasta ① ylös rajoittimeen saakka. Kaasujouset pitävät seisontajarrun lukittuna.

Seisontajarrun löysäminen

- Paina seisontajarrun vipu takaisin alkuasentoon.



Kun asuntovaunu pysäköidään peruutusliikkeestä, on käsijarruvivun käännettävä kuolokohdan yli loppuasentoon, jotta seisontajarru voi toimia täydellä teholla.



Hätäjarru

Hätäjarru on yhdistetty seisontajarruun. Jos mat-
kailuvaunu irtoaa vahingossa vetoautosta, var-
muusvaijerin ② vetovaikutus aiheuttaa käsijar-
ruvivun kiristymisen / kääntymisen kuolokohdan
yli. Seisontajarru aktivoituu, ja matkailuvaunussa
käynnistyy hätäjarrutus. Tämä estää vaunun liik-
kumisen edelleen jarruttamattomana.



Varmuusvaijeri on ennen ajoa kiinni-
tettävä vetoautoon.

3.7 Työntöjarru ja pyöräjarrut

Työntöjarruysikkö koostuu työntöjarrusta, voimansiirtovivusta ja pyöräjarruista. Matkailuvaunun työntyminen vetoautoa kohti aiheuttaa vaunun itsenäisen jarrutuksen. Työntöjarruysikkö toiminta on siis vetoauton jarrujärjestelmästä riippumatonta. Syntyvä jarrutusvoima riippuu pääasiassa vetoauton jarrutuksen voimakkuudesta ja matkailuvaunun kuormauksesta. Työntöjarruun yhdistetty iskunvaimennin, jossa on määritelty vastekynnys, huolehtii yhtäältä matkailuvaunun pehmeästä työntymisestä autoa kohti ja estää toisaalta sen, että pelkkä kaasun hellittäminen tai vaihtenvaihto vetoautossa johtaisi vaunun jarrutukseen.

Työntöjarrun tarkastaminen



Suosittelimme toiminnan tarkistamista ennen jokaista ajoa.

1. Jos vetotankoa voidaan työntää sisäänpäin enemmän kuin puolet (n. 45 mm), kun seisontajarru on vedetty päälle, jarru on välittömästi säädettävä valtuutetussa korjaamossa.
2. Tarkistaaksesi vastekynnyksen vedä seisontajarru päälle ja työnnä matkailuvaunua niin pitkälle taaksepäin, että käsijarruvipu kääntyy takaisin lähtöasentoon. Työnnä sitten kitkavetopää työntöjarruun. Vetotangon on hydraulisen vaimentimen kaasutyynyn ansiosta palattava itsestään nolla-asentoon. Jos tämä kestää kauemmin kuin 30 s, työntöjarru on tarkastettava valtuutetussa korjaamossa.

Pyöräjarrut

Alla annetut ohjeet jarrujen säädöstä koskevat kaikkia malleja, Premium-ajoneuvoja lukuun ottamatta.

Vaunun pyöräjarrut ovat rumpujarruja, joissa ei ole automaattista jarrukenkien välyksen säätöä. Niiden automaattista peruutusjärjestelmää ohjaa työntöjarrumekanismi. Pyöräjarrujen päällysteet ovat kuluvia osia, joten niiden kunto on tarkastettava 5 000 km:n välein tai vähintään kerran vuodessa. Varma merkki jarrupäällysteiden huomattavasta kulumisesta on, että edellä kuvaillun työntöjarrun tarkastuksen yhteydessä kitkavetopäätä voi työntää sisäänpäin enemmän kuin n. 45 mm.

Automaattinen jarrujen jälkisaätö (Premium)

Kaikissa Premium-malleissa on automaattinen jarrujen jälkisaätö, joten jarrupalojen kulumisen kompensoituu itsestään.

- Jarruja ei tarvitse säätää säännöllisesti.
- Jälkisaätö kytkeytyy automaattisesti pois päältä peruutuksen ajaksi.

Jarrujen jälkisaädöstä huolimatta pyöräjarrujen päällysteet ovat kuluvia osia. Näin ollen niiden kunto on tarkastettava 5 000 km:n välein tai vähintään kerran vuodessa. Silmämääräinen tarkastus tehdään pyöräjarrujen takapuolella olevista pienistä tarkastusaukoista.

Jos työntöjarrua tarkastettaessa vetotankoa voidaan työntää sisäänpäin enemmän kuin 60 mm, vaunu on vietävä valtuutettuun korjaamoon.



Jarrujen säännöllinen jälkisaätö valtuutetussa korjaamossa (**poikkeus: Premium-mallit**) on ehdottoman välttämätöntä (ensimmäinen määräaikaistarkastus 500 km:n jälkeen) palojen kulumisen kompensoimiseksi sekä pyöräjarrujen ja siten myös työntöjarrun liikematkojen minimoimiseksi ja pitämiseksi mahdollisimman muuttumattomina.
(katso myös 12.3 Jarrut)



- Huolehdi jarrujen riittävästä jäähdyttämisestä ajaessasi pitkiä alimäkiosuuksia.
- Laita vetoautossa pieni vaihde päälle ja aja alaspäin pienellä nopeudella.
- Venytä matkailuvaunuyhdistelmää mahdollisimman usein välttääksesi vaunun jatkuva työntyminen autoa kohti.
- Käytä aina pysähdys- ja väistöpaikkoja jarrujen jäähdyttämiseen.



Tutustu tässä yhteydessä ehdottomasti myös akselin/jarrujen valmistajan (Knott) erilliseen, mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

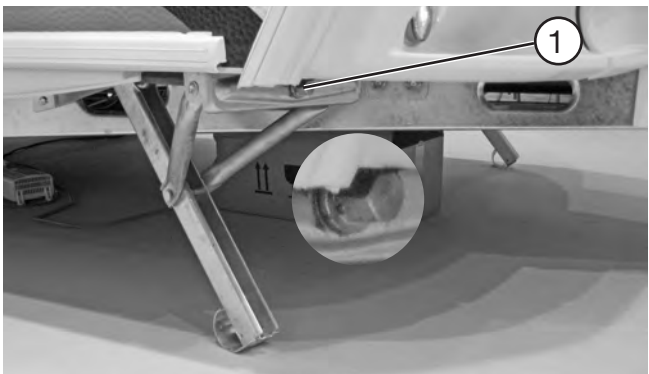
3.8 Nurkkatuet

De Luxe/Excellent/Prestige



Kuusikanta, johon kampi asetetaan, sijaitsee näissä valmistussarjoissa keulan valojen viereisessä syvennyksessä.

De Luxe/Excellent/Prestige/Premium



Nurkkatukien käyttö

- Pysäköi ajoneuvo mahdollisimman tasaiselle alustalle.
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, jotta matkailuvaunu ei uppoa maahan.
- Aseta kampi kuusikantaan ① ja käännä tukijalat ulos.



Nurkkatukia saa käyttää vain tuentaan, ei vaunun suoristamiseen tai nostoon.

OnTour/Landhaus

Nurkkatukien ylös

- Kierrä nurkkatuet kammen avulla takaisin vaakasuoraan asentoon.

Nurkkatukikampi on kiinnitetty pullokotelon etuosan lattiaan.

4. Pyörät, renkaat

4.1 Renkaat

Käytä ainoastaan rekisteriotteeseen merkittyjä renkaita. Muita rengaskokoja saa käyttää ainoastaan valmistajan luvalla.

- Tarkista säännöllisesti rengasprofiilin tasainen kuluminen, profiilin syvyys ja se, ettei renkaissa ole ulkoisia vaurioita.
- Käytä aina samanlaisia ja samaan käyttöön tarkoitettuja renkaita (kesä –tai talvirenkaita).
- Aja uudet renkaat varovasti sisään noin 100 km:n matkalla, jotta niihin kehittyy täydellinen pito.



Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa renkaat saattavat kulua nopeammin.

4.2 Rengaspaine

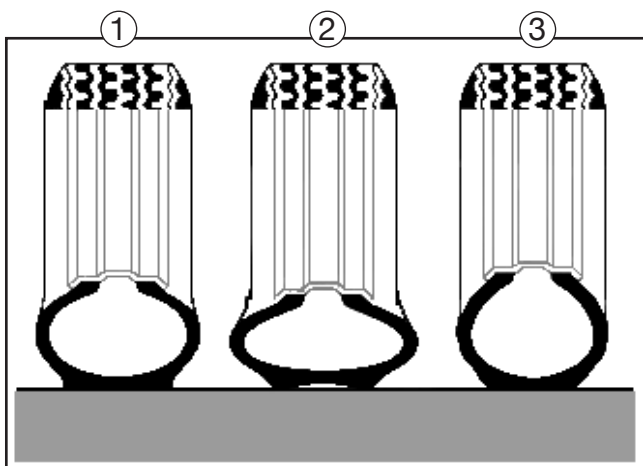
Rekisteröintitodistuksen osiin I ja II on merkitty kumpaankin vain yksi rengaskoko. Se ei välttämättä ole sama kuin ajoneuvoon asennettujen renkaiden koko. Jos olet epävarma, ota yhteyttä sopimuskumppaniisi.

Rengaspaineen tarkistus

- Tarkista ja säädä rengaspaine yleensä neljän viikon välein tai vähintään kolmen kuukauden välein sekä ennen jokaista käyttökertaa.
- Jos ajoa liian alhaisella paineella ei voi välttää (esim. leirintäalueelta lähimmälle huoltoasemalle), ajonopeus saa olla korkeintaan 20 km/h.
- Renkaiden on oltava tarkastettaessa kylmät.

Rengaspaineiden suhteen huomioitavaa

- Oikea rengaspaine ①
- Liian alhainen rengaspaine ②
- Liian korkea rengaspaine ③





Liian alhainen paine aiheuttaa renkaan ylikuumentumista. Tämän seurauksena rengas voi vaurioitua huomattavasti.



Oikeat rengaspaineet on merkitty taulukkoon Renkaat/Rengaspaineet luvussa „Tekniset tiedot“ sekä kaasupullokotelossa olevaan tarraan ja pyöränkoteloihin.

4.3 Profiilin syvyys Renkaiden ikä

Vaihda renkaat viimeistään, kun profiilin syvyys on enää 1,6 mm.



Renkaat vanhenevat, vaikka niitä käytettäisiin vain vähän tai ei lainkaan.



Profiilin vähimmäissyvyys takaa vain minimaalisen ajoturvallisuuden.

Rengasvalmistajien suositus

- Vaihda renkaat 6 vuoden välein profiilin syvyydestä riippumatta.
- Vältä törmäyksiä ja iskuja jalkakäytävän reunoihin, kuoppiin tai muihin esteisiin.

Renkaiden ikä

Renkaiden ei pitäisi olla vanhempia kuin kuusi vuotta. Ensinnäkin matkailuvaunusi menettää tämän ajan umpeuduttua 100 kilometrin tuntinopeuden edellytykset, ja toisaalta materiaali haurastuu pitkien seisotusaikojen ja vanhenemisen myötä. Nelinumeroinen DOT-numero renkaan kyljessä (katso tarvittaessa sisäpuolelta) kertoo valmistusajankohdan. Kaksi ensimmäistä lukua merkitsevät viikkoa, kaksi viimeistä lukua valmistusvuotta.

Esimerkki:

DOT 0814 tarkoittaa viikkoa 8 valmistusvuonna 2014.



4.4 Vanteet

Käytä ainoastaan ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistukseen merkittyjä vanteita. Jos haluat käyttää muita vanteita, on otettava huomioon seuraavat seikat.

Muita vanteita käytettäessä huomioitavaa

- koon,
- mallin,
- keskiösyvyyden ja
- kantokyvyn on oltava riittävät sallitulle kokonaismassalle
- kiinnitysmutterin kartion on vastattava vanteiden mallia



Muutokset ovat mahdollisia ainoastaan valmistajan luvalla.

Pyöränpultit

- Tarkista rengasmutterit ensimmäisten 50 km:n jälkeen ja sen jälkeen normaalin huollon yhteydessä.



Huomio:

Rengasmutterit kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15"):

kartiokanta

Rengasmutterit kaikille 15" teräsvanteille:
pallokanta

Kiristysmomentit

- Teräsvanteet: 110 Nm
- Alumiinivanteet: 120 Nm



Huomio! Vanteita vaihdettaessa on ehdottomasti tarkistettava pyöränpulttien sopivuus (teräs -> alumiini / alumiini -> teräs)!



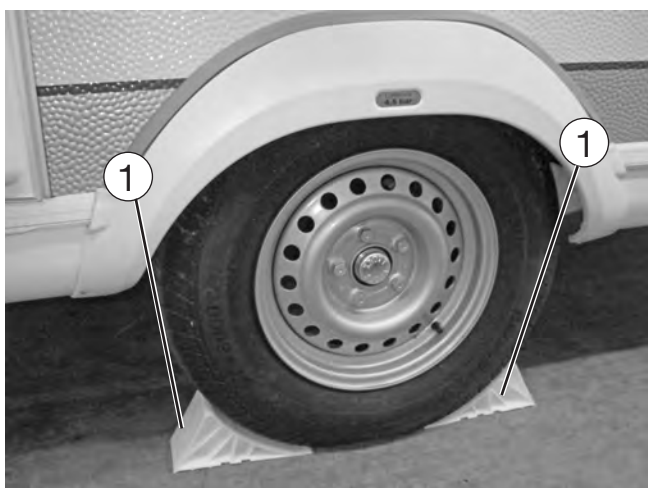
Tarkasta kiristysvääntömomentit 5 000 km:n välein tai vähintään kerran vuodessa.

4.5 Pyörän vaihto



Pyörän vaihdon valmistelu

- Kytke matkailuvaunu, jos mahdollista, kiinni vetoautoon ennen renkaan vaihtoa.
- Pysäköi ajoneuvoyhdistelmä mahdollisimman tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Jos rengasrikko on sattunut yleisellä tiellä, varoita muita tielläliikkuja varoituskolmiolla ja vilkkuja käyttämällä.
- Vetoauto: Vedä käsijarru päälle, käännä pyörät suoraan, laita vaihde päälle tai automaattivaihteisto asentoon P.
- Matkailuvaunu: Vedä käsijarru päälle, jätä tukipyörä ajoasentoon, ota vakautusjärjestelmä pois päältä (huom.: älä avaa kokonaan).
- Ota jarrukiilat ① kaasupullokotelosta (mallin mukaan sijoitettu oikealle tai vasemmalle ylös).



- Varmista ajoneuvon paikallaan pysyminen sijoittamalla jarrukiilat ① ehjän renkaan etuja takapuolelle.
- Löysää pyöränpultteja ennen nostamista yksi kierros, mutta älä irrota niitä kokonaan.

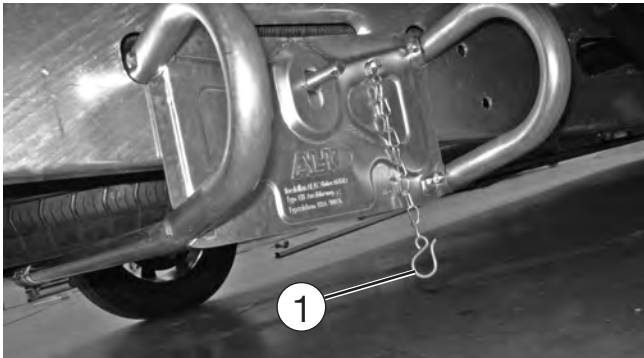


- Vararengas * ② on valmistussarjassa On-Tour kiinnitetty kiristysruuvilla telineeseen, joka sijaitsee kaasupullokotelossa ③ edessä vasemmalla. Renkaan voi ottaa ulos ruuvien irti kiertämisen jälkeen.



Jos matkailuvaunussa on kevytmetallivanteet ja varapyörässä teräsvanne, on varmistettava käytettävien pyöränpulttien sopivuus vanteeseen.

Vararengas De Luxe, Excellent, Prestige, Premium ja Landhaus*

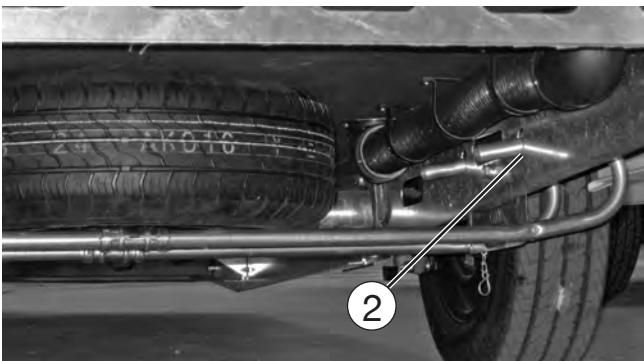


Edellä mainituissa valmistussarjoissa erikoisvarusteena saatava vararengas sijaitsee telineessä ajoneuvon alapuolella.

Vararenkaan irrottamiseksi telineestä vaunu on irrotettava vetoautosta ja asetettava kytkimen kidan varaan, jotta vaunun peräosa nousee ylemmäs.

Vararenkaan irrottaminen

- Irrota vaunu vetoautosta ja aseta se kytkimen kidan varaan.
- Irrota ruuvinvarmistin ①.
- Irrota vararengasteline pitkittäispalkista ②.
- Laske teline varovasti alas.
- Irrota varmistusruuvi vararenkaasta.
- Ota vararengas telineestä.



Vararenkaan ottaminen telineestä vaatii hiukan taitoa ja voimaa. Pyydä tarvittaessa apua tekniseltä asiantuntijapalvelulta (esimerkiksi Tiepalvelulta), joka auttaa sinua vararenkaan irrottamisessa ja asentamisessa.

Pyörän vaihtoon liittyviä varoituksia



Sijoita tunkki* aina sitä varten varattuun kohtaan rungon alle! Mahdollisia nostokohtia ovat tukivarsiston akseliputki tai akselin kiinnitysalueella oleva pitkittäistuki. Jos tunkki* sijoitetaan johonkin muuhun kohtaan, ajoneuvo saattaa vahingoittua tai pudota ja aiheuttaa tapaturman!



Tunkki* on tarkoitettu vain pyörän vaihtoa varten. Sitä ei saa käyttää työskennellessä ajoneuvon alla!



Nurkkatukia ei saa käyttää tunkin* asemesta!



Pyörän vaihdon jälkeen on tarkastettava pyöränpulttien kireys 50 km:n ajon jälkeen. Kiristä pultit tarvittaessa.

Pyörän vaihto

- Aseta sopiva tunkki* tukivarsiston akseliputken tai vaihdettavan pyörän akselin kiinnitysalueella olevan pitkittäistuen kohdalle.
- Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa tunkki* sijoitetaan aina takimmaisena akselin alle. Suosittelemme hydraulisen nostolaitteen käyttöä.
- Jos maaperä on pehmeä, aseta tunkin* alle tukeva alusta, esim. laudan kappale tms.
- Nosta ajoneuvoa, kunnes pyörä on n. 2–3 cm irti maasta.
- Aseta tunkki* uudelleen paikalleen, jos se menee nostettaessa vinoon.
- Kierrä pyöränpultit auki ja irrota pyörä.
- Aseta varapyörä tilalle ja kohdista se.
- Kierrä pyörän pultit paikoilleen ja kiristä niitä kevyesti ristiin.
- Laske tunkki* alas ja poista se.
- Kiristä pyörän pultit avaimella tasaisesti. Pulttien kiristysmomentin tulisi olla teräsvanteilla 110 Nm ja alumiinivanteilla 120 Nm.
- Irrota käsijarru ja aktivoi vakautusjärjestelmä.



Mukana tulisi aina olla käyttövalmis varapyörä. Pyörän vaihdon jälkeen on välittömästi hankittava tilalle uusi varapyörä.



Renkaantiivistyspakkaus*



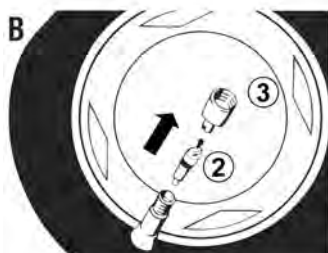
Jos ajoneuvolla on ajettu rengas tyhjänä ja rengas on tästä syystä vahingoittunut, renkaantiivistyspakkausta ei saa käyttää. Renkaantiivistyspakkauksella voidaan tiivistää pieniä reikiä varsinkin renkaiden kulutuspinnan kohdalta. Vieraita kappaleita kuten ruuveja tai nautoja ei poisteta renkaasta. Renkaantiivistyspakkausta voidaan käyttää n. -30 °C:n lämpötilaan saakka.



Renkaantiivistyspakkauksessa on säilyvyydestä kertova päiväys. Muista tarkistaa se ennen käyttöä. Vanhentuneet pakkaukset eivät takaa moitteetonta tulosta.



A. Ravistele pulloa. Kiinnitä pulloon täyttöletku ①. (Aukossa oleva kalvo läpäistään.)



B. Irrota renkaan venttiilin tulppa. Poista venttiilin sisäosa ② irrottimen ③ avulla. Älä laske venttiilin sisäosaa ② hiekkaiselle tai likaiselle alustalle.



C. Vedä täyttöletkun ① tulppa ④ irti. Työnnä täyttöletku renkaan venttiiliin.



D. Pidä täyttöpulloa siten, että täyttöletku on alaspäin, ja purista pulloa. Paina pullon koko sisältö renkaaseen. Irrota täyttöletku ① ja kierrä venttiilin sisäosa ② irrotinta ③ apuna käyttäen takaisin renkaan venttiiliin.

E. Kierrä ilmantäyttöpumpun letku ⑤ renkaan venttiiliin. Työnnä pistoke ⑥ savukkeensyöttimen pistorasiaan. Pumppaa rengas täyteen ⑦. Älä käytä sähköpumppua pitempään kuin korkeintaan 8 minuutin ajan! Ylikuumenemisvaara! Jos ilmanpaine ei nouse riittävästi, aja ajoneuvolla n. 10 metriä eteen- tai taaksepäin, jotta tiivistaine leviää tasaisesti renkaaseen. Pumppaa ilmaa uudelleen. Jatka ajoa välittömästi, jotta tiivistaine leviää tasaisesti. **Suurin sallittu ajonopeus 80 km/h. Aja varovasti, varsinkin käännteissä.** Tarkista renkaan ilmanpaine n. 10 minuutin ajon jälkeen. Jos rengaspaine on pudonnut sallitun minimiarvon ⑧ alapuolelle, ajo on keskeytettävä. Jos minimipaine on vielä tallella ⑧, lisää rengaspainetta kaasukotelossa olevan rengaspainekilven mukaisesti. Aja varovasti lähimpään korjaamoon ja pyydä vaihtamaan rengas.



Onnettomuusvaara: Jos rengaspaine ei tämänkään jälkeen nouse vaadittavalle tasolle, renkaan vaurio on liian suuri eikä renkaantiivistysaine tiivistä sitä riittävästi. Ajo on keskeytettävä. Ota yhteys huoltoasemaan tai päivystävään huoltopalveluun.

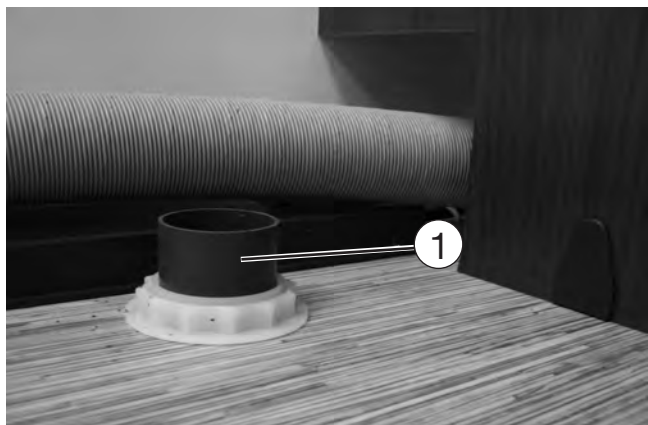
F. Kiinnitä oheinen tarra kojetauluun kuljettajan näkyville. Hävitä käytetty renkaantiivistyspakkaus huoltoasemalla.



Onnettomuusvaara: Mene lähimmälle huoltoasemalle ja pyydä vaihtamaan rengas.

5. Ulkopuoliset rakenteet

5.1 Ilmanvaihto



Pakkotoimisen tuuletuksen suhteen huomioitavaa

Matkailuvaunun oikea tuuletus ja ilmanpoisto on tärkeä tekijä asuinmukavuuden kannalta. Matkailuvaunussasi on pakkotoiminen lattian kautta toimiva ilmanotto ① ja kattoluukkuihin ② integroitu ilmanpoisto, joiden toimintaa ei saa estää.



Suosittelimme kattoluukkujen avaamista, kun matkailuvaunua käytetään asumiseen.



Ruuanlaitto, märät vaatteet jne. lisäävät ilman kosteutta. Jokainen henkilö hikoilee tunnissa jopa 35 g nestettä. Jos ilman kosteus lisääntyy, matkailuvaunua on tuuletettava lisäksi ikkunoiden ja kattoluukkujen kautta (ks. myös „Talvikäyttö“).



Turvailmanvaihtoaukkoja ei missään olosuhteissa saa tukkia edes osittain.



Jääkaappi

Jääkaappi saa säleikköjen kautta raitista ilmaa matkailuvaunun ulkopuolelta, jotta sen jäähdystysteho on riittävä. Ilmanotto-säleikkö ① on ajoneuvon ulkoseinämän alaosassa. Ilmanpoistosäleikkö on sen yläpuolella ②.

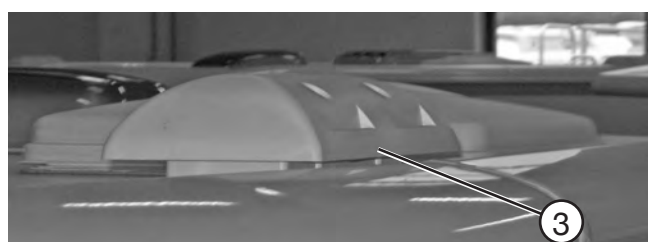
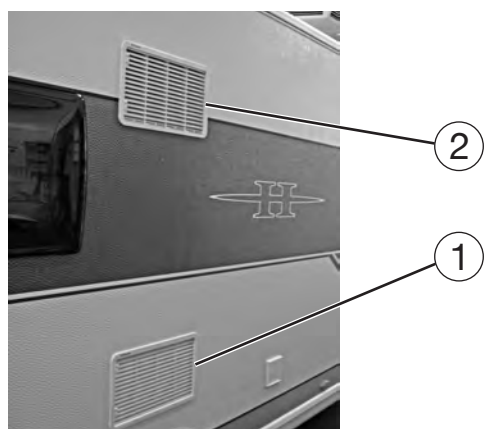
Premium-malleissa ilmanvaihto tapahtuu katolla olevan ilmanvaihtoaukon kautta ③.



Jos ilmanottoaukot eivät ole auki, on tukehtumisvaara! Tämän vuoksi ilmanottoaukkoja ei saa tukkia.



Talvikäytössä sivuseinien ilmanotto-riti-loissä on käytettävä erityisiä suojalevyjä. Nämä talvisuojukset ovat erikoisvarusteita ja saatavissa maksua vastaan sopimuskumppanilta.

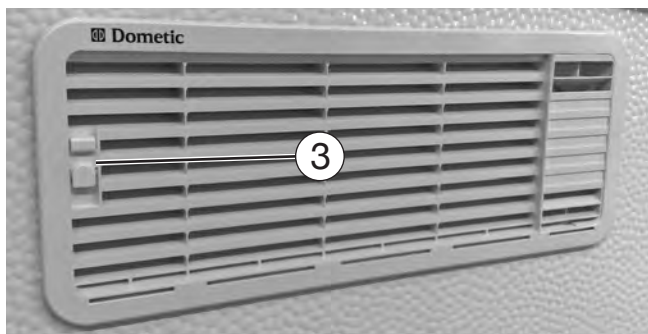
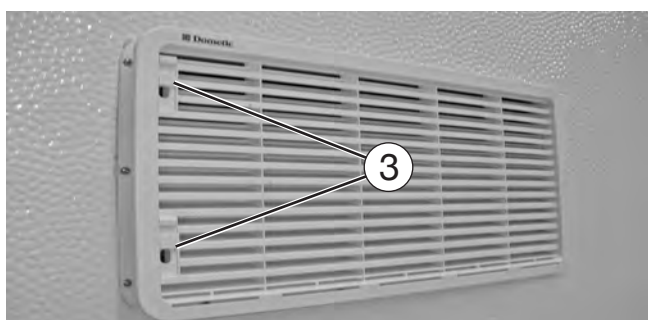




Noudata aukkojen suojuksissa olevia ohjeita. Suojuksia saa käyttää vain talvella jääkaapin toimiessa sähkövirralla.

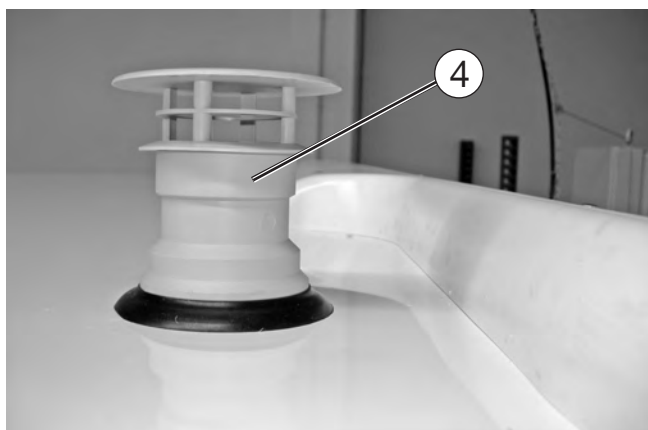


Jos ulkolämpötila on hyvin korkea, on suositeltavaa poistaa ilmanvaihtorilät, jotta ilma kiertää paremmin jääkaapissa ja sen jäähdytysteho paranee.



Ilmanvaihtorilöiden poistaminen

- Paina salpoja ③ ylöspäin vastukseen saakka.
- Käännä ilmanvaihtorilä varovasti auki ensin vasemmalta puolelta.
- Vedä sitten oikea puoli irti pidikkeestä.



Lämmitys

Lämmitysjärjestelmään tulee raitista ilmaa ajoneuvon pohjassa olevan ilmanvaihtoluukun kautta. Lämmityksen poistoilma ohjataan poistoaukon kautta ajoneuvon ulkopuolelle. Poistoaukko sijaitsee matkailuvaunun katolla ④.



Jos poistoaukko ei ole auki, on tukehtumisvaara!



Talvella on ehdottomasti varmistettava, että ilmanpoisto toimii kunnolla!

5.2 Ovien ja luukkujen avaaminen ja sulkeminen



Avaimet

Matkailuvaunun mukana toimitetaan seuraavat avaimet:

- Kaksi avainta, jotka sopivat seuraaviin lukkoihin:
 - ovi
 - huoltoluukut
 - WC:n luukku
 - Kaasupullokotelon luukku
 - Puhdasvesisäiliön luukku
 - Tavaratila (Premium)

Sisäänkäynti ulkopuoli

Avaaminen

- Käännä avainta vasemmalle, kunnes kuulet lukon avautuvan.
- Käännä avain takaisin kohtisuoraan asentoon ja vedä se ulos.
- Vedä ovenkahvasta.
- Avaa ovi.

Sulkeminen

- Sulje ovi.
- Käännä avainta oikealle, kunnes kuulet salvan loksahdavan kiinni.
- Käännä avain takaisin kohtisuoraan asentoon ja vedä se ulos.



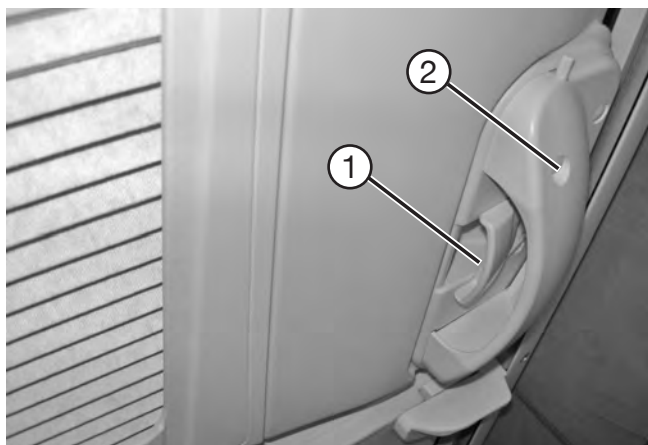
Älä käytä hyönteissuojaverkon reuna-
nakiskoa apuna noustessasi sisään;
se saattaa vahingoittua.



Sisäänkäynti toimii hätätilanteissa
myös hätäuloskäyntinä. Älä koskaan-
tuki oviaukkoa ulkopuolelta!



Aja vain, kun sisäänkäynti on suljettu.



Sisäänkäynti sisäpuoli

Avaaminen

- Aseta käsi kahvakoteloon ①, vedä vivusta ja avaa ovi.

Sulkeminen

- Vedä ovi kiinni.
- Paina lukitusnappia ②.



Tällä tavoin ovi voidaan avata sisältä päin myös silloin, kun se on lukittu ulkopuolelta.



Jaettu ovi

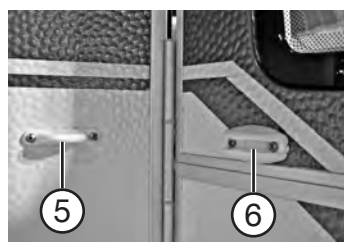
Oven yläosa ③ ja alaosa ② voidaan avata ja sulkea erikseen. Tätä varten on avaamisen jälkeen avattava oven yläosan ③ kiinnitys alaosan.

Oven yläosan kiinnityksen avaaminen

- Käännä vipua ④ 90° vasemmalle ja aseta se kohtisuoraan; näin erotat oven ylä- ja alaosan.
- Avaa oven yläosa kokonaan ja paina se vauunun seinää vasten. Tällöin oven lukitsin ⑤ napsahtaa vauunun seinässä olevaan vastakappaleeseen ⑥, ja oven yläosa pysyy auki.
- Oven kehys ja alaosa voidaan nyt sulkea yläosasta riippumatta.



Älä koskaan sulje oven yläosaa hyönteissuojaverkon ollessa kiinni. Hyönteissuojaverkon on kiinnityksen aikana oltava aina auki.



Oven yläosan kiinnittäminen

- Käännä vipua ④ 90° oikealle ja aseta se taas kohtisuoraan; näin kiinnität oven ylä- ja alaosan toisiinsa.
- Sulkeaksesi koko oven paina se kahvasta kehykseen ①.



Sisäänkäynnin pimennysverhon ② ja hyönteissuojan ① saat vetämällä haluttuun asentoon. Kun haluat avata verhon, vie lista varovasti lähtöasentoon, jotta laskokset asettuvat oikein.



Porras

Sisään ja ulos kuljettaessa huomioitavaa

- Aseta porras matkailuvaunun sisäänkäynnin eteen.
- Varmista, että porras on tukevalla alustalla, jotta se ei pääse kaatumaan.



Huomioi portaan korkeus ja astu varovasti tukevalle ja tasaiselle alustalle.



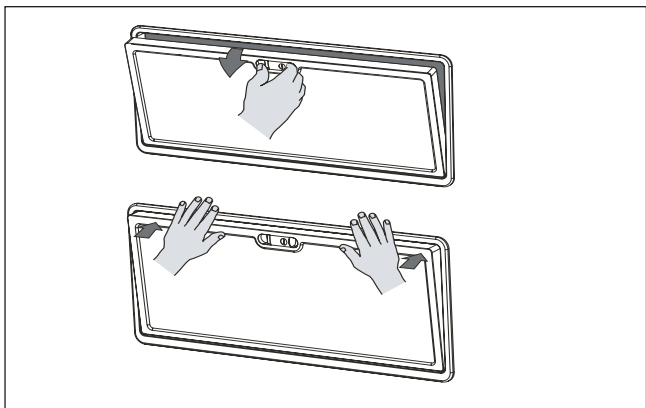
Huoltoluukku

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella.
- Tartu lukitusnappiin peukalolla ja etusormella ja paina lujasti yhteen.
- Käännä luukku auki alaspäin.

Sulkeminen

- Käännä luukku ylös.
- Paina yläreunaa oikealta ja vasemmalta, jotta kaikki lukitusmekanismit todella loksahtavat paikoilleen.
- Lukitse lukko avaimella.



Huoltoluukku pysyy jatkuvasti tiiviinä vain, jos kaikki lukitusmekanismit loksahtavat suljettaessa paikoilleen. Jos luukku ei suljeta oikein, se voi vääntyä pysyvästi väärään asentoon, varsinkin jos matkailuvaunua seisotetaan pidempään käyttämättömänä.



Hoida luukun tiivisteitä säännöllisesti silikonisuihkeella, jotta luukku voi liikuttaa vaivattomasti ja se toimii kunnolla pitkään.



Kaasupullokotelon luukku OnTour

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella ①.
- Käännä ylös ponnahtanut nuppi pystysuoraan ja avaa pullokaapin luukku.

Sulkeminen

- Sulje kaasupullokotelon luukku.
- Lukitse luukku kääntämällä nuppi lähtöasentoon.
- Lukitse lukko ① avaimella.



De Luxe/Excellent/Prestige/Premium

Avaaminen

- Avaa lukko ① avaimella.
- Käännä kahvaa 90° alaspäin pystysuoraan asentoon.
- Käännä tavaratilan luukku hitaasti auki.

Sulkeminen

- Sulje tavaratilan luukku ja lukitse se paikalleen kääntämällä kahvaa 90° vaakasuoraan asentoon.
- Lukitse lukko avaimella.





Tavaratila Premium

Avaaminen

- Avaa lukko ① avaimella.
- Käännä kahvaa 90° alaspäin pystysuoraan asentoon.
- Käännä tavaratilan luukku hitaasti auki.

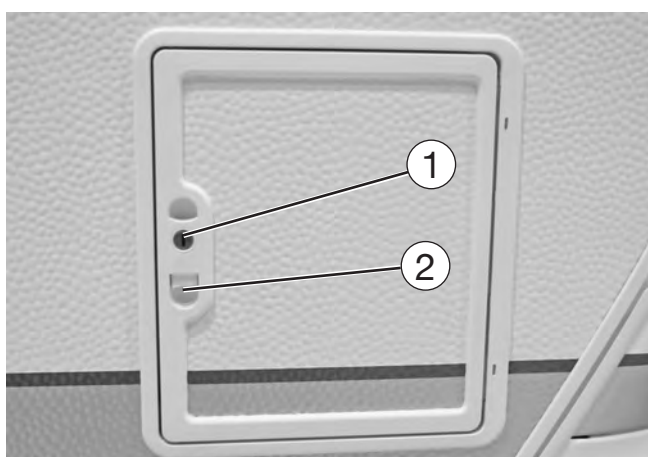
Sulkeminen

- Sulje tavaratilan luukku ja lukitse se paikalleen kääntämällä kahvaa 90° vaakasuoraan asentoon.
- Lukitse lukko avaimella.



Liian suuren painon kuormaaminen tavaratilaan heikentää huomattavasti vaunun ajo-ominaisuuksia ja vaarantaa kaikki tielläliikkujat.

Siksi tavaratilaan saa sijoittaa enintään 30 kg:n verran tavaroita. Lisäksi on huolehdittava siitä, että kun tavaratilaan kuormataan tavaraa, myös vaunun etuosan säilytystiloihin on sijoitettava riittävästi painoa, jotta aisapaino jakaantuu tasaisesti.



WC:n luukku

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella ①.
- Paina nuppia ② ja avaa luukku sivulle.

Sulkeminen

- Paina luukkua sivusuunnassa takaisin, kunnes se loksauttaa paikalleen.
- Lukitse lukko ① avaimella.

5.3 Katto

Kattokuorman kohdalla huomioitavaa:

- Nouse katolle ainoastaan standardisoitujen ja sallittujen, tukevien tikkaiden avulla.
- Kattoa ei ole tarkoitettu kestäämään piste-kuormitusta. Ennen kuin nouset katolle, peitä kohta, johon aiot astua, laajalta alueelta. Tarkoitukseen soveltuvat sileä- ja pehmeäpintaist materiaalit, kuten kova vaahtomuovilevy (esim. Styropor).
- Älä astu liian lähelle kattoluukkuja tai katon ilmanvaihtoaukkoja (säilytä vähintään 30 cm:n etäisyys).
- Älä astu keulan ja perän pyöristetyille alueille.



Kattotelineen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 80 kg.



Ole varovainen katolle noustessasi. Katto voi olla kosteana tai jäisenä erittäin liukas.

5.4 Etuteltan ja helman ura



Etuteltan uranauhan voi pujottaa vaunun molemmilla puolilla sekä keulassa että perässä etuteltan uraan.

OnTour/Landhaus

Tiiviste etuteltan ① uran alapuolella roikkuu etu- ja takapäässä tarkoituksella hieman ulkona etuteltan uran takana, jotta sadevesi ja kosteus pääsevät kunnolla tippumaan pois.

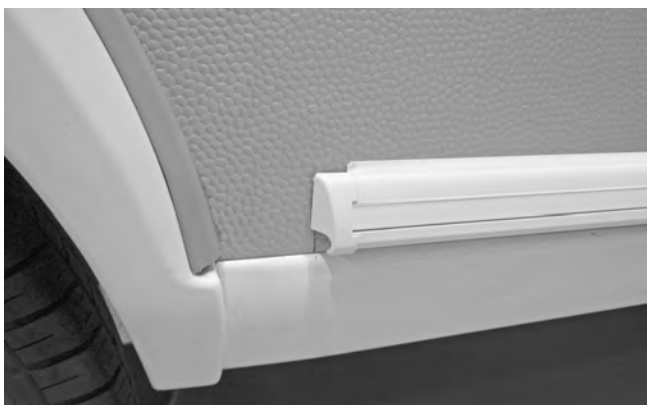


Ylimääräistä tiivistettä ei missään tapauksessa saa poistaa.



De Luxe/Excellent/Prestige/Premium

Etuteltan kiskossa on perässä takavalojen korkeudella levennys ②. Se helpottaa etuteltan pujottamista uraan.



Matkailuvaunun seinien alaosassa on helman urat. Helmat on vedettävä uriin aina vaunun keskiosasta ulospäin.



Pyöräkotelon suojuksessa on ura rengassuojan kiinnittämistä varten.
(tuulisuoja ei kuulu toimitukseen)

5.5 Polkupyöräteline*



Kaikissa malleissa polkupyöräteline asennetaan vetoaisaan.

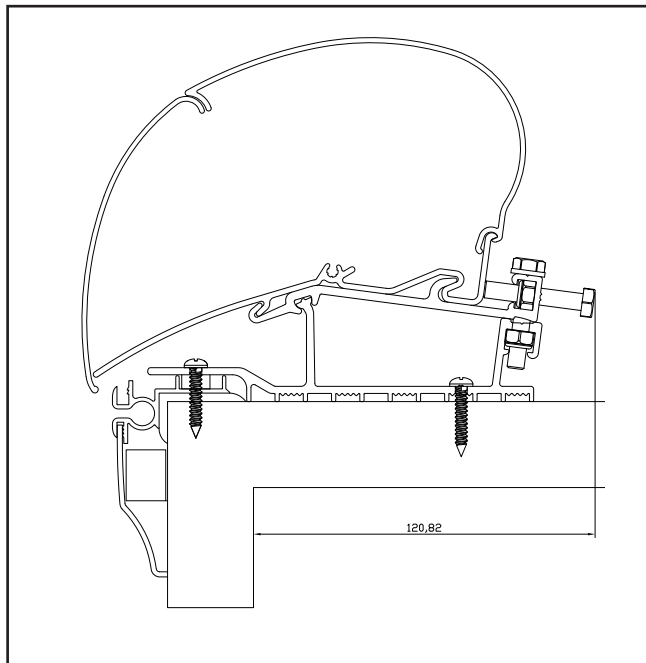


Pysäköitäessä ja kaarreaajossa on huolehdittava riittävän suuresta kulmasta, sillä rakenteelliset syyt voivat muuten aiheuttaa polkupyörä(telinee)n ja vetoauton tahattoman osumisen toisiinsa. Harjoittele pysäköintiä ja ajamista ennen ensimmäistä matkaa, jotta tutustut vaunun ja auton käyttäytymiseen.



Tarkista aina polkupyörien kuormauksen jälkeen aisapaino ja säädä sitä tarvittaessa (**katso myös kohta 3.3**).

5.6 Kattomarkiisi*



Kattomarkiisien asentamiseen jälkikäteen on saatavilla välikappaleita ja liitososia. Kysy asiasta Hobby-sopimuskumppaniltasi.

Kattomarkiisin asennus on aina annettava alan liikkeen hoidettavaksi.

Suurin sallittu kokonaisleveys ja kokonaiskorkeus eivät saa ylittyä markiisin asentamisen takia.



Markiisin asentaminen voi heikentää matkailuvaunun veto-/ajokäyttäytymistä.

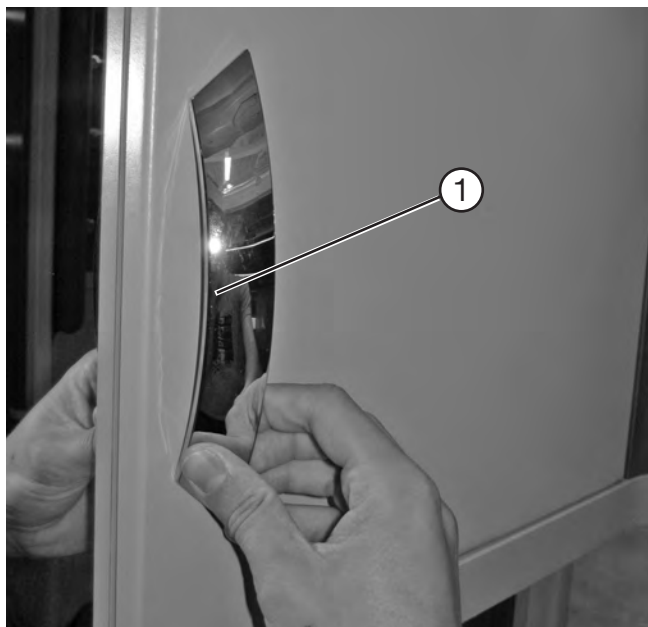


Lue ennen käyttöä valmistajan erillinen käyttöohje.



6. Sisäpuolen varusteet

6.1 Ovien, luukkujen ja laatikoiden avaaminen ja sulkeminen



Keittiön yläkaappi Premium

Avaaminen

- Ota kahvasta ① kiinni pitkältä puolelta ja käännä se toiselle puolelle.
- Vedä kahvasta, kunnes luukku on auki.

Sulkeminen

- Paina luukkua kahvasta kiinni, kunnes luukku selvästi lukkiutuu.



Vain keittiön yläkaappien luukuissa on lisälukitus. Muiden yläkaappien luukut sulkeutuvat saranoiden jousivoiman ansiosta.



Magneettikiinnikkeillä tai painolukituksella varustetut kalusteovet

Avaaminen

- Vedä lujasti kahvasta, kunnes luukku tai ovi on auki.

Sulkeminen

- Paina luukkua tai ovea kahvasta kiinni, kunnes magneetti saa siitä selvästi otteen tai luukku tai ovi napsahtaa kiinni.





Painokahvalliset kalusteovet

Pesutilan ovi

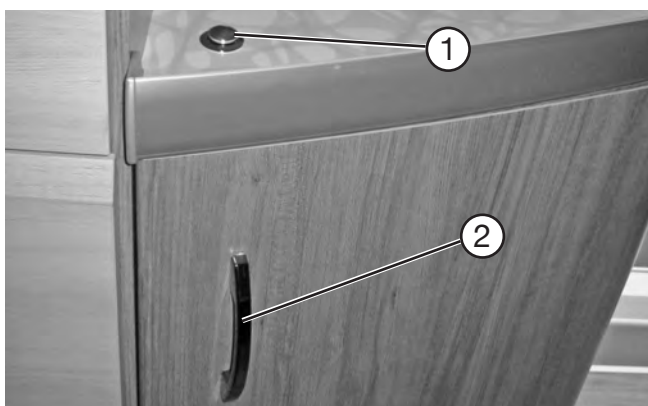
- Ovi avataan ja suljetaan painamalla kahvaa.



Kierrettävällä nupilla varustetut kalusteovet

Vaatekaappi

- Ovi avataan ja suljetaan kiertämällä nuppia.



Painonapilla varustetut keittiön laatikot/kaapit

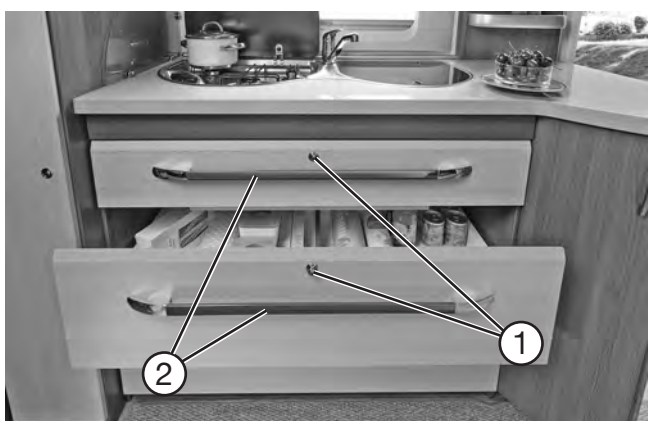
Jokainen laatikko lukitaan paikoilleen erillisellä painonupilla ①.

Avaaminen

- Paina painonuppia ① niin, että nuppi ponnahtaa ylös.
- Vedä kahvasta ②, kunnes laatikko liukuu ulos tai ovi on auki.

Sulkeminen

- Työnnä kaappi kahvasta ② kiinni tai sulje ovi kahvasta.
- Paina painonuppia ① niin, että se lukittuu paikalleen ja vetokaappi pysyy kiinni.



Ota huomioon, että kunkin laatikon enimmäiskuormitus on 15 kg.



Sulkumekanismilla varustetut kalusteovet

Keittiön yläkaapit OnTour, De Luxe, Excellent, Prestige, Landhaus

Avaaminen

- Näpäytä painiketta ja avaa kalusteovi kahvasta.

Sulkeminen

- Sulje ovi kahvasta niin, että se lukittuu kiinni.



Peilikaapin

Avaaminen

- Avaa peilikaapin ovi painamalla alareunaa takaapäin.

Sulkeminen

- Paina peilikaapin ovi lähtöasentoon, niin että se lukittuu selvästi itsestään.



Soft-close-hidastimella

Varustetut kalusteovet Yläkaapit, apteekkikaapit

Avaaminen

- Avaa kalusteovi kahvasta.

Sulkeminen

- Sulje kalusteovi kahvasta.



Kulmakeittiön karusellikaappi

Avaa kulmakaapin oven lukitus painamalla painonuppia ①. Avaa sitten ovi kahvasta ②.

Käännä hyllytasot varovasti vetämällä ulos kaapista.

Sulje kaappi päinvastaisessa järjestyksessä.



Sulje kunnolla kaikki luukut ja laatikot ennen liikkeellelähtöä. Näin vältyt siltä, että ne avautuvat ajon aikana vahingossa ja tavarat putoavat ulos.



6.2 TV-teline *



Avaa lukitus painamalla metallikiskoa ① sisään-päin ja vedä samalla TV-teline ulos. 230 V:n pisto-rasiat sekä television ja vastaanottimen antennili-itäntä on sijoitettu aivan telineen lähelle.



Teline litteänäyttöiselle TV:lle

Avaa lukitus vetämällä tappi ② ylös ja teline haluttuun asentoon.

Lukitse työntämällä telinettä takaisin, kunnes se lukittuu paikalleen.



Ajon aikana TV-telineen on aina oltava lukittuna lähtöasentoon.

6.3 Pöydät



Pylväspöytä

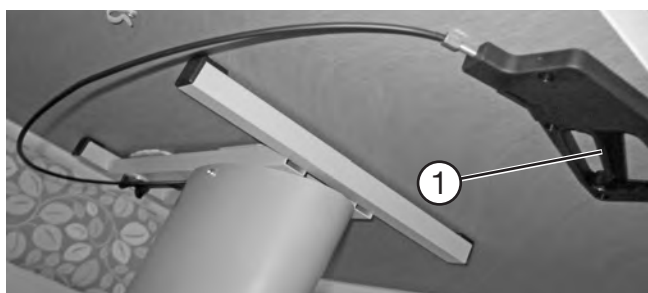
Laskeminen

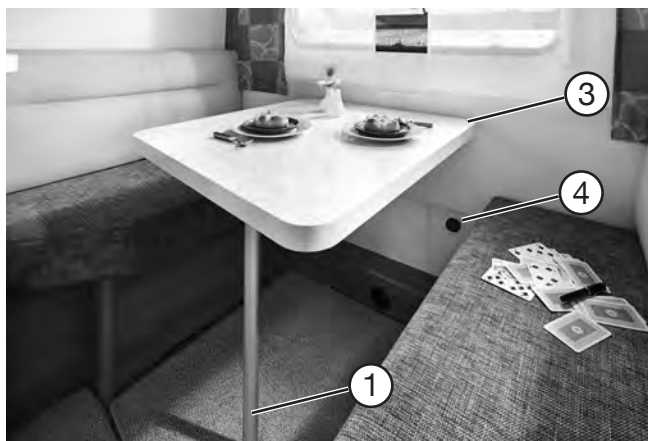
- Paina kahvasta ②.
- Laske pöytä alas painamalla pöytälevyä.
- Pöytä jää haluttuun asentoon, kun päästät taas irti kahvasta ①.



Kääntäminen

- Käännä pöytä haluamaasi asentoon (epäkeski-sesti).





Kääntöpöytä

Laskeminen

- Nosta pöytälevyä etuosasta noin 30°.
- Vedä pöydän jalan alempaa osaa ① alaspäin, käännä sitä 90° ja aseta se levyn alle.
- Käännä tukijalat ② auki, 90°.
- Vedä pöytälevy irti ylemmistä seinäkiinnikkeistä ③.
- Nosta pöytälevyä reilusti etuosasta ja ripusta se vinosti ylhäältä alempiin seinäkiinnikkeisiin ④.
- Aseta pöytälevy etureunasta tukijalkojen päälle lattialle.





Laskettava pöytä

Laskeminen

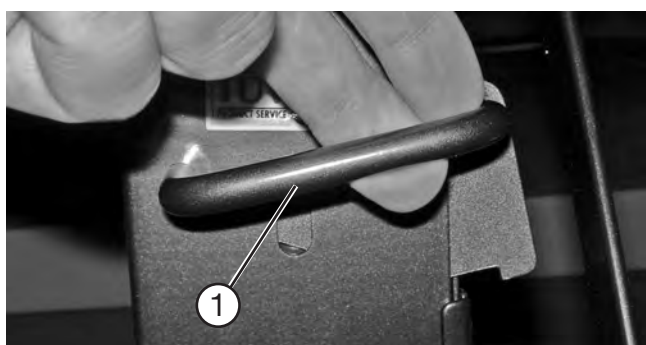
- Tartu kahvaan ① oikealta puolelta ja vedä sitä ylöspäin.
- Käännä pöytälevyä vaunun keskiosaan ja alaspäin, kunnes kahva lukittuu paikalleen.

Kääntäminen

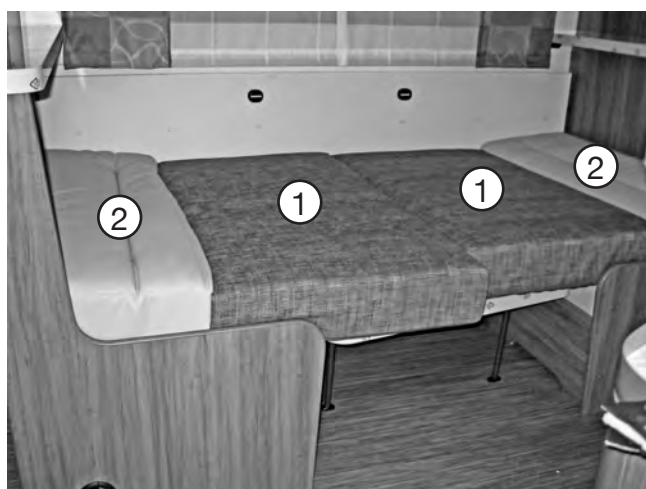
- Pöydän jalat on varustettu 45°:n kulmaan asennetuilla pyörillä, joiden avulla pöytää voi kääntää keskipisteensä ympäri halutulla tavalla.



Laskettavaa pöytää ei ole kiinnitetty lattiaan. Laske pöytä alas ennen ajoa, ja lukitse pyörät paikoilleen mukana toimitetuilla kuljetusvarmistimilla.



6.4 Istuinten muuntaminen vuoteiksi



Yöpymistä varten istuinryhmät voidaan muuntaa vuoteiksi.

Istuinryhmän muuntaminen vuoteeksi

- Irrota istuintyynt ① ja selkäpehmusteet ②.
- Laske pöytä alas (katso luku 6.3).
- Aseta istuintyynt ① pöydälle ja vedä keskelle yhteen.
- Aseta sivuselkäpehmusteet ② sivuille jäävään tilaan.

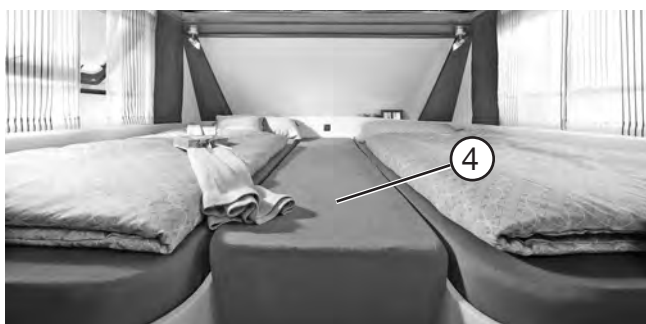
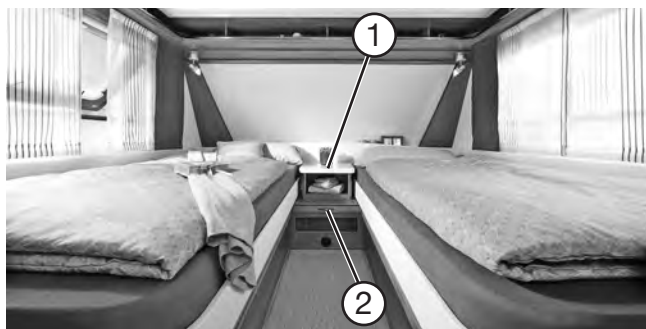
Pyöreissä istuinryhmissä takimmaisesta istuintyyntä pysyvät paikoillaan.



Varmista, että pöytälevy, penkit, ulosvedettävät osat ja pehmusteet on kiinnitetty kunnolla, jotta mitään ei pääse putoamaan.



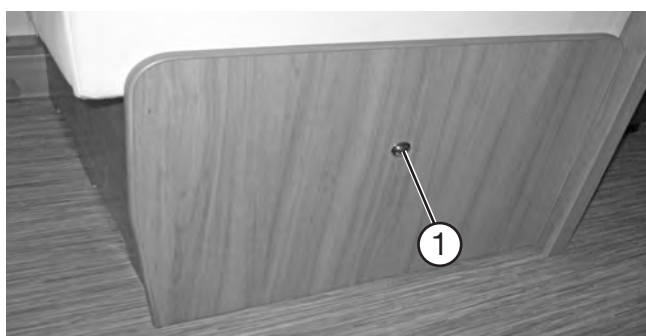
Älä aseta vuoteita kootessasi pehmusteita suoraan pöydän pinnalle. Pöytä saattaa naarmuuntua tai siihen saattaa syntyä hometahroja pinnalle tiivistyvän kosteuden takia. Suosittelemme imukykyistä alustaa (esim. frotee- tai puuvillapyyhettä).



Erillisvuoteiden levennysosa *

Vuoteen levennysosan avulla erillisvuoteet voidaan muuntaa suureksi parivuoteeksi.

- Nosta yöpöytä ① pois.
- Vedä kahvasta ② ja vedä sälepohja ③ vaakasuunnassa kokonaan ulos.
- Aseta lisäpatja ④ sälepohjalle.



Vuoteen leventäminen istuinryhmän kohdalla *

(mallikohtainen)

Istuinryhmän kapeassa kohdassa makuutasoa voi joissakin malleissa leventää.

Muuntaminen

- Paina painonappia ① luukun lukituksen avaamiseksi.
- Aseta luukku ③ kokonaan lattialle saadaksesi levennysosan ② ylös.
- Kiinnitä luukku ③ levennysosan ② vastakappaleen alle.

Levennys poistetaan päinvastaisessa järjestyksessä.



Ajon ajaksi käännä levennysosa ja luukku paikoilleen ja lukitse ne painonapilla.



Makuutilan väliseinä

Irrota väliseinän kiinnike ① ja sulje seinä hitaasti ja varovasti kiskoja pitkin. Magneettilukitus kiinnittää seinän paikalleen automaattisesti.



Niskatuet (Premium)*

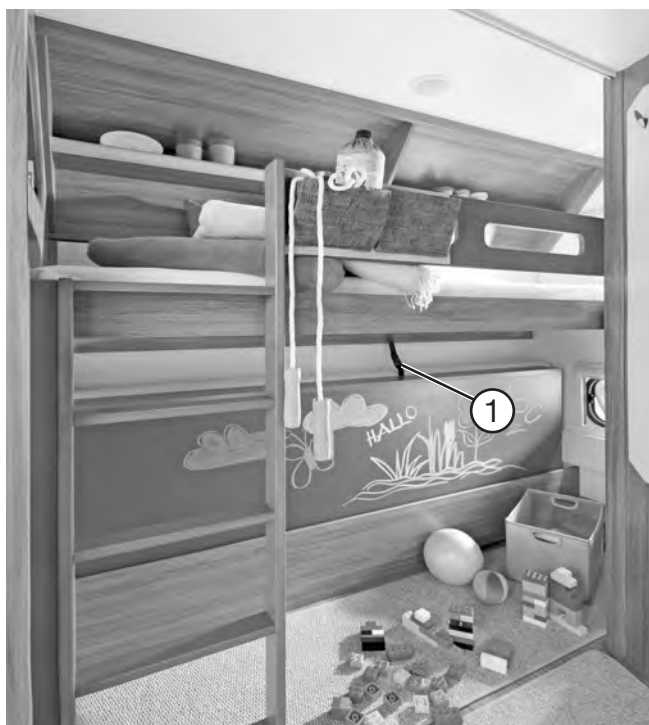
Niskatuet voidaan lukita manuaalisesti eri asentoihin.

Tarvittaessa nosta niskatukia ylöspäin, kunnes ne lukkiutuvat haluttuun asentoon, tai laske niitä alaspäin kevyesti painamalla.



Niskatuet ovat saatavilla ainoastaan yhdessä nahkaverhoilun kanssa.

6.5 Lastensängyt



Lastensängyjen kohdalla olevat ikkunat eivät voi aueta vahingossa.



Ota huomioon putoamisvaara, jos pienet lapset käyttävät ylävuodetta. Pikkulapsia ei pidä koskaan jättää yksin matkailuvaunuun.

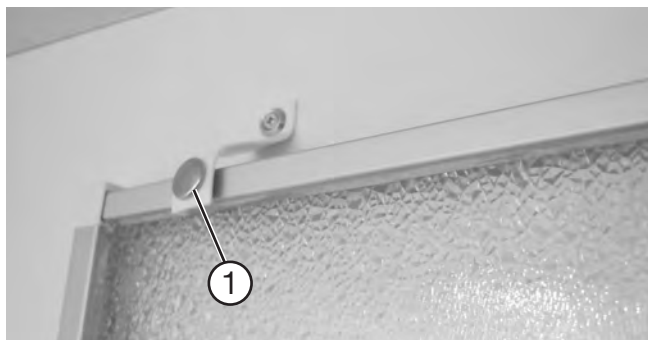


Ylävuoteella suurin sallittu paino on 75 kg.



Kiinnitä alempi lasten vuode aina paikalleen kiinnikkeellä ①, kun se on nostettuna ylös (ei kaikissa malleissa).

6.6 Takaosan pesutilan suihkuseinä



Takaosan pesutilan suihkuseinän on oltava ajon aikana lukittuna paikalleen.

Suihkuseinän kääntäminen auki

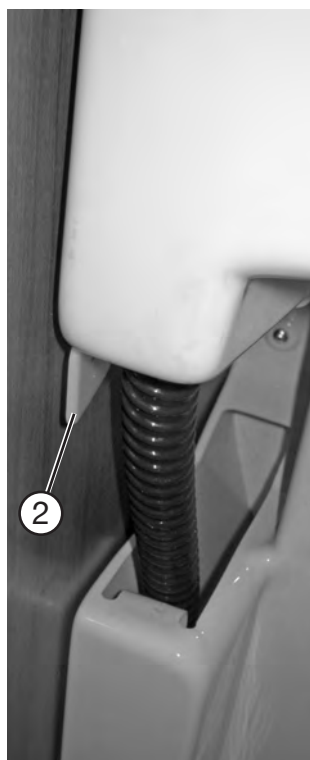
- Irrota painonappi ①.
- Käännä suihkuseinän kahvat ② auki.
- Käännä suihkuseinä auki ja vedä se vastakkaiselle puolelle asti.



Suihkuseinän sulkeminen

- Vedä suihkuseinä takaisin ja käännä se kiinni.
- Käännä kahvat ② kiinni niin, että ne ovat aivan suihkuseinää vasten.
- Sulje painonappi ①.

6.7 Käännettävä pesuallas OnTour (ei kaikissa malleissa)



WC:n käytön ajaksi pesualtaan voi kääntää ylös.

Pesualtaan kääntäminen ylös

- Nosta pesuallas kahvasta ① ylös. Salpa ② kiinnittyy pesualtaan alle.

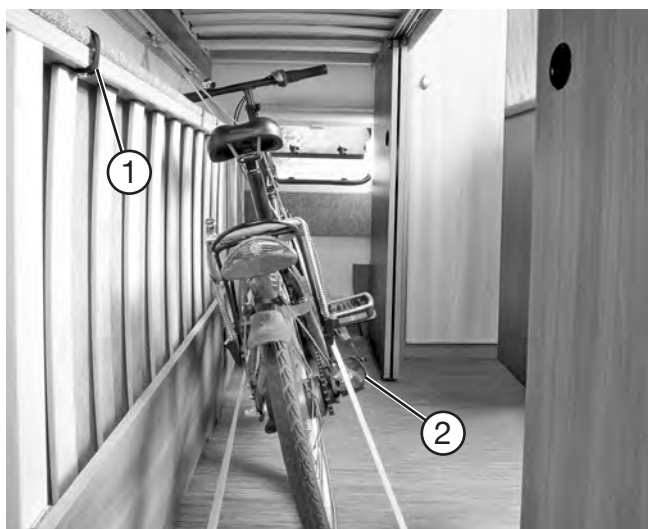
Pesualtaan laskeminen alas

- Vedä taas kahvasta ①. Salpa ② antaa pienelle vastukselle automaattisesti periksi.



Jos salpa ei lukkiudu ja avaudu automaattisesti, sitä on painettava kädellä.

6.8 Talli *



Joidenkin lastenvuodemallien kohdalla voit valita tallivarustuksen.

Kun tallitoiminto otetaan käyttöön, on huolehdittava siitä, että alempi lasten vuode on aina kiinnitetty paikalleen tarkoitukseen varatuilla kiinnikkeillä ①.

Kaikki varusteet, joita kuljetetaan tallissa, on kiinnitettävä paikalleen kiinnityslenkeillä ② ja tarkoitukseen sopivilla kiinnityshihnoilla.



Esineet, joita ei ole kiinnitetty paikalleen, voivat onnettomuuden sattuessa tai voimakkaan jarrutuksen aikana lentää vaarallisesti vaunun läpi.

6.9 Ikkunat



Avattavat ikkunat, joissa on moniasentoinen aukipitomekanismi

Avaaminen

- Käännä salpaa ① 90°.
- Paina ikkunaa ulospäin haluttuun asentoon, kunnes se loksahda kuuluvasti. Ikkuna pysyy automaattisesti tässä asennossa.

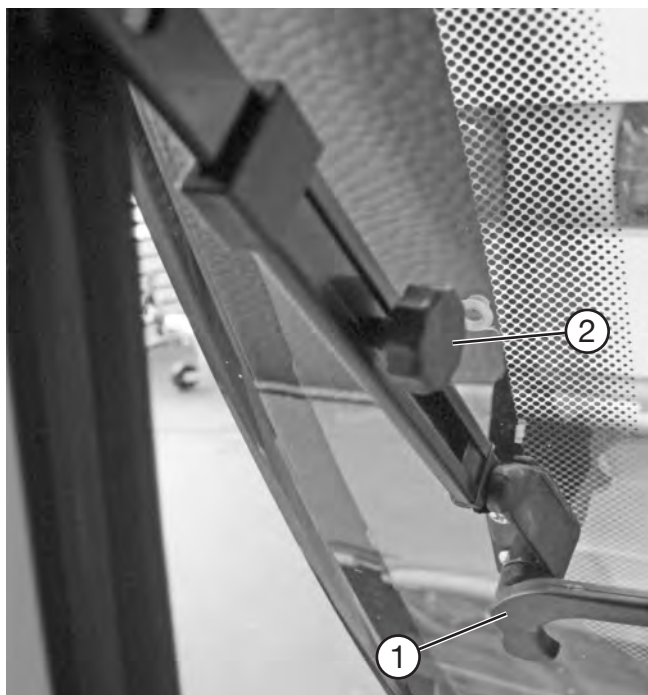
Sulkeminen

- Nosta ikkunaa kevyesti, jotta kiinnitys irtaantuu.
- Vedä ikkuna kiinni.
- Käännä salpa ① alkuasentoon niin, että se asettuu kiinnikkeisiin ja vetää ruudun kiinni tiivisteseen.



Lasten vuoteiden kohdalla olevat ikkunat voi avata vain raolleen, mikä estää tehokkaasti lasten putoamisen.





Portaattomasti avattavat ikkunat

Avaaminen

- Käännä salpaa ① 90°.
- Työnnä ikkunaa yhdellä kädellä salvasta ulospäin, kunnes se on auennut haluttuun kulmaan. Kiristä sitten toisella kädellä kiinnitysruuvia ②, kunnes tunnet vastuksen ja ikkuna pysyy halutussa asennossa.

Sulkeminen

- Löysää kiinnitysruuvia ② niin, että voit vetää ikkunan kiinni.
- Käännä kaikki salvat alkuasentoon niin, että ne asettuvat kiinnikkeisiin ja vetävät ruudun kiinni tiivisteseen.



Aurinko- ja hyönteissuojaverho

Pimennysrullaverhojen sulkeminen

- Vedä pimennysrullaverhoa kielekkeestä alas haluttuun kohtaan saakka. Verho lukittuu tähän asentoon.

Pimennysrullaverhojen avaaminen

- Vedä pimennysrullaverhoa kielekkeestä kevyesti alaspäin ja ohjaa sitä sitten hitaasti ylöspäin. Rullaverho rullautuu automaattisesti ylös.

Hyttysverhon sulkeminen

- Vedä hyttysverho reunasta täysin alas ja päästä se irti. Rullaverho lukittuu tähän asentoon.

Hyttysverhon avaaminen

- Vedä hyönteissuojaverhoa reunasta hieman alaspäin ja nosta se sitten ylös. Rullaverho kiertyy automaattisesti ylös.



Älä päästä pimennys- ja hyttysverhoa kelautumaan itsestään niitä avatessasi tai sulkiessasi!



Keittiön ikkuna

Aurinko- ja hyönteissuojaverhot on kiinnitetty ikkunanpuutteeseen, ja niiden asentoa voi muuttaa portaattomasti.

Sulkeminen

- Vedä aurinkosuojaverhon lista ② tai hyönteissuojaverhon kieleke ③ hitaasti ja tasaisesti haluttuun asentoon.

Avaaminen

- Työnnä verho hitaasti ja tasaisesti ylös.

Yhdistäminen

- Vedä aurinkosuojaverho hitaasti ja tasaisesti alas ja sitten hyönteissuojaverho alas haluttuun asentoon saakka.



Kun matkailuvaunua ei käytetä, rulla-verhojen on oltava avatut, jottei niihin tule vaurioita.

6.10 Kattoluukut

Turvaohjeita



- Älä avaa kattoikkunoita kovalla tuulella/rankassa vesisateessa/raesateessa tms. tai ulkolämpötilan ollessa alle -20°C .
- Älä avaa kattoluukkuja pakkasella tai lumisateen jälkeen väkisin, tai saranat ja avausmekanismi saattavat murtua.
- Poista ennen avaamista lumi, jää ja suuremmat epäpuhtaudet. Ota huomioon ikkunan tilantarve, kun avaat sen puiden alla, autotallissa tms.
- Älä astu kattoikkunan päälle.
- Sulje ja salpaa kattoikkuna ennen liikkeellelähtöä. Avaa hyönteissuojaverho ja laskosverho (lepotila).
- Voimakkaassa auringonpaisteessa pimennysverhoa ei saa sulkea kuin $\frac{3}{4}$:n verran, sillä muuten vaarana on ylikuumeneminen.



Pakkoilmanvaihtoaukkojen on oltava aina auki. Älä koskaan sulje tai peitä pakkoilmanvaihtoaukkoja!



Suuri kattoluukku

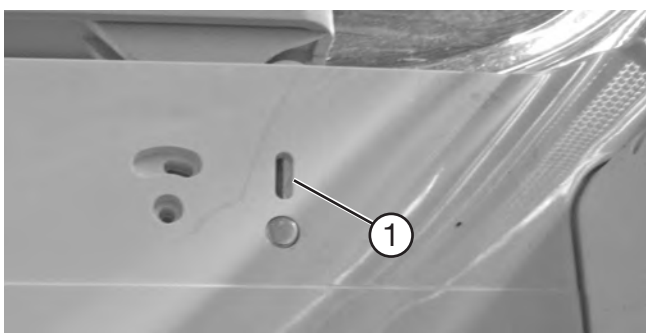
Luukun avaaminen

Huolehdi ennen luukun avaamista siitä, että luukun yläpuolella on tilaa. Luukun suurin mahdollinen avautumiskulma on 60°.

- Vie kätesi kampitaskun aukkoon ja käännä kampi käyttöasentoon. Kontrolliraita ① tulee näkyviin, kun luukku on kiinni. Veivaa kampea enää sen verran, että voit kääntää sen kampitaskuun. Kun suurin mahdollinen avautumiskulma on saavutettu, tunnet selvän vastuksen.

Luukun sulkeminen

- Käännä kampea vastapäivään, kunnes luukku on kiinni ja tunnet vastuksen. Luukun ollessa suljettu kammen voi taas kääntää kampitaskuun. Jotta luukku on varmasti lukittu, kampi on oltava käännettynä kampitaskuun.



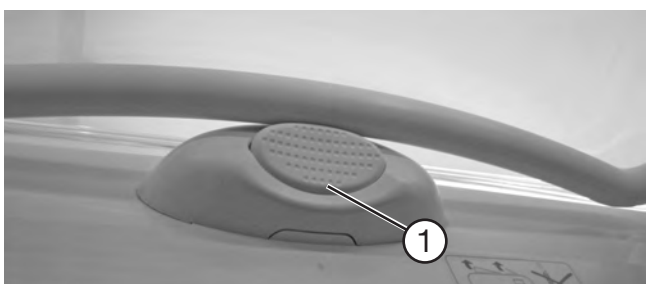
Pieni kattoluukku

Luukun avaaminen

- Kattoluukun voi nostaa ylös ajosuunnan vastaisesti. Paina lukitusnappia ① ja vie kattoluukku säätökahvasta haluttuun asentoon.

Luukun sulkeminen

- Vedä säätökahvaa kiskoä pitkin ja sulje kattoluukku. Luukku lukittuu, kun kahva kiinnittyy lukitusnapin ① taakse.



Suurin sallittu ajonopeus on 130 km/h, koska ajoneuvon mallista tai asennuspaikasta riippuen saattaa aiheutua melua tai vaurioita.

Hyönteissuoja- ja pimennyslas- kosverhot

Molemmat laskosverhot voi työntää vaakasuorassa portaattomasti haluttuun asentoon.



Katon tuuletusluukku (pesutila)

Katon tuuletusluukun voi avata yhdeltä tai molemmilta puolilta.

Avaaminen

- Paina pikasuljinta tuuletusluukun sisäosaan päin. Paina samalla kahvasta luukku ylöspäin.

Sulkeminen

- Vedä tuuletusluukku molemmista kahvoista lujasti alaspäin, kunnes molemmat pikasulkiimet loksahdavat kiinni.

Hyönteissuojaverho

Sulkeminen

- Vedä rullaverho kahvasta vastakkaiselle puolelle ja kiinnitä haken lukitsimeen.

Avaaminen

- Paina lukitsinta alaspäin ja irrota se hakasesta.
- Palauta verho kahvasta hitaasti paikalleen.

7. Sähköjärjestelmä

7.1 Turvaohjeet

HOBBY-matkailuvaunujen sähköjärjestelmä on asennettu voimassa olevien määräysten ja normien mukaan.

Huomioitavaa:



Sähkölaitteiden turvaohjeita ja varoituksia ei saa poistaa..



Kiinteiden sähkölaitteiden, kuten sulakekeskusten, virtalähteiden jne. asennustiloja ei saa käyttää lisävarastotiloina..

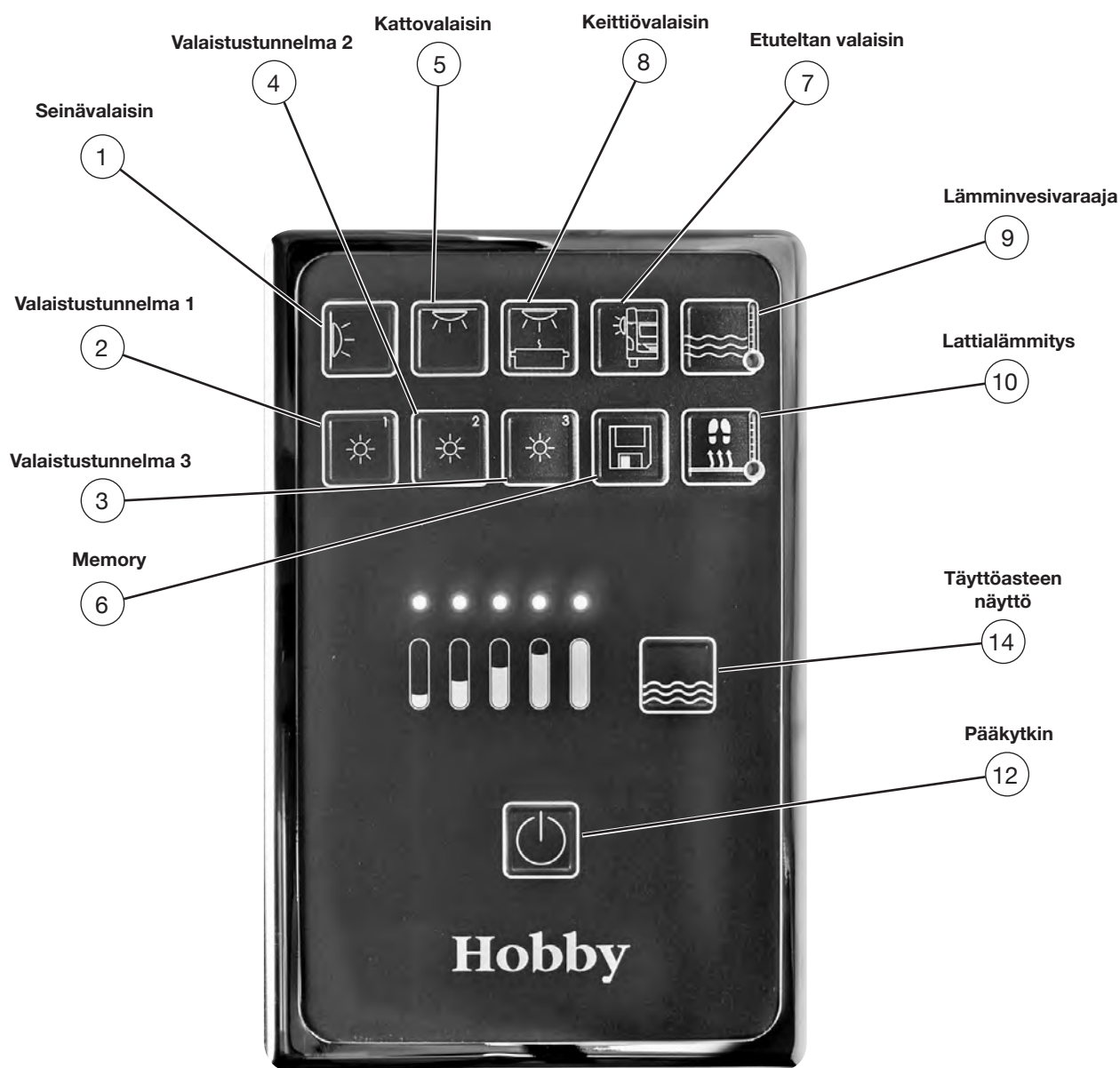


Matkailuvaunua ei vakiomallisena ole tarkoitettu sisäiseen akkusyöttöön (omavaraisuuskäyttöön).



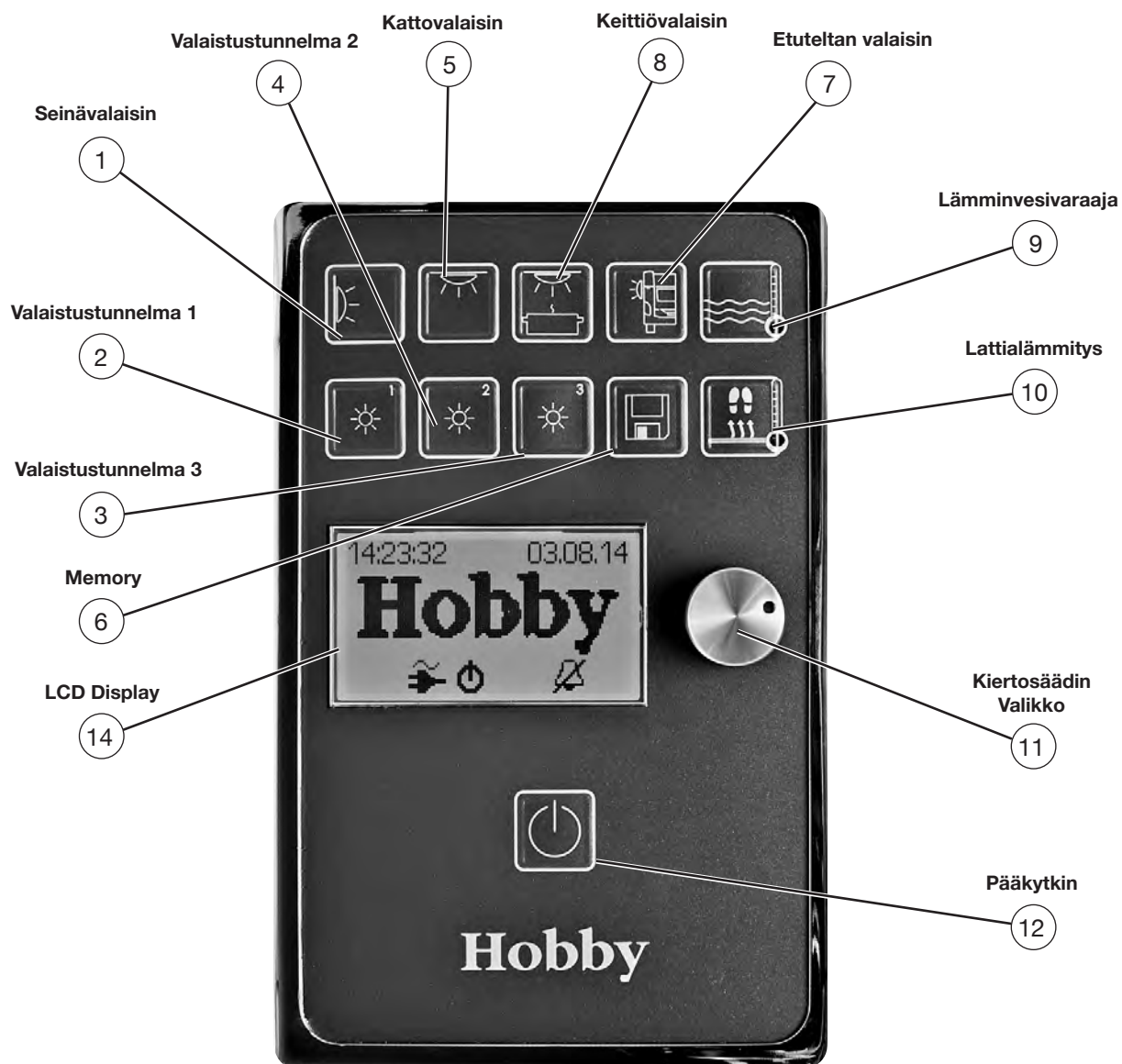
Sähköjärjestelmään liittyviä töitä saavat tehdä ainoastaan valtuutetut asennusliikkeet.

7.2 Ohjauspaneeli



**Vakio-ohjauspaneeli
(OnTour/De Luxe/Excellent/Prestige)**

Järjestelmä koostuu ohjauselektronikasta, näppäimistöllä varustetusta vakio- tai LCD-paneelistä (mallin mukaan tai erikoisvaruste) ja useista kolmen painikkeen ohjaustauluista. Järjestelmän avulla voit käyttää eri valaisimia ja joitakin 230 V:n sähkölaitteista. LCD-näytössä näkyy lisäksi eri tietoja ja mittausarvoja.



**LCD-ohjauspaneeli
(Premium/Landhaus tai lisävaruste)**

Pääkytkintoiminto ⑫

- Kun matkailuvaunu on kytketty ensimmäisen kerran 230 V:n verkkoon, on painettava pääkytkintä tai mitä tahansa muuta toimintopainiketta kaikkien 12V:n laitteiden ja järjestelmän kytkemien 230 V:n laitteiden (esim. lämminvesivaraajan ja lattialämmityksen) aktivoimiseksi.
- Kun järjestelmä on käytössä, pääkytkimen lyhyt painallus sammuttaa valaistuksen kokonaan. Kaikki jatkuvassa käytössä olevat 12 V:n laitteet (esim. vesijärjestelmä, jääkaapin ohjaus, lämmityspuhallin) pysyvät aktivoituina. Järjestelmä tallentaa muistiin käynnissä olleet laitteet, jotka voidaan aktivoida jälleen painamalla pääkytkintä uudelleen. Näin palautuu myös säädettävien valaisimien käytössä ollut himmennysaste.
- Jos pääkytkintä painetaan vähintään neljä sekuntia järjestelmän ollessa käynnissä, aktivoitujen laitteiden lisäksi myös 12 V:n järjestelmä kytkeytyy kokonaan pois päältä (omavaraisissa matkailuvaunuissa akun lataus ei tällöin keskeydy).
- Sähkökatkon sattuessa järjestelmään tallentuu, oliko virta kytketty pääkytkimestä vai ei. Pääkytkin aktivoituu heti virransyötön palautuessa. Jatkuvasti virtaa saavat sähkölaitteet, kuten esim. lämmitys, ovat silloin taas käytössä.



Jos Dometic-jääkaapin valintakytkin on kohdassa 12 V, jääkaappi kytkeytyy automaattisesti 12 V:n käytölle, kun vetoauton moottori käynnistetään, ilman pääkytkimen painamista.

Kaikki muut 12 V:n laitteet on aktivoitava keskitetysti ohjauspaneelin pääkytkimestä ⑫, kun käytössä on vetoauton akku.

Etuteltan valo sammuu automaattisesti vetoauton käynnistyttyä yhteydessä, eikä sitä voi sytyttää moottorin ollessa käynnissä.



Seinävalaisimet ① ja kattovalaisin ⑤

- Valaisimet kytketään painamalla painiketta lyhyesti. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaistuksen voimakkuutta. Säädetty valaistuksen voimakkuus tallentuu, niin että alkuperäinen valaistus palautuu valaisimen sammuttamisen ja uudelleen kytkemisen jälkeen. Jos järjestelmän virransyöttö keskeytyy, seinävalaisin valaisee täydellä teholla, kun se kytketään ensimmäisen kerran päälle.



Ambiente ② ③ ④ (ei malleissa De Luxe)

- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään Ambienten (epäsuora valaistus) virtapiiri.

Memory-painike ⑥

- Tällä painikkeella voit tallentaa valaistuksen säädöt ja kytkeä seuraavalla kerralla saman valaistuksen uudelleen. Painamalla painiketta lyhyesti palautat kaikkien 12 V:n valaisimien viimeksi tallentuneen tilan. Valaistuksen säätöjen tallentaminen tapahtuu painamalla painiketta pidempään. 230 V:n sähkölaitteiden (lämmين-
vesivaraaja ja lattialämmitys) säätöjä ei voi tallentaa tällä painikkeella.



Etuteltan valo ⑦

- Tätä painiketta koskettamalla kytketään etuteltan valo. Valon kytkeminen päälle ei ole mahdollista, kun vetoauto on kytkettynä vaunuun ja moottori on käynnissä.



Etuteltan valon on oltava tieliikenteessä sammutettuna.



Keittiön valaisin 8

- Keittiön valaisin kytketään painamalla painiketta lyhyesti.



LED-näytöllä varustettu lämminvesivaraaja 9

- Tätä painiketta koskettamalla kytketään lämminvesivaraaja. Jos lämminvesivaraaja on päällä, LED-lamppu palaa.
- Painamalla pääkytkintä 12 kytketään myös lämminvesivaraaja pois päältä.
- Jos erikoisvarusteena on sähköboileri, se kytkeytyy lämminvesivaraajan sijaan.



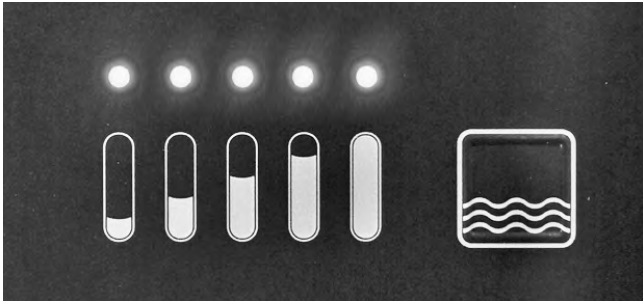
Joidenkin erikoisvarusteiden, esim. Alde-lämmityksen kohdalla, tähän kytkimeen ei liity mitään toimintoa, vaikka merkkivalo palaa. (katso myös luku 10.5).

LED-näytöllä varustettu lattialämmitys 10

- Tätä painiketta painamalla kytketään lattialämmitys. Jos se on päällä, LED-lamppu palaa. Painamalla pääkytkintä 12 kytketään myös lämminvesivaraaja pois päältä.
- Jos virransyöttö katkaistaan pääkytkimestä 12 myös lattialämmitys kytkeytyy pois päältä.



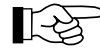
Lämminvesivaraaja ja lattialämmitys (erikoisvaruste) ovat 230 V:n laitteita. Jos vaunua ei ole liitetty verkkoon, näitä laitteita ei voi käyttää.



Täyttöasteen näyttö 14

Tätä painiketta painettaessa ilmoittaa LED-ketju puhdasvesisäiliön täyttöasteen. Puhdasvesi- ja jätevesisäiliön näyttö on viisiportainen:

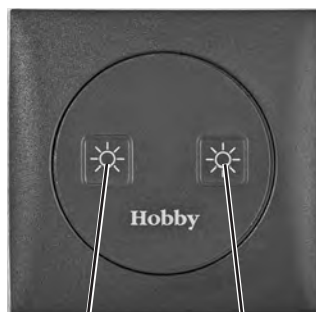
- Tyhjä** vain vasemmanpuoleinen punainen LED palaa
- 1/4** vasemmanpuoleinen punainen LED ei pala; 1 keltainen LED palaa
- 1/2** vasemmanpuoleinen punainen LED ei pala; 2 keltaista LEDiä palaa
- 3/4** vasemmanpuoleinen punainen LED ei pala; 2 keltaista ja 1 vihreä LED palaa
- Täynnä** vasemmanpuoleinen punainen LED ei pala; 2 keltaista ja 2 vihreää LEDiä palaa



Jotta täyttöasteesta saa mahdollisimman täsmällisen tiedon, vaunun on oltava vaakasuorassa.



15 Vuode oikealla
16 Vuode vasemmalla
5 Kattovalaisin mallissa De Luxe Kattovalaisin vuode (WLU-mallissa = Ambiente-valaistus)



17 Suihkun valo
18 Pesupöydän valo

Pesutilan/Vuoteen sivupaneelit

- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään kattovalaisin 5, oikeanpuoleinen vuoteen valaisin 15, vasemmanpuoleinen vuoteen valaisin 16. Painamalla painiketta pidempään säädetään näiden valaisinten voimakkuutta. Säädetty valaistuksen voimakkuus tallentuu, niin että alkuperäinen valaistus palautuu valaisimen sammuttamisen ja uudelleen kytkemisen jälkeen.
- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään suihkun valo 17, pesupöydän valo 18.



Jos vaunussa on erikoisvaruste "lämmين- vesilämmitys" sekä sivupesutila, painikkeesta 17 kytketään tuuletinkonvektori.



Lapsikatkaisin

Kaikissa vaunuissa, joissa on väliseinä sisäänkäynnin kohdalla, on erityinen katkaisin korkeudella, johon lapset ylettyvät.

Tästä katkaisimesta voidaan kytkeä päävalaistus.



Vuode vasemmalla

Seinävalaisin

Pääkytkin

Vuode oikealla

Kattovalaisin

Etuteltan valaisin

Kaukosäädin*

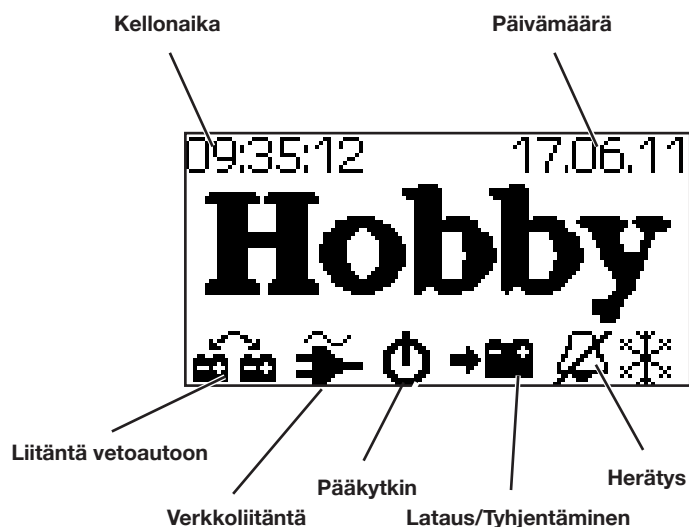
- Kaukosäätimellä voit käyttää kuutta ohjauspaneelin toiminnoista.



Käytössä olevan akun kapasiteetin säästämiseksi paina kaukosäätimen nappeja vain niin kauan, kunnes haluttu toiminto on suoritettu.



Lisäohjeita saat valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



LCD-näytön vakio-toiminnot

Perusvalikko

- Jos navigointipainikkeita ei paineta n. 30 sekuntiin, näyttöön ilmestyy perusvalikko. Tämä valikko ei ole valaistu.

Kellonaika

- Tässä kentässä näkyy kellonaika.

Päivämäärä

- Tässä kentässä näkyy päivämäärä.

Liitäntä vetoautoon

- Tämä symboli näkyy näytössä, kun matkailuvaunu on liitetty vetoautoon ja vetoauton moottori on käynnissä. Tämä toiminto näkyy vain, jos vaunu on varustettu omavaraisuuspaketilla.

Verkkoliitäntä

- Tämä symboli näkyy näytössä, kun matkailuvaunu on kytketty 230 V:n verkkoon.

Pääkytkin

- Pääkytkimen symboli näkyy näytössä aina, kun järjestelmään on kytketty virta 12 V:n pääkytkimestä.

Lataus/Tyhjentäminen

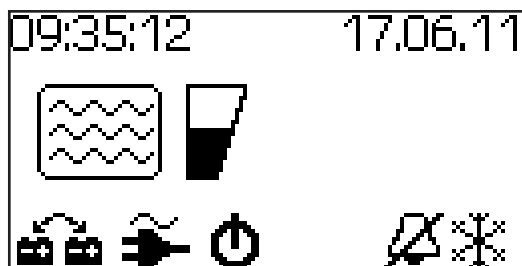
- Tämä symboli näkyy vain, jos järjestelmä on varustettu akkuanturilla ja lisäksi omalla akulla. Vastaavasti akku tyhjenee, kun nuoli osoittaa akusta pois päin. Tämä toiminto näkyy vain, jos vaunu on varustettu omavaraisuuspaketilla.

Herätys

- Tämä symboli osoittaa herätystoiminnon tilan. Esimerkissä herätystoiminto on kytketty pois. Kun toiminto on aktivoitu, kuvasta puuttuu symbolin halkaiseva viiva.

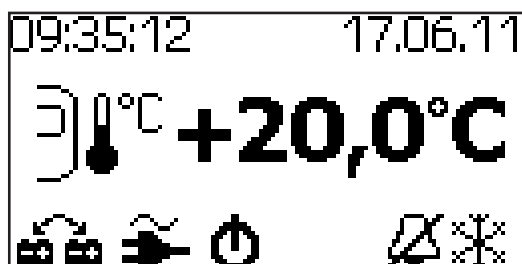
Ilmastointilaite

- Ilmastointilaitteen symboli näkyy vain, jos vaunuun on asennettu CI-väylään sopiva ilmastointilaite ja se on käytössä. Alavalikossa voi säätää ilmastointilaitteen perustoimintoja kiertykymellä ja painikkeella ja hakea näytölle eri käyttötilat.



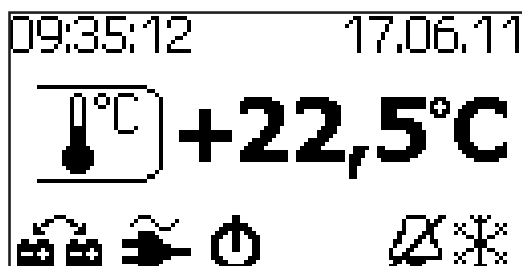
Vesisäiliö

- Kun kiertosäädintä kierretään kerran oikealle tai vasemmalle, näyttöön tulee symboli, joka ilmoittaa juomavesisäiliön täyttöasteen.
- Esimerkissä säiliöstä on täynnä 1/2. Näyttö ja mittaus ovat viisiportaisia: tyhjä, 1/2, 1/4, 3/4 ja täynnä.



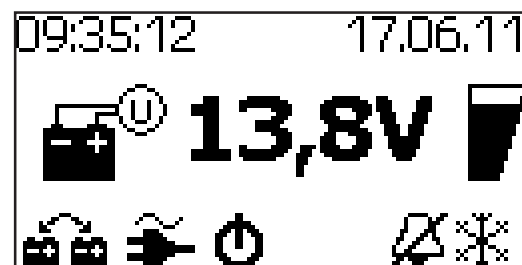
Ulkolämpötila

- Kun säädintä kierretään uudelleen oikealle, näyttöön tulee ulkolämpötila. Ulkolämpötila-sensori sijaitsee vaunun pohjan alla vasemmalla tai oikealla sisäänkäynnin vieressä.
- Lämpötila näytetään 0,5 °C:n tarkkuudella.



Sisälämpötila

- Kun säädintä kierretään vielä kerran oikealle, näyttöön tulee sisälämpötila.
- Lämpötila näytetään 0,5 °C:n tarkkuudella.



Akkujännite

- Kun kiertosäädintä kierretään vielä kerran oikealle, näyttöön tulee järjestelmään liitetyn akun akkujännite.
- Tavallisesti (kun matkailuvaunuun ei ole asennettu akkua) tämä on vetoauton akun jännite.
- Kun vetoautoa ei ole liitetty vaunuun, näytössä näkyy "0,0" V:n jännite.



Akkujännite näkyy vain, jos vaunu on kytkettynä vetoautoon.



Ilmastointilaite*

Seuraavia ilmastointilaitteen toimintoja voidaan säätää ohjauspaneelistä:

- On/Off – Käytössä / Ei käytössä
- Cool Mode: Jäähdytys ja ilmanvaihto
Cool Low / Cool / Cool High
- Fan Mode: Vain ilmanvaihto
Fan Low / Fan High
- Dry: Lämmitystoiminto



Edellä mainitut toiminnot ovat käytössä ainoastaan CI-väylään so-
pivien ilmastointilaitteiden yhteydes-
sä. Joissakin ilmastointilaitteella
varustetuissa malleissa toiminnot
voivat hieman poiketa tästä.



Alde-lämminvesilämmitys*

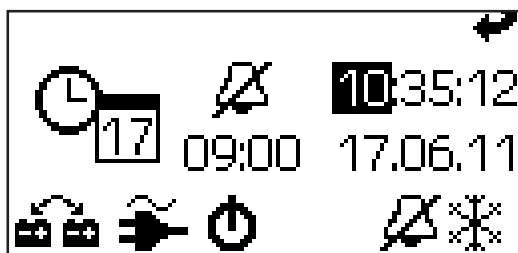
Alde-lämminvesilämmitystä voidaan ohjata
erillisen ohjauspaneelin (vaatekaapissa) lisäksi
myös LCD-ohjauspaneelistä. Lämminvesivalikon
merkkinä on lämpöpatterin symboli.

Säädöt:

- Halutun sisälämpötilan säätäminen: 0,5° C-
asteen tarkkuudella välillä +5°C – +30°C
- Suihkusymboli: lämminvesimäärän lyhytaikai-
nen lisääminen. Lämpimän veden lämpötilan
väliaikainen nousu 50 °C:sta 65 °C:een lämpi-
män veden kulutuksen kasvaessa.
- Sähkölämmitys (salamasymboli): Tehon säätä-
minen: Off (ei käytössä), 1kW, 2kW tai 3kW
- Liekkisymboli: Lämmitys kaasulla käytössä
(On) / ei käytössä (Off)
- Poistu valikosta siirtymällä paluusymboliin 
ja vahvista säädöt painamalla kiertokytkintä.
Vasta nyt lämmityslaite rekisteröi muutokset, ja
ne ilmestyvät pienellä viiveellä näyttöön.

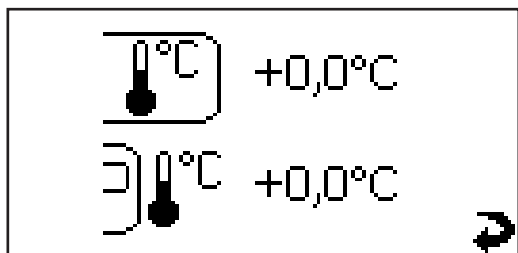


Kuvauksen yksittäiset kohdat ja
säädöt vastaavat Alde-säätöpaneelia
(katso myös 10.5).



Kellonajan, herätysajan ja päivämäärän asettaminen

- Kun painat valikkonuppia pidempään (n. 2 sekuntia), pääset valikkoon, jossa voit asettaa kellonajan, päivämäärän ja herätysajan sekä aktivoida tai deaktivoida herätystoiminnon.
- Tässä valikossa voi siirtyä vasemmalle tai oikealla kääntönuppia kiertämällä.



Lämmityksen kalibrointi

Näytössä olevan sisä- ja ulkolämpötilan kalibrointi on mahdollista, sillä sensoriin vaikuttava lämpötila saattaa aiheuttaa poikkeaman näytössä olevan ja todellisen lämpötilan välillä.

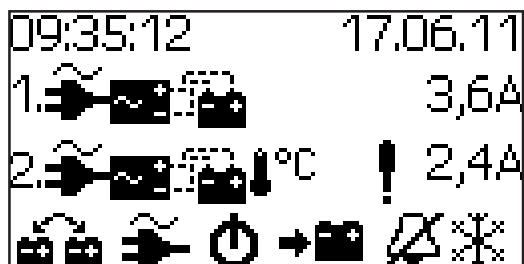
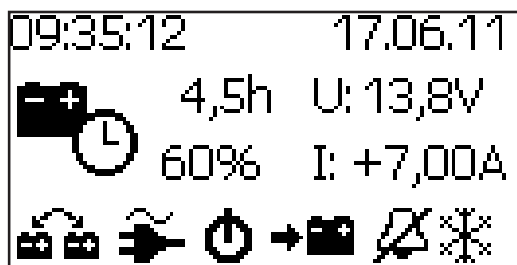
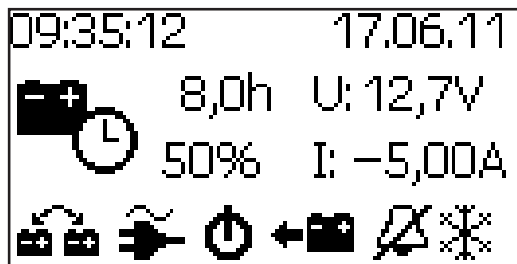
- Jos haluat kalibroida näytössä olevat lämpötilat, siirry lämpötilanäyttöön. Tässä kohdassa on yhdenastekevää, onko näytössä sisä- vai ulkolämpötila.
- Pidä kiertovalintakytkin joitakin sekunteja painettuna pohjaan. Järjestelmä siirtyy nyt automaattisesti kalibrointitilaan.
- Siirry haluamaasi tilaan (sisä tai ulko) kiertämällä valintakytkintä. Valitse tila painamalla kytkintä lyhyesti.
- Voit nyt nostaa tai laskea näytössä olevaa lämpötilaa enintään $\pm 7^{\circ}\text{C}$ yhden asteen kerrallaan. Kun haluttu arvo on säädetty, poistu valikon tästä osasta painamalla lyhyesti valintakytkintä.
- Poistu säätövalikosta painamalla paluusymbolia, jonka voit valita valintakytkimellä. Nyt lämpötilanäytössä näkyy muutettu arvo.

LCD-näytön lisätoiminnot 12 V:n omavaraisuuskäytössä

Lämpötilanäyttö

- Jos vaunussa on omavaraisuuspaketti tai 12V:n liitäntä, näyttöön tulee tämä lämpötilailmoitus. Sisälämpötila (ylhäällä) ja ulkolämpötila (alhaalla).
- Lämpötila näytetään $0,5^{\circ}\text{C}$:n tarkkuudella.





Akun lataus

Akku tyhjenee:

Virranotto:	5A
Jäljellä oleva latausaika tyhjenemiseen saakka:	8h
Lataustila:	50%

Akku latautuu:

Latausvirta:	7A
Oletettu latausaika:	4,5h
Lataustila:	60%

Jos lataustilan näytössä ei ole arvoa, älykäs akku-anturi on kalibroitava uudelleen.

Yleensä järjestelmä tekee tämän automaattisesti.

Lataus- tai purkausvirta saa olla enintään 150mA, kun sensori kalibroitu.

Järjestelmä voidaan kalibroida manuaalisesti

- 230 V:n käytössä tai
- kun yhtään sähkölaitetta ei käytetä 12 V:n käytöllä.

Tätä varten on 30A:n pääsulake kytkettävä pois päältä painamalla akkukotelon painiketta. Nyt sensori voi kalibroitua ja on valmis noin 3 tunnin kuluttua. Kun sulake nyt kytketään uudelleen päälle, näyttöön tulee %-merkki.

Latauksensäätimen tunnistus (IBS-ohjattu)

1. Vakiolatauksensäädin
2. Teholatauksensäädin

Jos vaunuun on asennettu CI-väylään sopivia latureita ja ne on otettu käyttöön, näyttöön ilmestyvät kiertokytkintä kierrettäessä latausyksikköjen käyttötilat. Näytössä voi olla yhtä aikaa enintään kaksi latausyksikköä.

Tässä valikossa ei voi tehdä säätöjä.

Akkutyypin määrittäminen

Akun tyyppi on määritettävä kerran käytön alussa.

Tähän valikkoon pääsee painamalla kierronuppia valikossa "Akun lataus" n. 2 sekuntia.

WLAN-moduuli *



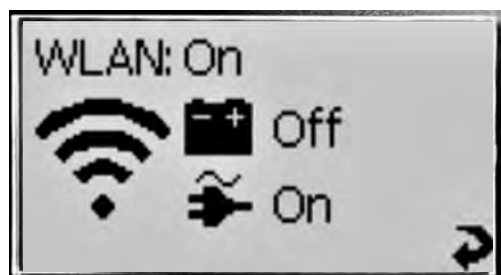
Hobbyyn CI-väyläjärjestelmä voi kytkeä yhteen jopa 15 laitetta, joita voidaan ohjata keskuspaneelistä ja joiden toiminnot voidaan hakea näyttöön. (vakio)

WLAN-moduuliin kytkettyinä kaikkia LCD-ohjauspaneelin toimintoja voi ohjata langattomasti älypuhelimella, taulutietokoneella tai muulla kannettavalla tietokoneella.

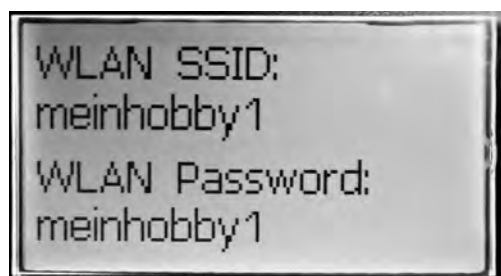
Kun ohjauspaneelin pääkytkin on päällä ja kaikki yhteydet on kytketty oikein, muodostuu WLAN-verkko. Sen tunnistavat kaikki laitteet, joissa on WLAN-valmius.



WLAN-moduulissa on myös SD-kortti, jolla laitepäivitykset tehdään. Tälle SD-kortille ei voida kirjoittaa Windows-tiedostomuodossa.



Kiertämällä kiertokytkeä pääset WLAN-valikkoon. Moduulin virransyöttö voidaan hoitaa akun (vain omavaraisissa vaunuissa tai vaunun ollessa kytkettynä vetoautoon) ja/tai kiinteään verkkolaitteen kautta. WLAN on käyttövalmis heti, kun näyttöön tulee käynnistämisen jälkeen ilmoitus **”WLAN: On”**.



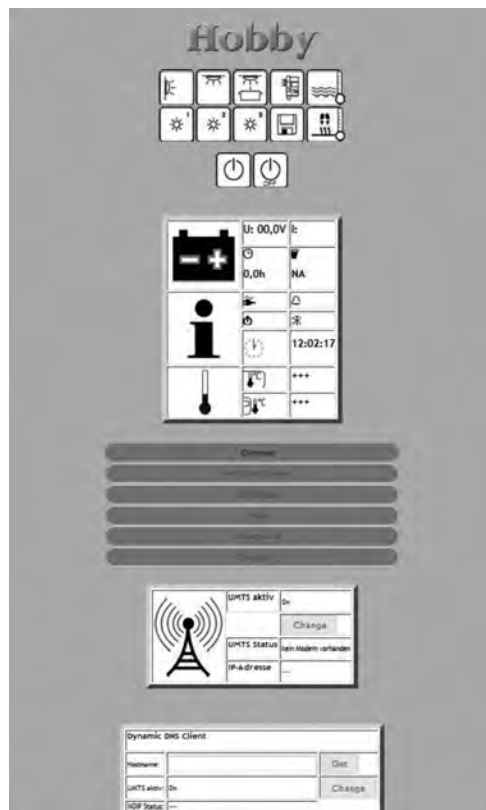
Kun nyt painat kiertokytkeä painiketta, pääset alavalikkoon, jossa näytetään WLAN-verkon yhteystiedot. (Tässä valikossa näkyy vain esimerkinomaisia tietoja.)

Laite, jossa on WLAN-valmius, on yhdistettävä verkkoon, ja salasana vahvistettava. Voit tehdä sen menemällä **”WLAN”**-asetuksiin ja valitsemalla siellä verkon **”mein hobby 1”** (tässä esimerkissä). Jos verkkoa ei näy heti, on ensin käytettävä toimintoa etsi/skannaa.



Kun nyt valitset verkon, syötät salasanan ja painat **"yhdistä"**, voit hakea internetselaimella sivuston <http://192.168.0.1>.

Kun kierrät ohjauspaneelin kiertokytkintä vielä pidemmälle / vahvistat, pääset verkkopalvelimen tietoihin; niitä tarvitaan tietojen avaamiseksi selaimessa.



Kun olet syöttänyt verkkopalvelimen oikeat tunnukset, näyttöön tulee sivu, jolla ohjataan laitteita ja kytketään valaisimet:

sivulla 192.168.0.1/cfg.php voit hakea tai muuttaa asetuksia selaimessa:

Painikkeella **"Get"** voit hakea näyttöön kulloisetkin arvot.

Tehtyäsi muutoksen sinun on ehdottomasti tallennettava muutetut arvot painikkeella **"Set"**.

Muutokset ovat voimassa noin 2 minuutin kuluttua.



Tässä voit muuttaa verkon nimeä sekä salasanaa. Sama pätee verkkoliitäntäasetuksiin. UMTS- ja NOIP-asetuksia ei vielä tueta, ja ne ovat mukana vain tulevia sovelluksia varten.



Käyttöä Internet-tikun avulla ei tällä hetkellä vielä tueta. On tärkeää kytkeä WLAN-käyttö päälle ja pois LCD-näytön WLAN-valikon kautta.

Pois kytkemisen jälkeen näytössä on noin 60 sekuntia teksti **"WLAN shut-down"**. Kun näyttöön tulee **"WLAN: Off"**, matkailuvaunun koko virransyöttö voidaan kytkeä pois päältä.

Jos matkailuvaunun virransyöttö (verkosta tai akusta) katkaistaan, ennen kuin WLAN on asianmukaisesti kytketty pois päältä, SD-kortti voi vaurioitua.



Yleisiä huomautuksia LCD-näytöstä

Kellonaikaa ja päivämäärää puskuroidaan nappiparistolla tyyppiä 3V 210 mAh, CR2032. Jos siis kellonaika on epätarkka tai kello ei käy enää lainkaan, paristo on vaihdettava. Paristo sijaitsee pidikkeessä LCD-näytön piirilevyn takapuolella. Nappipariston vaihtamiseksi LCD-näyttö on irrotettava kalusteesta, johon se on kiinnitetty. Kromattu kehys napsautetaan varovasti irti pidikkeestä. Näin tulevat näkyviin ruuvit, joilla muoviosa on kiinnitetty kalusteeseen. Näyttö irrotetaan kalusteesta irrottamalla nämä ruuvit.



Tarkista ehdottomasti paristoa vaihtaessasi, että asetat sen pidikkeeseen oikein päin. Jos napaisuus vaihtuu, näyttö saattaa vioittua.

7.3 Sähköjärjestelmä

Matkailuvaunuun saadaan virtaa seuraavien liitäntöjen kautta:

- 230 V:n verkkoliitäntä 50 Hz.
- Vetoauton kautta käytettäessä 13-napaista pistoketta (rajallinen toiminnan laajuus).
- Kiinteän vara-akun kautta *. Kaikki 12 V:n sähkölaitteet, kuten valaistus, vesijärjestelmä jne. ovat käytettävissä.

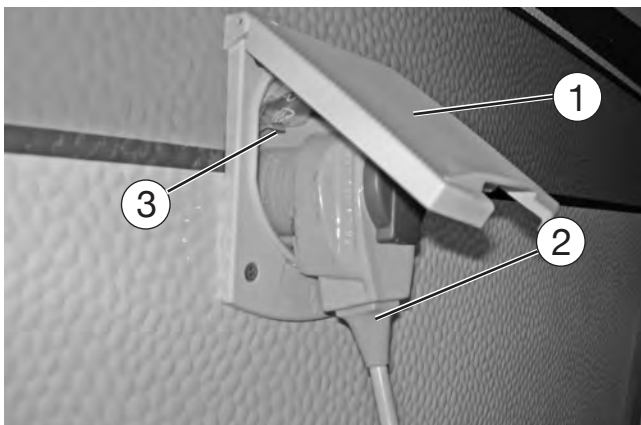


Sähkön syöttö verkkoliitännän kautta

Matkailuvaunu on liitettävä verkkoon vaunun sivuseinään sijoitetun 230 V:n CEE-syöttöpistokkeen avulla.

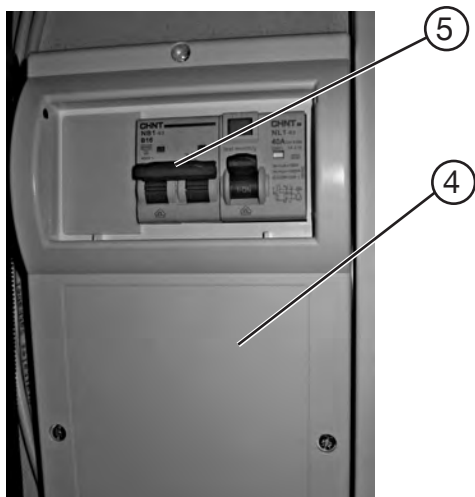


Vaunun vakiovarustukseen kuuluu vikavirtasuojakytkin (RCD/FI-kytkin).



Liitäntä

- Kytke irti liitäntä vetoautoon (13-napainen pistoke).
- Kytke automaattisulake ④ pois päältä painamalla vipu ⑤ alas.
- Tartu ulkopistorasian suojuksen alaosaan ① ja käännä se ylös.
- Kierrä jatkojohto kokonaan auki, aseta pistoke ② pistorasiaan ja paina se paikalleen.
- Kytke automaattisulake ④ taas päälle.



Liitännän irrottaminen

- Kytke automaattisulake ④ pois päältä painamalla vipu ⑤ alas.
- Paina ulkopistorasian vipu ③ alas.
- Vedä CEE-pistoke ② irti.
- Paina suojusta ① alas, kunnes se loksahtaa paikalleen.

230 V:n järjestelmä on suojattu kaksinapaisella 13 A:n automaattisulakkeella ④, joka sijaitsee vaatekaapissa (460 HL OnTour -mallissa istuinryhmässä). (Poikkeuksen muodostavat tässä erikoisvarusteet, kuten Ultraheat, lämminvesilämmitys jne. Näiden käyttöä varten asennetaan ylimääräinen kaksinapainen 16 A:n sulake.) Tässä tapauksessa molemmat sulakkeet on kytkettävä päälle.

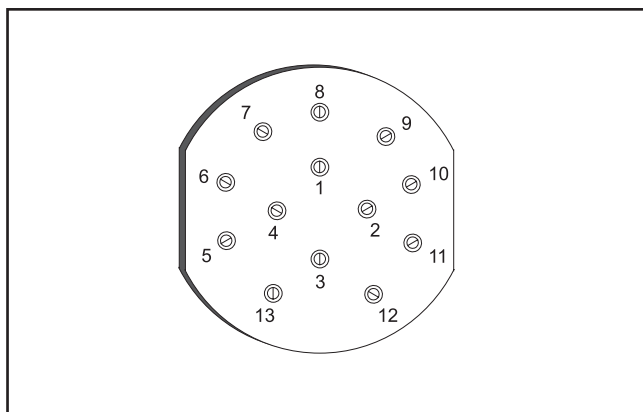
Verkkoliitännän kohdalla huomioitavaa

- Matkailuvaunun saa liittää 230 V:n verkkoon vain korkeintaan 25 m pitkällä jatkojohdolla 3 x 2,5 mm², varustettu CEE-pistokkeella ja jatkopistorasialla.



Jos verkkokäytössä käytetään kaapelikelaa, se on ehdottomasti kierrettävä täysin auki induktion aiheuttaman lämpenemisen ja mahdollisen tulipalon välttämiseksi.

- Matkailuvaunun 230 V:n verkko on tarkoitettu 2300 W:n kokonaisottoteholle. Kun verkkoon liitetään lisälaitteita, kuten esimerkiksi vedenkeitin, on huomioitava, ettei tätä tehoa saa ylittää, ottaen huomioon käytössä olevat laitteet, kuten jääkaappi, lämminvesivaraaja jne.



**13-napaisen pistokkeen kytkentäkaavio
(Jäger-järjestelmä)**

Kontakti	Virtapiiri
1	Suuntavilkku, vasen
2	Sumutakavallo
3	Maa (virtapiireille 1–8)
4	Suuntavilkku, oikea
5	Oikea takavallo, ylä- ja aläärivallo ja rekisterikilven vallo
6	Jarruvallo
7	Vasen takavallo, ylä- ja aläärivallo ja rekisterikilven vallo
9	Virran syöttö (jatkuva virta)
10	Virran syöttö (virtalukolta ohjattu)
11	Maa virtapiirille 10
12	Maa perävaunun tunnistukselle
13	Maa virtapiirille 9

Vetoauton akkuvirran käyttö

Ajon aikana vetoauton akku hoitaa 12 V:n laitteiden virransyötön, jos vetoauton 13-napaisen pistokejärjestelmän kosketin 9 on kytketty.

Keskeytä 12 V:n jännitteen syöttö ohjauspaneelin pääkytkimestä ajon ja pitempien taukojen ajaksi, jottei ajoneuvon akku tyhjene.

Jääkaappi toimii 12 V:n käytöllä ainoastaan vetoauton moottorin ollessa käynnissä. 13-napaisen pistokkeen koskettimet 10 ja 11.



Vetoauton akkua käytettäessä voidaan sähkönkulutuksen rajaamiseksi kytkeä ohjauspaneelista päälle samanaikaisesti korkeintaan kolme matkailuvaunun sähkölaitetta (poikkeus: omavaraisuuspaketti lisävarusteena).



Kytke vetoauton sähköjärjestelmä aina irti matkailuvaunusta ennen pienjännitesyötön kytkemistä vaunuun.



FI-suojakytkin

Vaunun vakiovarustukseen kuuluu FI-suojakytkin, joka katkaisee virtapiiristä virran mahdollisen vikavirran kohdalla. Kytkin sijaitsee kaikissa vaunuissa vaatekaapissa.



FI-suojakytkintä ei saa ryhtyä korjaamaan.



FI-suojakytkin ei anna suojaa sähköiskun vaaroilta.

Sähköjärjestelmän käyttöönoton jälkeen FI-suojakytkimen toiminta on tarkastettava. Virtaa saavan ja päälle kytketyn kytkimen ① - asennossa I-ON – on laukeettava, kun painat Test-nappia ②.

Tämä testi on tehtävä vähintään kerran kuussa, jotta FI-suojakytkimen moitteeton toiminta on taattu vian sattuessa.

Laitteet, joita käytettäessä suojakytkin laukeaa, ovat viallisia, ja sähkötekniikan asiantuntijan on tarkastettava ja mahdollisesti korjattava ne.



Latauksensäädin seinällä olevassa vaatekaapissa

Lisäakun käyttö (omavaraisuuspaketti)

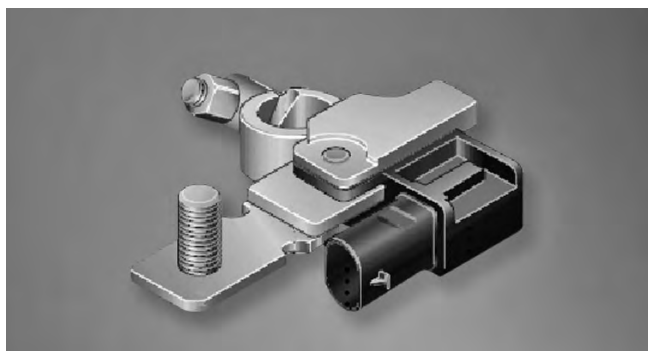


- Vaunuun saa asentaa ainoastaan akkuja, joissa on sidotut elektrolyytit (geeli- tai AGM-akku), ja vain tehtaalla määrättyihin paikkoihin.
- Asennettua iakkua ei saa avata.
- Käytä lisäakku vaihtaessasi ainoastaan akkuja, (säädä akkutyyppi ohjauspaneelista – katso 7-13).
- Ennen kuin kytket lisäakun navat irti tai kiinni, irrota sähköliitos vetoautoon ja kytke pois päältä 230 V:n virransyöttö, 12 V:n virransyöttö sekä kaikki sähkölaitteet.
- Ennen sulakkeiden vaihtoa on latauksensäädin kytkettävä jännitteettömäksi.
- Ennen viallisen sulakkeen vaihtoa on korjattava sen laukeamisen aiheuttanut vika.
- Sulakkeet saa korvata ainoastaan sulakkeilla, joilla on sama ampeeriarvo.
- Latauksensäätimen riittämätön ilmanvaihto aiheuttaa latausvirran pienenemisen.
- Latauksensäätimen kotelon pinta voi kuumentua käytössä.



Lisäakun käyttö ja lataus

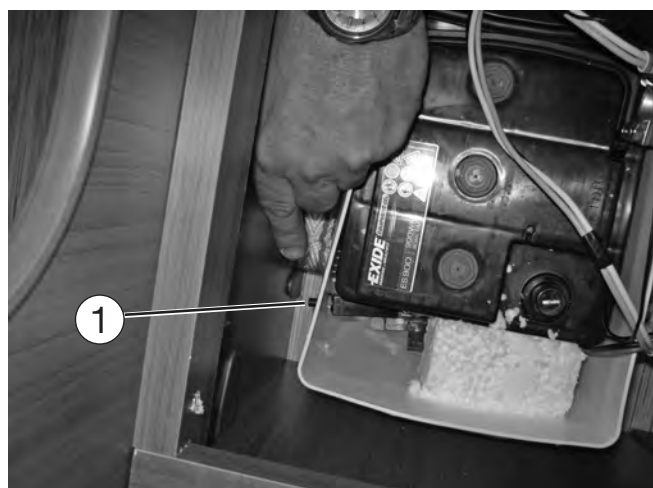
Jos matkailuvaunua ei ole liitetty 230 V:n virransyöttöön, lisäakku syöttää vaunun verkkoon 12 V:n tasajännitettä. Koska akun kapasiteetti on rajallinen, sähkölaitteita ei pitäisi käyttää pitkään ilman akun latausta tai 230 V:n verkkoliitääntä. Akku latautuu latauksensäätimen avulla kolmesta mahdollisesta syöttölähteestä (230 V:n verkkoliitääntä, vetoauton latausgeneraattori tai mahdollinen aurinkopaneeli). Syöttölähde, jonka syöttöjännite on suurin, antaa latausvirran kytkettyyn akkuun.



Akun napaan on kytketty älykäs akkuanturi (IBS), joka valvoo äärimmäisen tarkasti virran ja jännitteen muutoksia.

Akun käyttöajan täsmällinen määrittäminen ennakolta määrittämisen kulutuksen mukaan on mahdollista. IBS auttaa vaihtamaan akun ajoissa ja auttaa myös aktiivisessa energianhallinnassa; sen avulla voidaan sopeuttaa akun lataus eri laitteiden tehontarpeeseen.

Akun lataustila, vanheneminen ja jäljellä oleva latausaika näkyvät ohjauspaneelin LCD-näytöllä. Latauksesta huolehtii "älykäs" laturi säästäväästi ominaiskäyräperiaatteen mukaan.



Akkukotelossa on painike ①, jonka avulla akku voidaan irrottaa vaunun omasta 12 V:n verkosta. Samalla kytkin toimii 30 A:n automaattisulakkeena.

Jos vaunu on pitkään poissa käytössä, irrota akku vaunun verkosta välttääksesi akun liiallisen tyhjenemisen.



- Tarkista akun lataus ennen jokaista matkaa (**katso sivu 07-13**). Tarvittaessa liitä vaunu verkkoon ja paina pääkytkintä, jotta akku latautuu.
- Jätä pääkytkin päälle vaunun käytön ajaksi, jotta akku latautuu säännöllisesti.
- Älä unohda painaa akkukotelon painiketta.
- Käytä matkoilla jokainen tilaisuus akun lataamiseen.
- Tietyn käyttöajan ja alhaisten lämpötilojen jälkeen akku menettää kapasiteettia.
- Kun akku tyhjenee, ja latausta on jäljellä vähemmän kuin 1 h, kuuluu varoitussignaali.
- Jos akkujännite on pienempi kuin 10,0 V, kaikki sähkölaitteet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä.
- Järjestelmä varoittaa, jos akku on vanhentunut niin, että nimelliskapasiteetti on alle 50 %.
- Kun matkailuvaunu on pidempään pois käytöstä, akku on irrotettava tai pääkytkin painettava OFF-tilaan, kun akku on ensin ladattu täyteen.

7.4 Matkailuvaunun verkko



Vaihtokytkentä akkukäytöstä verkkokäyttöön tapahtuu automaattisesti heti, kun verkkoliitäntä on tehty.

Virransyöttöyksikkö muuttaa muuntimen avulla ulkoisen verkkojännitteen 12 V:n laitteiden käytettäväksi.

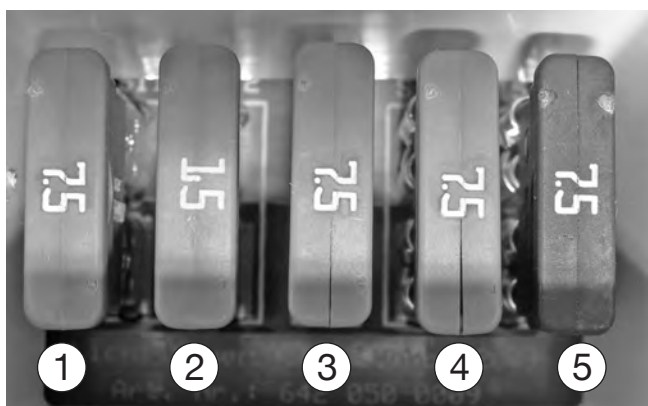
Matkailuvaunun kaikki valaisimet ovat 12 voltin valaisimia. Vain suuret sähkölaitteet, kuten lämminvesivaraaja, lattialämmitys ja ilmastointilaitte ovat 230 voltin laitteita.

Sulakejärjestys

Yksittäisten sisäisten virtapiirien sulakkeet on sijoitettu valonsäätömoduuliin. Sulakejärjestys on seuraava (vasemmalta oikealle):



Joidenkin mallien kohdalla järjestyksessä voi olla pieniä eroja.



Virtapiiri 1 (7,5 A):

Lastensänkyjen valaisimet, vaatekaapin valaisin (vain WLU), etuteltan valaisin, seinävalaisimet, kattovalaisin, vuodevalaisimet

Virtapiiri 2 (15 A):

Lastensänkyjen valaisimet

Virtapiiri 3 (7,5 A):

Vaatekaapin valaisin, vuodevalaisin vasen (vain WLU), Ambiente 2, keittiö, suihku

Virtapiiri 4 (7,5 A):

Puhallin, pesupöytä, Ambiente 3, Ambiente 1

Virtapiiri 5 (7,5 A):

Vesijärjestelmä, Porta Potti, jääkaapin valaisin



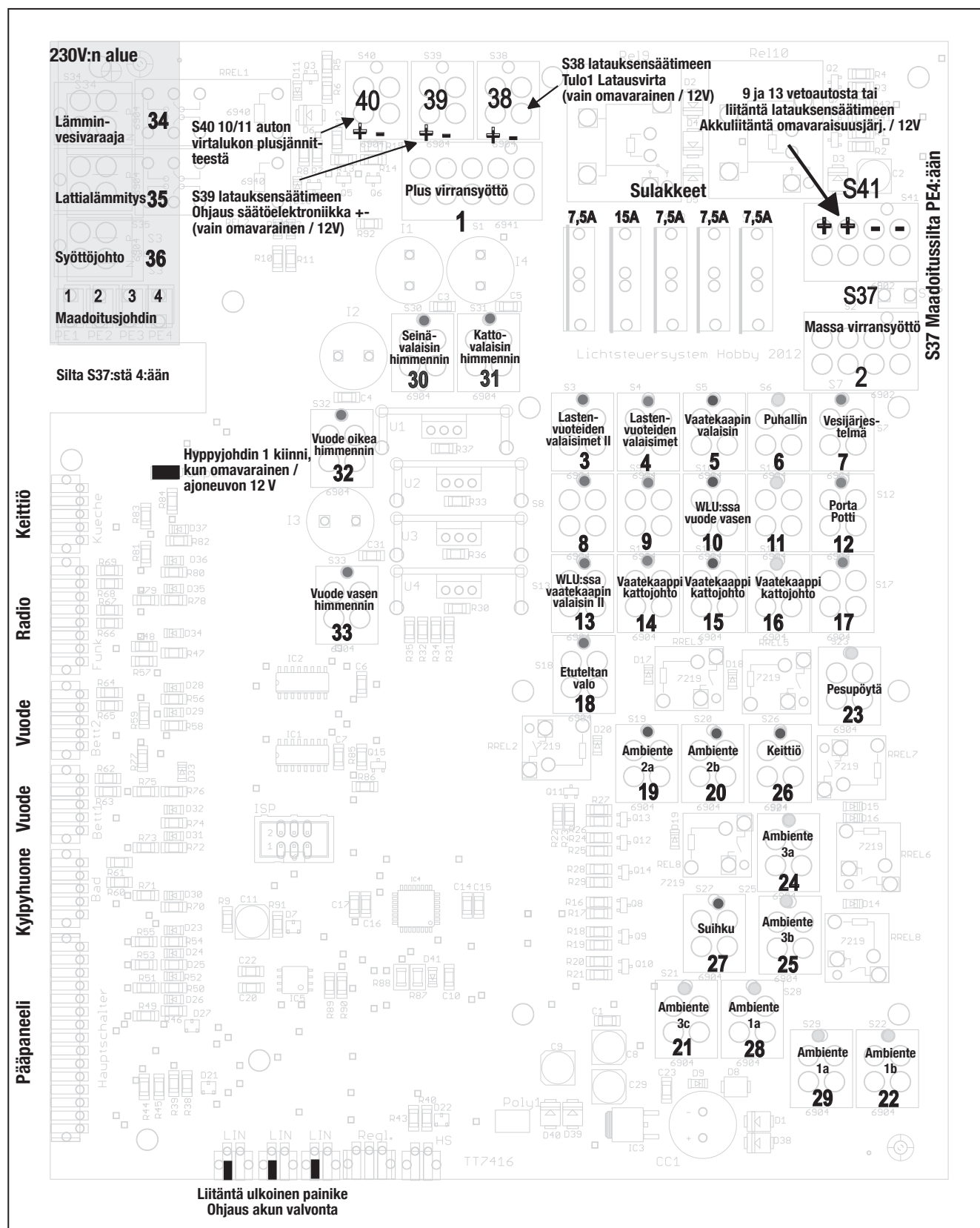
Vaihda vialliset sulakkeet vain, jos vian aiheuttaja on tiedossa ja korjattu.



Matkailuvaunussasi on lisäksi yhdistetty etuteltan ulkopistorasia ja antenniliitântä (malleissa De Luxe erikoisvarusteena).

Siihen voit liittää esim. etuteltassa olevan television. Sisäänrakennettua antenniliitântää voi käyttää halutun johdotuksen mukaan joko tulo- tai lähtöpesänä. Lisätietoja saat Hobby-sopimuskumppaniltasi (**katso myös 6.2**).

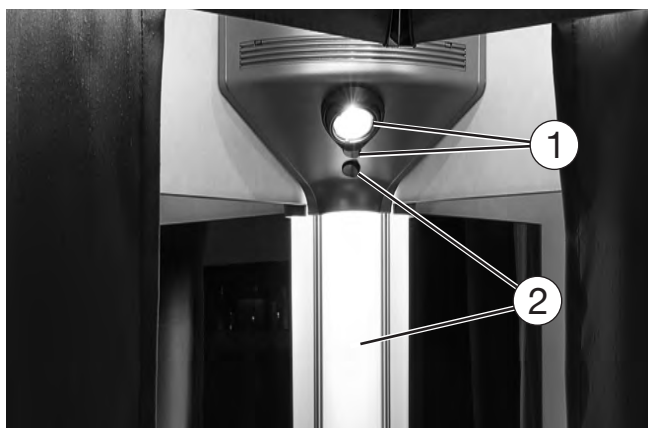
7.5 Kosketinkaavio Valonsäätöjärjestelmä



Koskettimien järjestys voi joissakin malleissa olla hieman poikkeava.

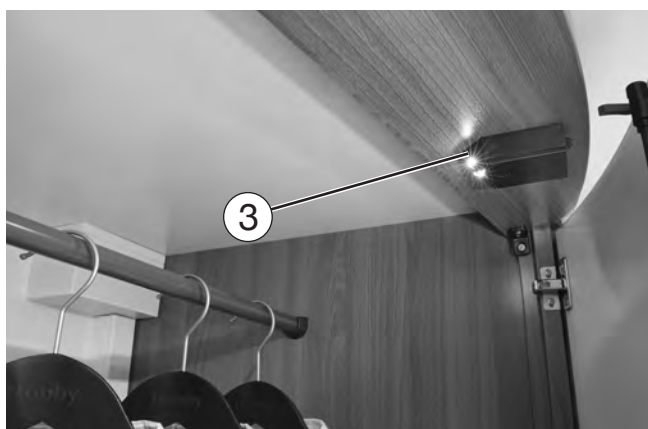
7.6 Erikoisvalaistus

Tässä kuvaillut valaisimet kytketään suoraan laitteesta, eikä niitä voi ohjata keskitetysti ohjauspaneelista.



Kulmavalaisimet

Kohdevalo ① ja integroitu valaisinpylväs ② voidaan kytkeä erikseen.



Vaatekaapin valo ③ kytkeytyy päälle sisäänrakennetusta kosketuskytkimestä, kun kaapin ovet avataan (ei voida kytkeä ohjauspaneelista). LED-lamppu toimii patterilla. Vedä ennen ensimmäistä käyttöä patterin kontakteja suojaava muovi irti. **(ei valmistussarjassa De Luxe)**



Lastensängyn lamppu kytketään päälle ja pois päältä nallen käännettävästä „nenästä“. Lampun voi himmentää ja asettaa yövalaistustilaan („siniset korvat“). Lamppua ei voi kytkeä ohjauspaneelista. Yövalaistus voidaan kytkeä erikseen päälle ja pois päältä lastensängyn lampun alapuolelle sijoitetusta kytkimestä.

8. Vesi

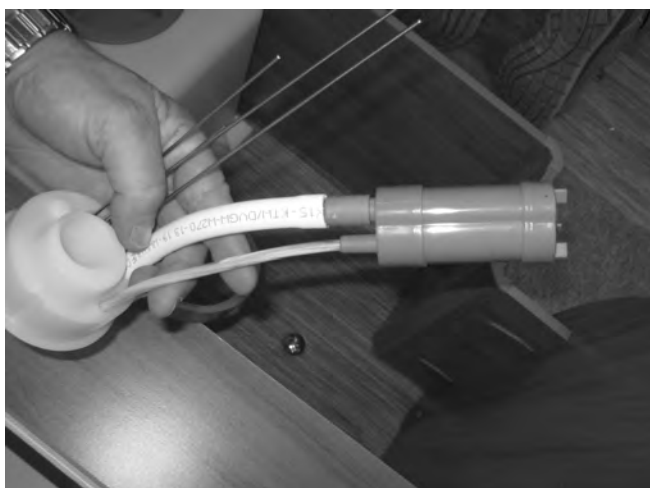
8.1 Yleistä



On suositeltavaa arvioida järjestelmään otettu vesi ennen käyttöä erittäin kriittisesti.



- Elintarvikkeita käsiteltäessä on aina käytettävä juomavedeksi kelpaavaa vettä. Tämä pätee myös käsien pesuun ja elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien tarvikkeiden puhdistukseen.
- Moitteettoman vedenlaadun varmistamiseksi vesi pitäisi, jos mahdollista, ottaa suoraan julkisesta juomavesiverkosta.
- Puutarhaletkuja, kastelukannuja ja vastaavanlaisia juomavedelle sopimattomia materiaaleja ei pidä missään tapauksessa käyttää vaunun vesijärjestelmän täyttämiseen.
- Kun matkailuvaunu on pidempään poissa käytöstä, koko vesijärjestelmä on tyhjennettävä täydellisesti.
- Ennen käyttöönottoa ja pitkien seisona-aikojen jälkeen vesijärjestelmä on huuhdeltava perusteellisesti. Jos huomaat epäpuhtauksia, desinfioi materiaali tarkoitukseen soveltuvilla ja hyväksytyillä aineilla.



Vesijärjestelmän toiminta

Keittiöön ja WC-tilaan saadaan puhdasta vettä uppopumpun avulla. Uppopumppu toimii sähköisesti:

- Kun matkailuvaunu kytketään pistokkeella vetoauton 12 V:n akkuun
- Kun matkailuvaunu kytketään muuntajan kautta 230 V:n verkkovirtaan
- Omavaraisuuskäytössä * asennetun lisäakun avulla.

Uppopumpun suhteen huomioitavaa

- Uppopumppu soveltuu käytettäväksi vain vedelle.
- Uppopumppu kestää lyhytaikaisesti enintään 60 °C:n lämpötiloja.
- Kuivakäyttöä on vältettävä.
- Pumppu on suojattava jäätymiseltä.
- Voimakkaat iskut ja kolhut sekä hyvin likainen vesi saattavat rikkoa pumpun.

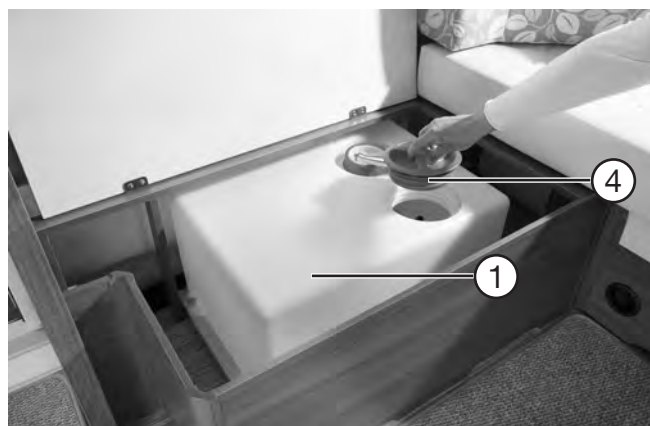


Uppopumppua ei tarvitse huoltaa.



Uppopumppu kytkeytyy automaattisesti päälle, kun vesihanat avataan.

8.2 Vesihuolto

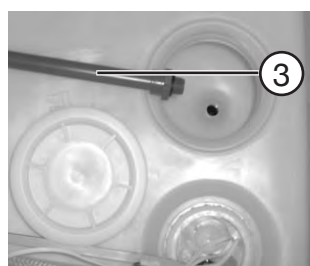
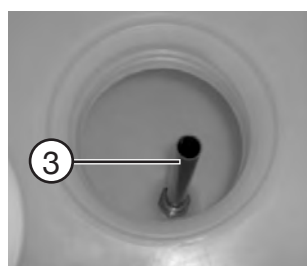


Kiinteä puhdasvesisäiliö

Säiliön ① tilavuus on 25 tai 50 l (mallin mukaan), ja se sijaitsee joko vuoteen alla tai istuinryhmässä.

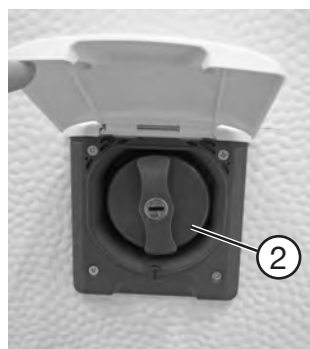
Säiliö täytetään puhtaalla vedellä sivuseinän täyttöliitännän ② kautta.

Puhtaan veden täyttöliitäntä on merkitty rungon yläreunaan sinisellä peitekannella ja vesihanauksen symbolilla. Peitekansi avataan ja suljetaan vauunun ulkopuolisten luukkujen lukkoihin ja sisäänkäyntiin tarkoitetulla avaimella.



Jos säiliö on liian täynnä, ylimääräinen vesi valuu ulos täyttöliitännän ylivuotoventtiiliin ③ kautta.

Veden voi valuttaa säiliöstä kääntämällä ylivuotoputken ③ irti.



Tarkista punaiset huoltokannet ④ säännöllisesti, sillä materiaali voi haptua, kun puhdasvesisäiliötä täytetään usein.



Vesijärjestelmän täyttäminen

- Aseta matkailuvaunu vaakasuoraan asentoon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Kytke pääkytkin ohjauspaneelist.
- Sulje lämminvesivaraajan tyhjennysventtiilit.
- Avaa tankin tulppa ⑤ avaimella ja kääntämällä vastapäivään.
- Täytä vesisäiliö puhtaan veden täyttöliitännästä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon ”lämmin” ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy.
- Jätä vesihanat niin pitkäksi aikaa auki, että vesi valuu hanoista ilman kuplia. Vain näin varmistat, että myös lämminvesivaraaja on täytetty vedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon „kylmä” ja jätä ne auki. Kylmän veden johdot täyttyvät vedellä.
- Jätä vesihanat niin pitkäksi aikaa auki, että vesi valuu hanoista ilman kuplia.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Sulje täyttöliitäntä.



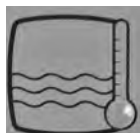
Juomavesisäiliön täyttöasteen voi tarkistaa ohjauspaneelist.



Älä koskaan päästä vesikiertoon jäänestoaineita tai muita kemikaaleja. Myrkytysvaara! Huolehdi talvikäytön aikana puhdasvesisäiliön riittävästä lämmityksestä.

Veden otto

- Vesi sekoitetaan valittuun lämpötilaan sekoittimen / esisekoitinventtiilin asennon mukaan.



Vedenlämmitys

- Käynnistä lämminvesivaraaja ohjauspaneelist.
- Termostaatti säättää 230 V:n virransyötön avulla veden lämpötilaksi 55 °C .
- Lämminvesivaraajan tilavuus on noin 5 litraa.
- Ilmalämmityksen aikana lämminvesivaraajan vesi lämpenee lisäksi, omavaraisuuskäytössä ainoastaan, lämmityksen kiertoilman avulla.

Lämminvesivaraajan yhteydessä huomioitavaa

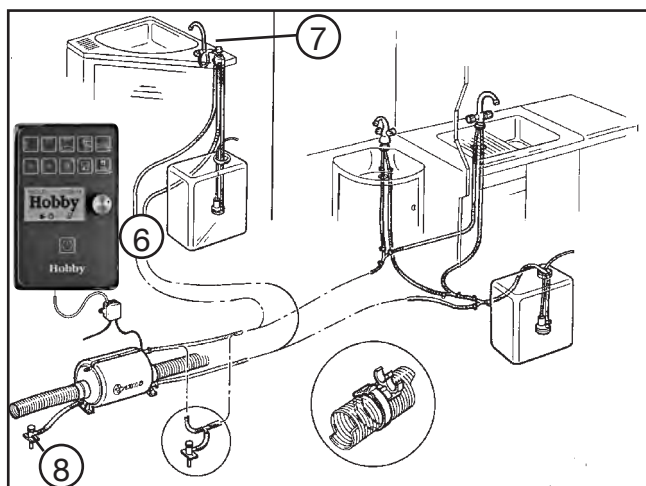
- Kytke laite pois päältä, kun matkailuvaunua ei käytetä.
- Tyhjennä varaaja, jos se on vaarassa jäätyä. Jäätynyt vesi voi halkaista varaajan!
- Jos lämminvesivaraaja liitetään suurempaan vesijohtoverkkoon tai sen kanssa käytetään voimakkaampaa pumppua, on asennettava paineenalennin. Lämminvesivaraajan paine saa olla korkeintaan 1,2 bar. Kylmän veden tulojohtoon on lisäksi asennettava varo-/poistoverventtiili.



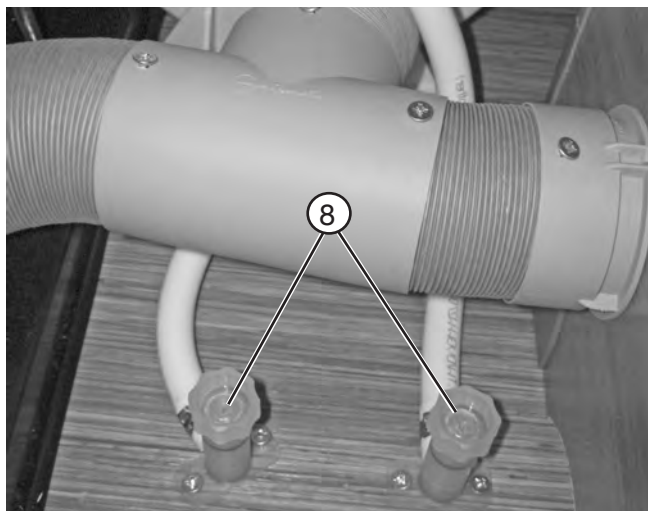
Lämminvesivaraajaa ei saa käyttää sähköisesti, jos sen sisällä ei ole vettä.



Tutustu myös valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.



Lämminvesijärjestelmän kaavio



Vesijärjestelmän tyhjentäminen

- Katkaise vesipumpun virransyöttö painamalla pitkään (4 s) ohjauspaneelin ⑥ pääkytkintä.
- Avaa kaikki vesihanat ⑦ keskiasentoon.
- Ripusta käsisuihku ylös suihkuasentoon.
- Avaa lämminvesivaraajan tyhjennysventtiilit ⑧ (lämminvesivaraaja sijaitsee parivuoteen/istuinryhmän kohdalla).
- Kierrä tulppa irti puhdasvesisäiliön ① puhdistusaukosta.
- Käännä puhdasvesisäiliön ylivuotoputki ③ irti.
- Irrota vesisäiliön tulppa. Ota vesipumppu ulos ja pidä sitä ylhäällä, kunnes vesijohtot ovat täysin tyhjt.
- Tarkista, että säiliö, lämminvesivaraaja, hanat ja johdot ovat täysin tyhjt. Tarvittaessa puhalla johtoihin jäänyt vesi paineilmalla ulos (kork. 0,5 bar).
- Aseta ylivuotoputki ja vesipumppu takaisin vesisäiliöön ja sulje aukot.
- Jätä vesihanat ⑦ ja tyhjennysventtiilit ⑧ auki.
- Puhdista ja huuhtelee säiliöt perusteellisesti.
- Anna vesijärjestelmän kuivua mahdollisimman pitkään.
- Älä unohda WC-kasetin tyhjentämistä.



Jos ajoneuvoa ei käytetä aikana, jona lämpötila voi laskea pakkasen puolelle, tyhjennä ehdottomasti koko vesijärjestelmä. Jätä vesihanat auki keskiasentoon. Jätä kaikki tyhjennysventtiilit auki.



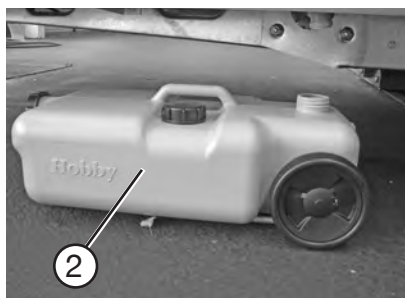
Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan erikseen tarkoitukseen varatuissa tyhjennyspaikoissa, älä koskaan luonnossa! Tyhjennyspisteitä on tavallisesti moottoriteiden levähdyspaikoilla, leirintäalueilla ja huoltoasemilla.



Alde-tyhjennysventtiili



Jos vaunuun on asennettu Alde-lämminvesilämmitys, vesi lasketaan pois lämminvesivaraajan sijaan lämminvesilämmityksen tyhjennysventtiilistä ① (katso myös 10.5).



Pyörillä vedettävä jätevesisäiliö

Pyörillä kulkeva jätevesisäiliö ② voidaan työntää matkailuvaunun alle tämän ollessa pysäköitynä. Siihen kerääntyy jätevesi. Säiliön tilavuus on 24 litraa. Jätevesisäiliötä voi kuljettaa pyörillä, ulos vedettävästä kuljetuskahvasta ③, sen tyhjentämiseksi tarkoitukseen varatussa tyhjennyspaikassa.



Ajon aikana jätevesisäiliö ② voidaan säilyttää kätevästi kaasupullokotelossa.

Poikkeus: Landhaus-mallissa jätevesisäiliö sijoitetaan telttasängyn alle (tilaa pääsee käyttämään huoltoluukun kautta).



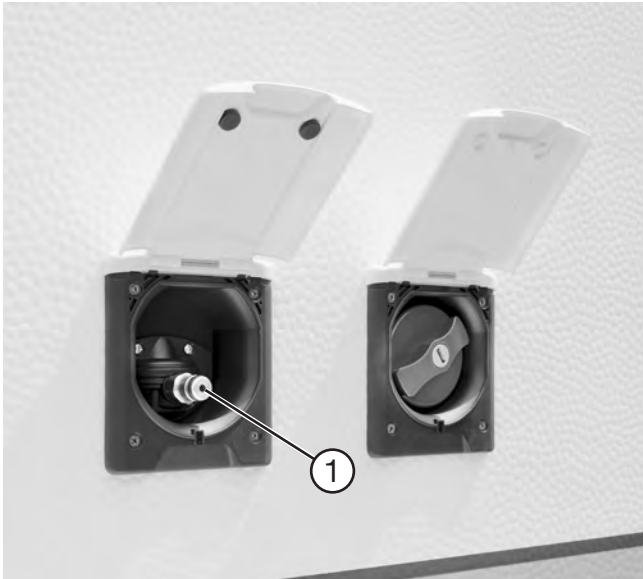
Tyhjennä jätevesisäiliö ennen ajoa ja kiinnitä se sitten paikalleen kaasupullokotelossa olevalla vyöllä.



Tyhjennä jätevesisäiliö, jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle..



Älä koskaan laske kiehuvaa vettä pesualtaan viemäriin. Se voi johtaa vaurioihin ja vuotoihin jätevesijärjestelmässä..



City-vesiliitäntä*

City-vesiliitäntä mahdollistaa matkailuvaunun liittämisen kiinteään vesijärjestelmään.

- Liitä vesiletku (huomioi juomavesilainsäädäntö) Gardena-liittimen avulla City-vesiliitäntään ①. Puhdasvesisäiliö täyttyy vedellä, anturi mittaa säiliön täyttöasteen ja säätelee veden syöttöä.
- Irrota matkailuvaunu kiinteästä vesijärjestelmästä vetämällä Gardena-liitin irti liitännästä.

8.3 WC



WC:n jätesäiliön esikäsittely

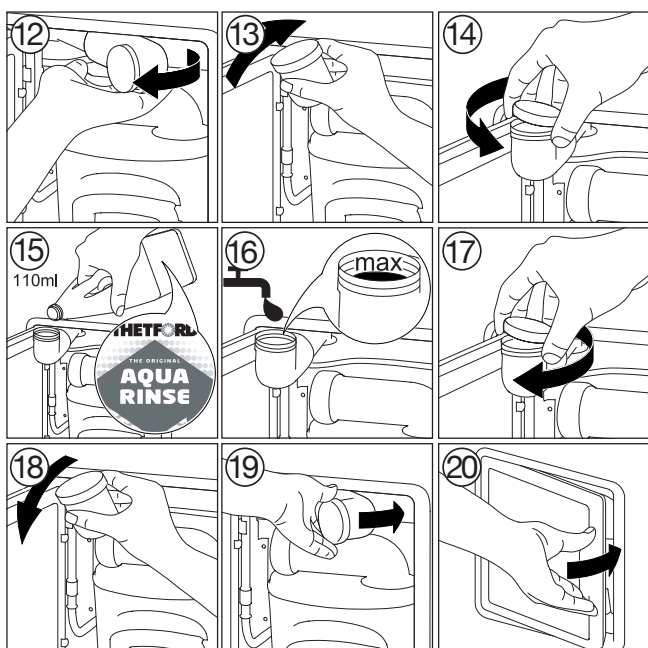
Ennen kuin voit käyttää WC:tä, jätesäiliö on esikäsiteltävä oheisten kuvien 1–11 mukaisesti.



Älä koskaan kaada saniteettiaineita suoraan pohjaluistiin tai WC-altaaseen, sillä ne voivat vahingoittaa jätesäiliön pohjaluistin tiivistettä. Kaada nesteet WC:hen aina tyhjennysliitännän (kuva 6) kautta.



On suositeltavaa painaa ilmastusnappia (kuva 10), ennen kuin jätesäiliö asetetaan uudelleen paikalleen.



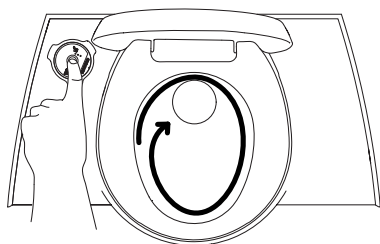
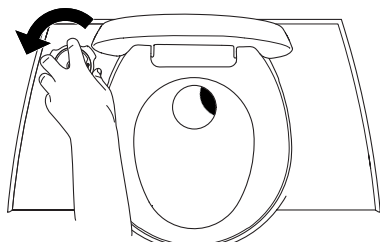
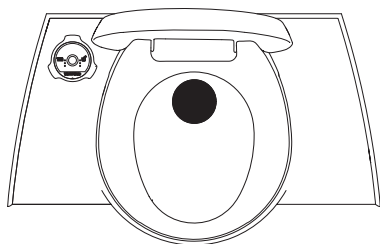
Huuhteluvesisäiliön esikäsittely (mallikohtainen)

Seuraavaksi on esikäsiteltävä huuhteluvesisäiliö kuvien 12–20 mukaisesti.



Vesivahinkojen välttämiseksi on varmistettava, ettei huuhteluvesisäiliö (kuva 16) ole liian täynnä matkan aikana.

Säiliön täyttöasteen voi tarkistaa tyhjennysletkusta tai säätöpainikkeessa olevasta täyttömäärän näytöstä (vain C-500).



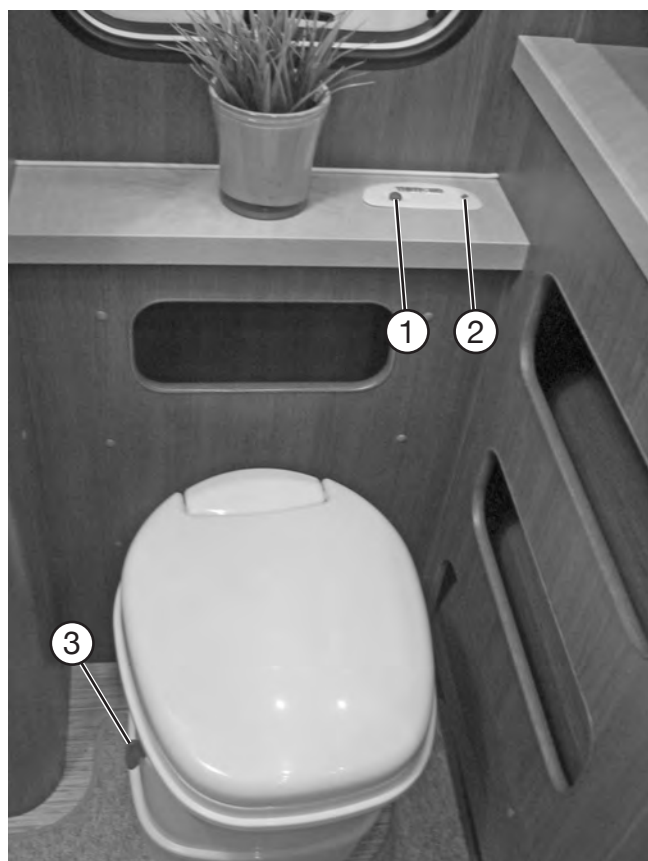
Kiinteän WC:n käyttäminen

WC:tä voi käyttää pohjaluistin ollessa auki tai kiinni. Pohjaluistin avaamiseksi käännä/työnnä nuppia/vipua (mallin mukaan) vastapäivään.



Älä jätä WC-altaaseen vettä, kun WC:tä ei käytetä. Tämä vähentää epämiellyttävien hajujen syntymistä.

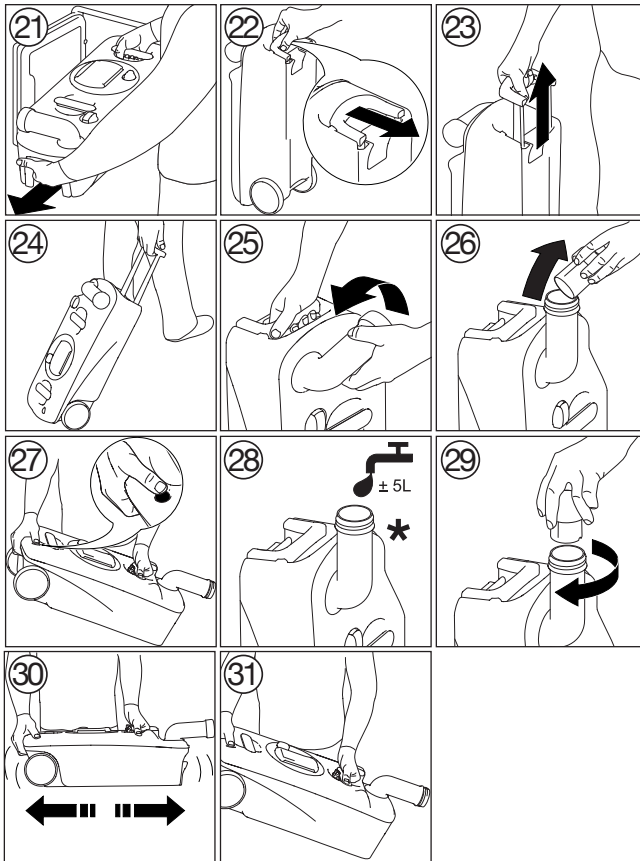
Huuhtelee WC painamalla huuhtelunappia joitakin sekunteja. Sulje pohjaluisti aina käytön jälkeen.



Käännettävän WC:n käyttäminen

Yläosan käyttöpaneelissa on vasemmalla huuhtelupainike ① ja oikealla täyttöasteen näytön LED ②. LED palaa, kun jätesäiliö on tyhjennettävä.

Vipu ③, jolla luisti avataan, sijaitsee vasemmalla puolella.



*

Käännettävän WC:n kohdalla n. 2 litraa.

WC:n jätesäiliön tyhjentäminen

Jätesäiliön tilavuus on noin 19 litraa, ja se on tyhjennettävä, kun täyttömäärän näytössä palaa valo. Jätesäiliö on silloin niin täynnä, että sitä voi käyttää enää korkeintaan kaksi kertaa.

Varmista, että pohjaluisti on kiinni, avaa Porta-Potti-luukku ja noudata oheisissa kuvissa 21–31 annettuja ohjeita.



Jotta sisältö ei roisku ulos säiliötä tyhjennettäessä, paina ilmastusnappia samalla, kun kaadat sisällön ulos. Ilmastusnappia saa painaa vain tyhjennysliitännän osoittaessa alaspäin!



Tyhjennä WC:n jätesäiliö ainoastaan tarkoitukseen osoitetuissa tyhjennyspisteissä.



Tutustu myös mukana toimitettuun laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.

9. Kaasujärjestelmä

9.1 Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten



Kaasun käyttöpaine on 30 mbar.



Lämmittäminen ajon aikana on kielletty.

Kaasulaitteiden tarkastukset

- Nestekaasulaitteet on tarkastettava asiantuntijan toimesta ennen ensimmäistä käyttöönottoa.
- Kaasulaitteet on tämän jälkeenkin tarkastettava säännöllisesti.
- Myös säätimet, letkut ja poistokaasukanavat on tarkastettava.
- Suosittelemme, että turvasäädin ja letkujohdot vaihdetaan viimeistään 10 vuoden kuluttua. Letku on vaihdettava välittömästi, jos siinä havaitaan halkeamia, huokoisia kohtia tms.
- Tarkastuksista on vastuussa laitteen käyttäjä. Tämä koskee myös ajoneuvoja, joita ei ole rekisteröity tieliikennekäyttöön.



Jos on aihetta epäillä kaasuvuotoa, on välittömästi huolehdittava seuraavista toimenpiteistä:

- Sulje kaasupullon sulkuventtiili.
- Syttymislähteet, kuten avotuli tai tupakointi, on ehdottomasti kielletty.
- Tuuleta sisätilat.
- Tyhjennä vaara-alue.
- Ilmoita vuodosta ihmisille välittömässä ympäristössä (leirintäalueen henkilökunta) ja hälytä tarvittaessa palokunta.

Kaasulaitteet saa ottaa uudelleen käyttöön vasta sen jälkeen, kun asiantuntija on tarkastanut ne.

Lisäasennukset ja muutokset

- Kaasulaitteisiin saa tehdä lisäasennuksia ja muutoksia vain alan ammattihenkilö.
- Matkailuvaunussa saa käyttää ainoastaan laitteita, joiden liitäntäpaine on 30 mbar.
- Jokaisen kaasulaitteisiin tehtävän muutoksen jälkeen järjestelmä on tarkastettava uudelleen valtuutetun asiantuntijan toimesta. Tämän on laadittava tarkastuksesta kirjallinen todistus.



Säätimet ja venttiilit

- Käytä ainoastaan ajoneuvoihin tarkoitettuja säätimiä, joissa on varoventtiili. Muut säätimet eivät vastaa ajoneuvoissa asetettavia korkeita vaatimuksia.
- Paineensäädintä lähtöpaineen on oltava aina 30 mbar.
Tästä määrätään EN 12864 -standardin liitteessä D. Säätimen läpivirtausnopeuden on oltava 1,2 kg/h.
- Kytke säätimet pulloon huolellisesti käsin. Älä käytä avaimia, puristimia tai muita työkaluja.
- Jos lämpötila on alle 5 °C(Eis-Ex)*, käytä säätimissä jäänestöainetta.



Kaasunsäätimet Ranskaa ja Isoa-Britanniaa varten *

Ranskan ja Ison-Britannian lainsäädännön takia kaasunsäädin on näihin maihin tarkoitetuissa ajoneuvoissa oltava asennettuna kiinteästi kaasupullokaapin seinään. Tämä edellyttää korkeapaineletkun käyttämistä ja estää siten vakiomallisten matalapaineletkujen käytön.



Seinään asennettujen kaasunsäädinten yhteydessä käytetään korkeapaineletkuja; ota tämä ehdottomasti huomioon mahdollisen letkunvaihdon yhteydessä.



Kaasupaineensäätimen kierrelliittimisä on vasen kierre

Ennen käyttöönottoa

- Kaasunpoistoputken on oltava kiinnitetty tiiviisti ja tiukasti lämmityslaitteeseen ja ilmanpoistoaukkoon. Siinä ei saa olla vaurioita.
- Pidä ilma-aukot auki.
- Poista mahd. lumi poistoaukosta.
- Puhdista ajoneuvon alla olevat ilmanimuaukot liasta ja mahdollisesta lumesta. Muuten poistokaasun CO-pitoisuus saattaa kohota liiaksi.
- Turvailmanvaihtoaukkoja ei saa tukkia.
- Suosittelemme vähintään 1 kg:n palosammuttimen sijoittamista sisäänkäynnin luo ja sammutuspeitteen sijoittamista liedon läheisyyteen. Tutustu leiriytymisalueen paloturvallisuustoimiin (katso myös kohta 2.2).



Lue laitteen valmistajan käyttöohjeet huolellisesti läpi.

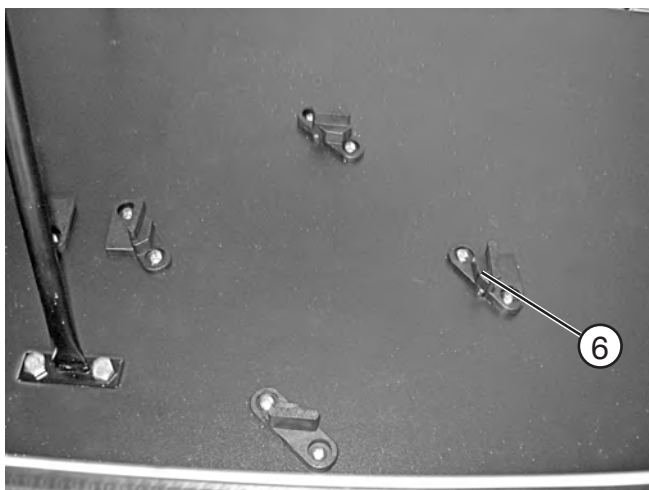
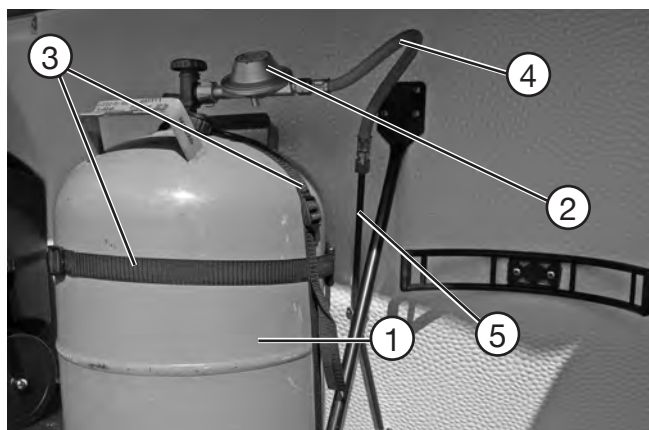


Älä koskaan käytä kannettavia keittämiä tai lämmityslaitteita, paitsi sähkötoimisia lämmityslaitteita (huomioi ottoteho). Älä kuitenkaan käytä säteilylämmittintä, sillä se aiheuttaa palo- ja tukehtumisvaaran.

9.2 Kaasujärjestelmä

Matkailuvaunussa on propaanikaasulaitteisto, jolla käytetään seuraavia laitteita:

- liesi
- jääkaappi
- lämmitys
- mahd. erikoisvarusteet
- mahd. uuni



Kaasupullokotelo

Kaasupullokoteloon sopii kaksi 11 kg:n propaanikaasupulloa ①. Kaasupullot kytketään syöttöputkeen turvasäätimen letkulla ② ④ ⑤. Pullot on kiinnitettävä kahdella kiinnityksellä. Joko kahdella hihnalla ③ tai yhdellä hihnalla ③ ja kaasupullokaapin pohjassa olevalla kiinnikkeellä ⑥.



Kaasupulloja saa kuljettaa ainoastaan kaasupullokotelossa.

Kaasupullokotelon suhteen huomioitavaa

- Kaasupullojen kiinnitys on tarkastettava aina ennen ajoa. Aseta kaasupullot pystyasentoon ja sulje venttiilit.
- Kiristä löysät hihnat.
- Pullon vaihtamisen jälkeen säädinliitännän tiiviyys on aina tarkastettava vuodonhakuvälineiden avulla.
- Kaasupullokotelo ei sovellu varusteiden (esim. etuteltan) kuljettamiseen.
- Kaasupullojen pääsulkuventtiileihin on aina päästävä helposti käsiksi.
- Kaasupullokotelon tuuletusaukkoa (rako kaasupullokotelon pohjan ja etuseinän välissä) ei saa tukkia.
- Lukitse kaasupullokotelo estääksesi asiaton käyttö.



Kaasupullojen on oltava ajon aikana suljetut.

Kaasupullojen vaihto



Kaasupulloja vaihdettaessa ei saa tupakoida eikä sytyttää avoliekkiä. Tarkista kaasupullojen vaihdon jälkeen, ettei liitoskohdista vuoda kaasua, suihkuttamalla liitoskohtaan vuodonhakusuihketta.

- Avaa kaasupullokotelon luukku.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Kierrä kaasupaineensäädin ja kaasuletku käsin irti kaasupullostasta (vasen kierre).
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo kotelosta.
- Aseta täytetty kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiristä kiinnityshihna(t) huolellisesti.
- Kierrä kaasupaineensäädin ja kaasuletku käsin kiinni kaasupulloon (vasen kierre).
- Sulje kaasupullokotelon luukku.
- Avaa täyden, letkuun liitetyn kaasupullon venttiili.
- Tarkista, vuotaako liitântäkohdista kaasua, suihkuttamalla liitântäkohtiin vuodonhakusuihketta.

Kaasun sulkuhanojen symbolien merkitys:



Lämmitys

Uuni

Kaasuliesi

Jääkaappi

Sulkuhanat ja venttiilit

Hanoilla voidaan katkaista laitteiden kaasunsyöttö. Hanoihin on merkitty tarroilla, mihin laitteisiin ne kuuluvat.

Kaasun sulkuhanojen sijainti

- Sulkuhanat sijaitsevat keittiöosassa ylimmässä laatikossa.

Sulkuhanojen ja venttiilien suhteen huomioitavaa

- Sulje kaikki kaasulaitteiden hanat ajon ajaksi.
- Viereisissä kuvissa näkyvät sulkuhanat niiden ollessa suljettuina. Venttiilien avaamiseksi hanat on käännettävä pystysuoraan asentoon.
- Vetoauton bensatankkia täytettäessä, lautoilla ja autotallissa ei saa käyttää kaasuliekillä toimivia laitteita.



Jos epäilet vuotoja kaasulaitteissa, sulje välittömästi sulkuhanat matkailuvaunussa ja kaasupullojen venttiilit kaasupullokotelossa.

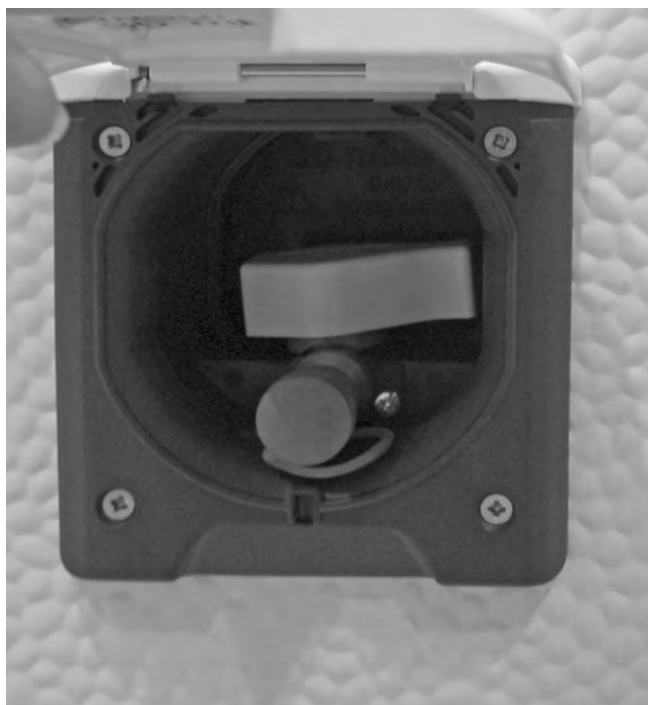


Tärinä saattaa vuosien kuluessa aiheuttaa vähäisiä vuotoja. Jos epäilet vuotoja, pyydä alan kauppiasta tai kaasulaitteisiin erikoistunutta huoltokorjaamoa tarkastamaan laitteet.



Tiiviystarkastusta ei saa koskaan suorittaa avotulella.

9.3 Kaasun ulkopistorasia *



Kaasun ulkopistorasiaan voit liittää ulkona käytettäviä kaasulaitteita, kuten grillin tai kaasulampun.



Liitettävien laitteiden käyttöpaineen on oltava 30 mbar.
Liitettävien laitteiden suurin sallittu teho: 1,5 KW

Pistoliitännän voi asettaa kytkimeen vain, jos pikasulkuventtiili on suljettu. Varmuuskituksen voi laukaista työntämällä kytkimen hylsyä taaksepäin.

Kytkinventtiili on suunniteltu siten, että pikasulkuventtiiliin voi avata vain, jos kytkentä tehdään pistoliitännän avulla. Laitteen liittämiseksi kaasuun asetetaan pistoliitäntä varmuuskytkimeen. Kun kytkentä on irrotettu, sulje venttiilin aukko suojuksella.



Kaasun ulkopistorasia soveltuu ainoastaan kaasun käyttöön, ei syöttämiseen kaasujärjestelmään.

10. Kiinteät laitteet

10.1 Yleistä

Tässä luvussa saat matkailuvaunun kiinteisiin laitteisiin liittyviä ohjeita. Ohjeet koskevat ainoastaan laitteiden käyttöä.

Kuvailtujen laitteiden kohdalla on osittain kyse erikoisvarusteista.

Lisätietoja yksittäisistä kiinteistä laitteista saat erillisistä käyttöohjeista, jotka toimitetaan ajoneuvon mukana sinisessä palvelulaukussa.



Korjauksia kiinteisiin laitteisiin saa tehdä vain alan ammattilainen..



Huolto- ja korjaustöissä saa käyttää ainoastaan laitteen valmistajan alkuperäisiä varaosia.



Jokainen muutos kiinteisiin laitteisiin samoin kuin käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun sekä vahingonkorvausoikeuksien raukeamiseen. Lisäksi raukeaa laitteen tyyppihyväksyntä ja joissakin maissa samalla myös ajoneuvon tyyppihyväksyntä.



Kaasulaitteiden, kaasunsäädinten ja kaasupullojen käytön osalta tutustu myös ohjeisiin **kappaleessa 9**.



Sähkölaitteiden käytön osalta tutustu ohjeisiin **kappaleessa 7**.

10.2 Ilmalämmitys



Lämmitys on kielletty ajon aikana.

Sijainti

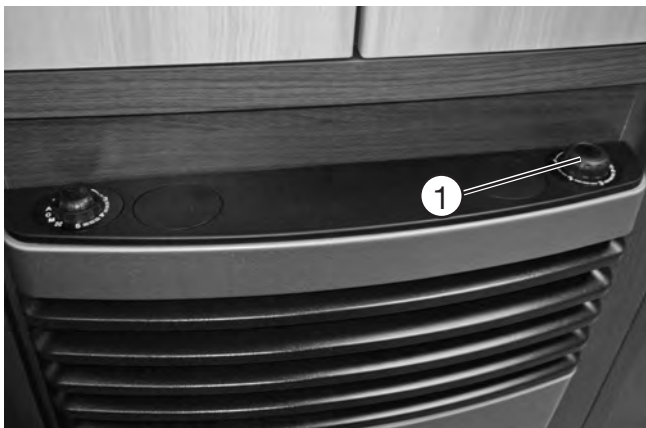
- Vaatekaapissa tai ilmanpoistoaukon lähetyvillä.

Ennen käyttöönottoa

- Matkailuvaunuun on sijoitettu useita ilman poistosuuttimia. Putket vievät lämpimän ilman ilmanpoistosuuttimiin. Käännä suuttimet niin, että ilma poistuu halutussa paikassa.
- Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa. Poista ehdottomasti mahdolliset suojukset.
- Varmista, että sytytysautomaatin paristokotelossa on toimintakykyiset paristot, ennen kuin sytytät laitteen ensimmäisen kerran.



Sähkölaitteiden käytön osalta tutustu ohjeisiin **kappaleessa 7**.



Käyttö



Lämmityksen suojus kuumenee rakenteellisista syistä käytön aikana. Matkailuvaunun haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, etteivät kolmannet henkilöt (**erityisesti pienet lapset**) tästä syystä vahingoita itseään.

- Avaa kaasupullon venttiili ja kaasun sulkuhana kaasun tuloputkessa.
- Kierrä käyttökytkin ① termostaatin asentoon 1–5.
- Paina käyttökytkin ① pohjaan. Sytytys toimii tässä asennossa automaattisesti, kunnes liekki palaa. Sytytyskipinän voi kuulla. Sytytyksen aikana sytytysautomaatin merkkivalo vilkkuu.
- Pidä käyttökytkintä ① painettuna vielä 10 sekunnin ajan, kunnes liekinvarmistimen anturi lämpenee tarpeeksi eikä liekki enää sammuu.
- Jos kaasuputkessa on ilmaa, voi kestää jopa minuutin, kunnes putkesta tulee palamiseen vaadittava määrä kaasua. Tänä aikana käyttökytkintä ① on pidettävä painettuna, kunnes liekki palaa.



Toimintahäiriön sattuessa odota vähintään 3 minuuttia ennen seuraavaa sytytysyritystä, muuten syntyy räjähdysvaara.



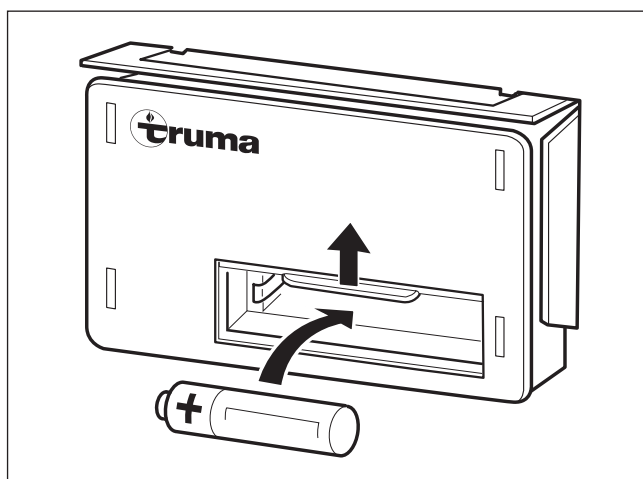
- Jos liekki sammuu, se syttyy välittömästi uudelleen liekinvarmistimen ansiosta (n. 30 sekuntia).
- Jos liekkiä ei synny, sytytysautomaatti on toiminnassa, kunnes käyttökytkin ① käännetään asentoon „0“.



Kun lämmitys otetaan ensi kertaa käyttöön, muodostuu hetkeksi hie-man savua ja hajua. Käännä läm-mitys heti käyttökytkimestä ① asen-toon „5“ ja säädä kiertoilmapuhallin tehokkaimmalle tasolle. Avaa ovet ja ikkunat ja tuuleta kunnolla. Savu ja haju häviävät pian itsestään.

Poiskytkentä

- Käännä käyttökytkin ① asentoon. Sytytysautomaatti kytkeytyy samalla pois toiminnasta.
- Kytke puhallin pois päältä (käännä kiertokytkin asentoon "0").
- Sulje pullon venttiilin ja kaasun tuloputken pikaventtiili, jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan.



Sytytysautomaatin paristojen vaihto

Jos sytytyskipinöitä ei kuulu tai niitä kuuluu vain sekuntia pidemmin väliajoin, on paristo vaihdet-tava.

- Varmista, että lämmitys on kytketty pois päältä.
- Irrota lämmityksen suojus (katso Truman käyt-töohje).
- Työnnä paristokotelon kansi ylös ja vaihda paristo (tarkista plus/minus).
- Kiinnitä suojus paikalleen.
- Käytä vain lämmönkestäviä (+70 °C) ja vuota-mattomia tyyppin AA (mignon) paristoja.



Vaihda paristot aina ennen uuden lämmityskauden alkua.



Noudata myös valmistajan erillistä käyttöohjetta.



Kiertoilmapuhallin

Matkailuvaunusi lämmitys on varustettu kierto-ilmalaitteella. Se jakaa lämpimän ilman useiden ilmanpoistosuutinten kautta koko sisätilaan. Ilmanpoistosuuttimia voi yksittäin kääntää ja avata niin, että lämmin ilma kohdistuu haluttuun paikkaan halutulla teholla. Haluttu lämmitysteho voidaan säätää kiertokytkimestä ②.

Kiertokytkin ② sijaitsee lämmityslaitteen suojuk- sessa.



Käsisäätö

- Käännä kiertokytkin ③ asentoon "M".
- Säädä haluamasi teho kiertokatkaisijalla ②.

Poiskytkentä

- Käännä kiertokytkin ③ asentoon "O".

Automaattinen käyttö

- Käännä kiertokytkin ③ asentoon "A".
Elektroniikka säätää tarvittavan puhallintehon ja rajaa pyörimisnopeuden kiertonupilla ② säädet- tyyn arvoon.

Lisäpuhallus

- Käännä kiertokytkin ③ asentoon " " (kuvattu).
- Säädä puhallinteho kiertonupista ② asentoon "5" (suurin mahdollinen ilmavirta).

Termostaatti

- Noin 22° C:n keskimääräinen sisälämpötila saavutetaan ilman puhaltimen käyttöä säätä- mällä termostaatti ② noin asentoon "3". Truma suosittelee puhaltimen käyttöä ja termostaatin ② säätämistä noin asentoon "4"; näin lämmin ilma jakautuu mukavasti vaunuun.
- Täsmällinen termostaattisäätö riippuu pohjapiir- roksesta ja yksilöllisestä lämmöntarpeesta.



Termostaatin sensori sijaitsee läm- mityslaitteen alapuolella. Ota huomioon, että kylmä ilmavirta vaikuttaa ter- mostaattiin epäsuotuisasti. Vältä siis häiritsevää vetoa, sillä muuten läm- pötilaa ei voi säätää tyydyttävästi.

10.3 Sähkökäyttöinen lisälämmitys*



Sähkökäyttöinen lisälämmitys (Ultraheat) toimii vain matkailuvaunun ollessa liitetty 230 V:n virransyöttöön.

Sähkökäyttöinen lisälämmitys on integroitu ilmalämmitykseen. Näin käytettävissä on kolme lämmitysmahdollisuutta

- Pelkkä kaasulämmitys
- Kaasulämmitys + sähkölämmitys
- Pelkkä sähkölämmitys

Sähkökäyttöisellä lisälämmityksellä vaunu saadaan lämmitettyä nopeammin. Siinä on kolme tehotasoa:

- 500 W
- 1000 W
- 2000 W



Varmista ehdottomasti ennen Ultraheatin käynnistämistä, että leirintäalueen sähköjärjestelmän suojaus vastaa asetettuja tehotasoja.



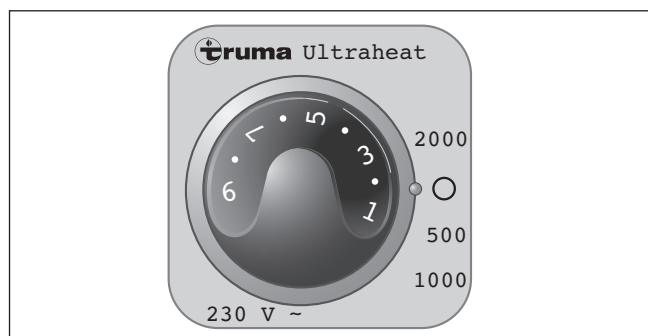
Matkailuvaunun virransyöttökaapeli on kelattava kokonaan auki kaapelikelalta.



Lämmityksen suojus kuumenee joskus huomattavasti käytön aikana.



Jos sähkö- ja kaasulämmitys ovat käytössä yhtä aikaa, sähkölaite kytkeytyy pois päältä, jos vahvempi kaasupoltin on vaarassa aiheuttaa ylikuumenemisen.



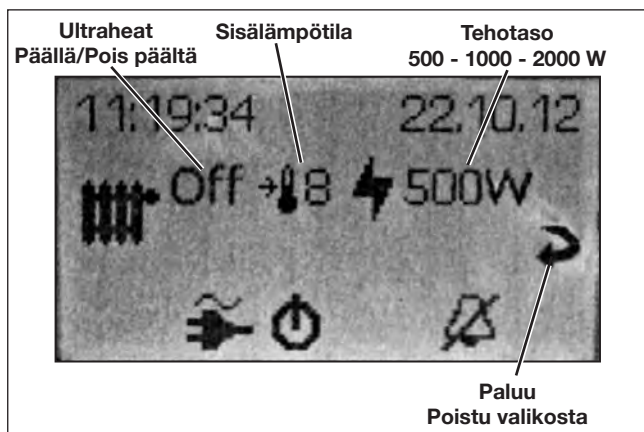
Vakiomallinen kiertokytkin

Päälle kytkeminen

- Käännä kiertokytkin halutulle tehotasolle (vihreä merkkivalo palaa käytön aikana).
- Säädä kiertokytkimestä haluttu sisälämpötila.

Sammuttaminen

- Sammuta lämmitys kiertokytkimestä.



LCD-paneelin valikko



Jotta varmistetaan lämpimän ilman tasainen ja nopea leviäminen sekä lämmityslaitteen pintalämpötilan laskeminen, lämmitystä tulee käyttää ainoastaan kiertoilmapuhaltimen ollessa käynnissä.

10.4 Sähkökäyttöinen lattialämmitys*

Lämmityselementit sijaitsevat lattian keskiosassa ja niiden leveys on 60 cm. Pituus riippuu ajoneuvosta. Lämmityksen tarkoitus ei ole lämmittää tilaa vaan estää lämmön karkaaminen lattian kautta.

24V:n lattialämmityksen päälle kytkeminen

Kytin sijaitsee huoltopaneelissa. Lattialämmitys toimii vain vaunun ollessa kytkettynä 230 V:n virransyöttöön.

Tekniset tiedot:

Jännite 24 V – omasta muuntajasta 230V/24 V. Ottoteho on vaunun pituuden mukaan 150-320W.



Älä jätä tavaroita pidemmäksi aikaa toiminnassa olevan lattialämmityksen päälle, ettei lämpötila nouse liikaa yhdessä paikassa. Älä poraa lattiaan reikiä tai kiinnitä siihen ruuveja.

10.5 Lämminvesilämmitys*



Lämmitys on kielletty ajon aikana.



Nestekaasulämmitys Compact 3020 on erillisellä vedenlämmittimellä varustettu lämminvesilämmitys (tilavuus: 8,5 l). Lämmitysjärjestelmä voidaan lämmittää ilman, että vedenlämmitin on täytetty vedellä.

Sijainti

- Vaatekaapissa (paitsi Landhaus-mallissa)

Huomioitavaa

- Lue erillinen käyttöohje huolellisesti läpi ennen lämmityksen käyttöönottoa.
- Kun matkailuvaunua ei käytetä, kytke lämmityksen pääkytkin aina nolla-asentoon.
- Laske vesi aina pois vedenlämmittimestä, kun lämpötila näyttää laskevan pakkasen puolelle (**katso 8.2**).
- Lämmitystä ei saa käynnistää ilman glykolisesta.
- Jotta lämmönvirtauksen periaate voidaan hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla, ilman kiertoa matkailuvaunussa, esimerkiksi selkäpehmusteiden takana, talvikäytön ilmanvaihtoaukoissa, vuoteiden alapuolisissa loke-roissa ja kaappien takana ei saa estää millään tavoin.



Tarkista säännöllisesti paisuntasäiliön nestetaso. Lämmityslaitteen ollessa kylmä on nesteen pinnan oltava n. 1 cm "Min"-merkinnän yläpuolella.



Käyttötavat

- Nestekaasukäyttö
- Sähkölämmityspatruunakäyttö (230 V)
- Yhdistetty nestekaasu- ja lämmityspatruunakäyttö

Toiminnot

- Vedenlämmitys
- Lämmitys ja vedenlämmitys
- Lämmitys

Säätöpaneeli

Lepoasennossa näkyy, mitkä lämmityksen toiminnoista on aktivoitu; näytön taustavalaistus on kytketty pois.

Säätöpaneeli siirtyy säätötilasta kahden minuutin kuluttua automaattisesti lepotilaan, jos painikkeita ei paineta eikä lepotilaa aseteta nuolipainikkeista.



Lisää yksityiskohtaisia tietoja lämminvesilämmityksen käytöstä, käsittelystä ja huollosta löydät erillisestä käyttöohjeesta „Alde Compact 3020“.

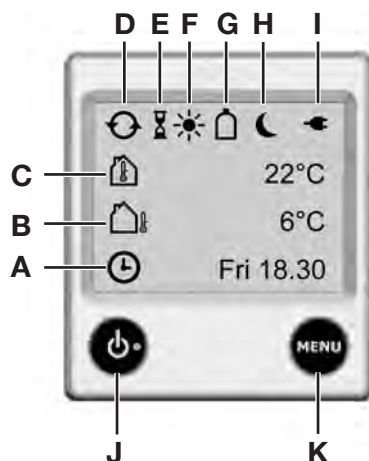


Jos matkailuvaunu on varustettu LCD-paneelilla, lämminvesilämmityksen perustoimintoja voi ohjata sisäänkäynnin viereisestä paneelista (**katso sivu 07-11**).



Lämmityksen käynnistäminen

Lämmityksen käynnistämiseksi paina On-/Off-painiketta; näyttöön tulee käynnistyskuva. Lämmitys käynnistyy viimeksi käytetyillä asetuksilla.



Lepotila

- A. Kello.** Kello näyttää päivämäärän ja kellonajan (jos aktivoitu).
- B. *Ulkolämpötila.** Näytössä on ulkolämpötila.
- C. Sisälämpötila.** Näytössä on sisälämpötila.
- D. Kiertovesipumppu.** Tämä symboli näkyy, kun kiertovesipumppu on käytössä.
- E. Lämmityksen automaattinen käynnistys.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktivoitu.
- F. Päiväautomaattikäyttö.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktiivinen.

- G. *Nestekaasupullo täynnä/tyhjä.** Tämä symboli näkyy, kun pullon kaasunsäätimeen on liitetty sensori ja se on aktivoitu. Kun Eis Ex* on asennettu, asetetun käyttötilan symbolit näkyvät yhdessä pullosymbolin kanssa.
- H. Yöautomaattikäyttö.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktiivinen.
- I. 230 voltia.** Tämä symboli näkyy, kun lämmityslaite saa 230 V:n jännitettä.
- J. On-/Off-painike.** Lämmityksen pääkytkin.
- K. MENU-painike.** Säästövalikon painike.

Tähdellä (*) merkityt toiminnot ovat lisävarusteita. Niitä ei ole asennettu kaikkiin ajoneuvoihin.



Asetusvalikko

Käynnistä säästövalikko painamalla MENU-painiketta. Taustavalaistus kytkeytyy päälle, ja säädettävät toiminnot tulevat näyttöön. Säästöpaneeli siirtyy lepotilaan 30 sekunnin kuluttua, jos näyttöön ei kosketa.



Halutun lämpötilan säätäminen

Lämpötilaa voi säätää välillä +5 °C – +30 °C, ja sen voi tehdä 0,5 °C:n tarkkuudella.

1. Näytössä näkyvä lämpötila on kulloinkin säädetty lämpötila.
2. Voit nostaa lämpötilaa painamalla ”+”-painiketta. Voit laskea lämpötilaa painamalla ”-”-painiketta.
3. Säädot on tehty, ja lämmitys käy, kunnes säädetty lämpötila on saavutettu.



Jos päivä- tai yöautomaattikäyttö on päällä, lämpötilasäätöjä ei voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit näkyvät tällöin harmaana.



Lämmin vesi

Lämmityskattilaa voi käyttää myös, jos boileriin ei ole täytetty puhdasta vettä.

- 1. Ei lämmintä vettä.** Jos lämmintä vettä ei tarvita, paina ”-”-painiketta.
(Symboli  tyhjenee.)



Jos yö- tai päiväautomaattikäyttö on päällä ja lämmin vesi on kytketty pois päältä, lämpimän veden säätöjä ei enää voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit näkyvät tällöin harmaina.

- 2. Normaalikäyttö.** Kun säiliössä on puhdasta vettä ja haluat lämmintä vettä, paina ”+”-painiketta.
(Symboli  on puoliksi täynnä.)



Jos toiminto Pumpun käyttö on säädetty asentoon Cont, tätä ei voi valita.

- 3. Enemmän lämmintä vettä.** Jos tarvitset enemmän lämmintä vettä, voit nostaa veden lämpötilaa väliaikaisesti 65 °C:een saakka. Paina plus-painiketta ”+”.
(Symboli  on kokonaan täynnä.)

Kun 30 minuuttia on kulunut, lämmitys palaa normaalikäyttöön. Jos olet valinnut enemmän lämmintä vettä, kiertovesipumppu pysähtyy.



Jos toiminto Pumpun käyttö on säädetty asentoon Cont, toiminto Jatkuva pumpun käyttö keskeytyy 30 minuutiksi mutta siirtyy tämän jälkeen takaisin jatkuvaan pumpun käyttöön.



Jos tarvitaan ainoastaan lämmintä vettä, kuten esimerkiksi kesällä, kun ei ole suurempaa lämmitystarvetta, säätöjä ei tarvitse tehdä; lämmitys ohjaa tätä toimintoa automaattisesti.



Sähkölämmitys

Menettele seuraavasti, kun haluat aktivoida sähkölämmityksen. Mitä suurempi valittu teho on, sitä nopeammin vaunu lämpiää.

Jos kaasu ja sähkö valitaan yhdessä, voit säätää niistä toisen ensisijaiseksi (**katso työkaluvalikko**). Lämmityskattila ei käytä suurempaa tehoa kuin mitä tarvitaan, vaikka valittuna olisi 3 kW.

1. Käynnistys ja eri lämmitystasojen vaihteittainen muuttaminen (**Off, 1 kW, 2 kW tai 3 kW**) "+" tai "-"-painikkeella. Säädetty arvo näkyy näytössä. Aktivoitaessa Plus-symboli näkyy vihreänä.
2. Kun haluat pysäyttää sähkölämmityksen, paina "-"-painiketta niin monta kertaa, että pääset kohtaan **Off**.



Kaasulämmitys

Näin aktivoit kaasulämmityksen:

Jos kaasu ja sähkö valitaan yhdessä, voit säätää niistä toisen ensisijaiseksi (**katso työkaluvalikko**).

1. Käynnistä kaasukäyttö painamalla nestekaasuliekkiä. Nestekaasun symboli aktivoituu ja näkyy nyt vihreänä.
2. Kun haluat pysäyttää kaasukäytön, paina nestekaasuliekkiä; symboli muuttuu nyt siniseksi.

10.6 Boileri *



Lisävarusteena toimitettava boileri, jonka tilavuus on noin 14 litraa, lämmitteää veden sähköisesti integroidun kuumennuselementin avulla. Se korvaa vakiomallisen Truma-lämminvesivaraajan.



Kun boileri on kytketty pois päältä ennen jokaista ajoa, peitä ilmanpoistaukko suojuksella.



Ota suojus ehdottomasti pois ennen boilerin käyttöönottoa.



Tyhjennä boileri, jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle.



Älä koskaan käytä boileria ilman, että siinä on vettä.



Jos kylmävesijärjestelmää käytetään ilman boileria, täyttyy boilerin kattila silti vedellä. Pakkasvaurioiden välttämiseksi sisältö on valutettava pois, vaikka boileria olisi käytetty.

Boilerin täyttäminen

- Sulje kylmän veden tulojohdon tyhjennysventtiili. Aseta vipu vaakasuoraan asentoon.
- Kytke virransyöttö painamalla pääkytkintä ohjauspaneelissa.
- Avaa vähintään yksi vesihana ja jätä se auki, kunnes boileri on täyttynyt veden korvattua ilman ja vesi juoksee.
- Sulje vesihana.

Boilerin tyhjentäminen

- Katkaise virransyöttö ohjauspaneelista.
- Avaa keittiön ja kylpyhuoneen vesihanat.
- Avaa boilerin tyhjennysventtiili. Aseta vipu koh-tisuoraan asentoon.
- Vesi valuu suoraan ulos.



Sähkökäyttö

- Käynnistä boileri säätöpaneelista, merkkivalo syttyy.



Veden lämpötilaa ei sähkökäytössä voi valita; se asettuu automaattisesti n. 70°C:een.

Boilerin poiskytkentä

- Kytke boileri kiertokytkimestä pois päältä.
- Peitä ilmanpoistoaukko suojuksella, sulje pika-sulkuventtiili.



Boileri toimii sähköllä vain, kun vau-
nu on kytketty 230 V:n verkkoon.

10.7 Jääkaappi



Vaunuihin on asennettu Dometic-merkkiset jääkaapit.

Ulkolämpötilan ollessa korkea täysi jäähdytysteho saadaan aikaan vain riittävän ilmanvaihdon avulla. Ilmanvaihdon parantamiseksi voi jääkaapin ilmanvaihtorilät irrottaa vaunun ollessa pysäköitynä.



Tutustu ennen käyttöönottoa valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.



Lukitus Dometic

Jääkaapin oven lukitus



Jääkaapin oven on ajon aikana oltava aina kiinni ja varmistettu

Dometic:

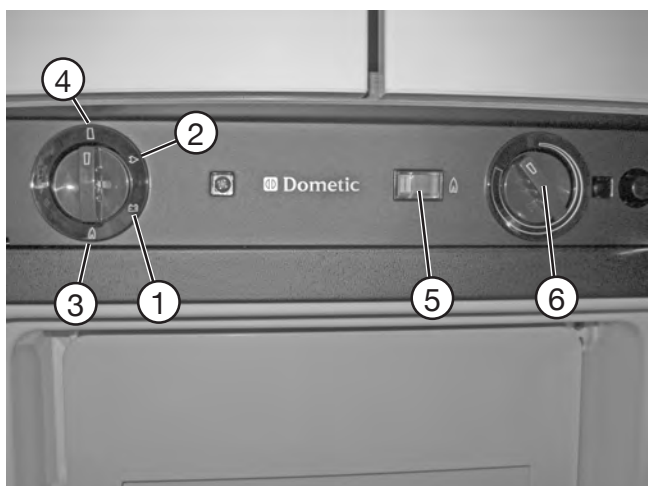
Kun suljet jääkaapin oven ja painat sen kunnolla kiinni, ovi lukittuu automaattisesti.



Lukitus Slim Tower

Slim-Tower:

Kun haluat sulkea Slim-Towerin, vedä kahvasta, paina ovi kiinni ja päästä kahvasta irti.



Toimintatavat

Jääkaappia voi käyttää kolmella tavalla. Haluttu käyttötapa valitaan energiavalintakytkimestä.

- 12 V:n käyttö: virransyöttö vetoauton akusta ② (kytkentä virtalukolta).
- 230 V:n käyttö: virransyöttö ulkoisesta sähköverkosta ②.
- Nestekaasu: matkailuvaunun kaasupullot ③.

12 V:n käyttö

12 V:n käyttö on mahdollista vain ajon aikana moottorin ollessa käynnissä. Taukojen ja pidempien pysähdysten ajaksi on 12 V:n käyttö kytkettävä pois päältä ja valittava tarvittaessa toinen käyttötapa.

- Aseta energiavalintakytkin akkusymbolin ① kohdalle.
- 12 V:n käyttö toimii ainoastaan vetoauton moottorin ollessa käynnissä.
- Jääkaappi toimii ilman termostaattista säätöä (jatkuva käyttö). Siksi 12 V:n käyttöä tulee hyödyntää ainoastaan jo saavutetun lämpötilan ylläpitämisessä.
- Katkaise käyttö kääntämällä energiavalintakytkin 0-asentoon ④.

230 V:n käyttö

- Aseta energiavalintakytkin verkkokäytölle ②.
- Säädä lämpötila termostaatista ⑥; lämpötilaportaille ei ole asetettu absoluuttisia lämpötila-arvoja.
- Katkaise käyttö kääntämällä energiavalintakytkin 0-asentoon ④.

Kaasukäyttö

- Aseta energiavalintakytkin kaasukäytölle ③.
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Jääkaappi“.
- Käännä termostaatti ⑥ kokonaan auki ja pidä se alaspainettuna. Jääkaapin liekki syttyy joko automaattisesti tai painamalla manuaalisen käynnistyksen nappia (vaihtelee mallin mukaan).
- Jos kaasukäyttö on aktiivisena, tarkastusikkunan osoitin siirtyy vihreälle alueelle ⑤. Irrota vasta silloin ote termostaatista.
- Toista edellinen vaihe, jos sytytys ei onnistunut.
- Säädä jäähdytysteho termostaatista ⑥; lämpötilaportaille ei ole asetettu absoluuttisia lämpötila-arvoja.

- Sammuta laite kääntämällä energiavalintakyt-
kin 0-asentoon.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun
sulkuventtiili „Jääkaappi“.



Laitteen käyttäminen kaasulla on kiel-
lettyä

- huoltoasemilla
- lautoilla
- kuljetettaessa matkailuvaunua kul-
jetus- tai hinausajoneuvolla.

Kaasukäyttö aiheuttaa palovaaran.

Elintarvikkeiden säilytys

- Säilytä elintarvikkeet aina suljetuissa astioissa,
alumiinifoliossa tms.
- Älä koskaan laita lämmitettyjä elintarvikkeita
jääkaappiin – anna niiden ensin jäähtyä.
- Tuotteita, jotka voivat kehittää helposti haihtuvia,
palavia kaasuja, ei saa säilyttää jääkaapissa.
- Sijoita helposti pilaantuvat elintarvikkeet lähelle
jäähdytysriipoja tai mahdollisimman alas.

Pakastelokero soveltuu jääkuutioiden valmistuk-
seen ja pakastettujen elintarvikkeiden lyhytaikai-
seen säilytykseen. Se ei sovellu elintarvikkeiden
pakastamiseen.



Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääk-
keiden asianmukaiseen säilytykseen.



Ympäristöolosuhteet vaikuttavat jääh-
dyttimen tehoon. Järjestelmä reagoi
hitaasti termostaattisäädön muutok-
siin ja lämpötilan nousuun oven avaa-
misen tai tavaroiden kaappiin laittami-
sen yhteydessä. Jos ulkolämpötila
laskee alle +10 °C:n, asenna talvisuo-
jus (Dometic-lisävaruste).
Jos ulkolämpötila on pitkään yli +32
°C, kannattaa jääkaappiin asentaa
lisätuuletin (Dometic-lisävaruste).



Käynnistä jääkaappi vähintään 12 h ennen täyttöä ja laita sinne, jos mahdollista, vain jo jäähdytettyjä tuotteita.

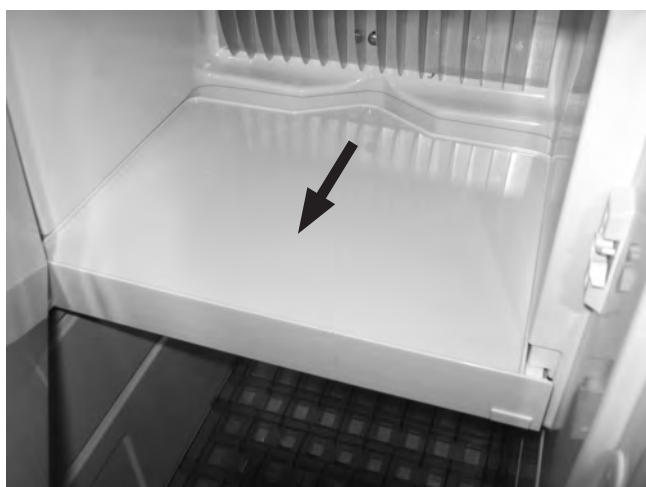


Irrotettava pakastelokero (Slim Tower)

Pakastelokero voidaan tarvittaessa irrottaa tilan säästämiseksi.

Pakastelokeron irrottaminen

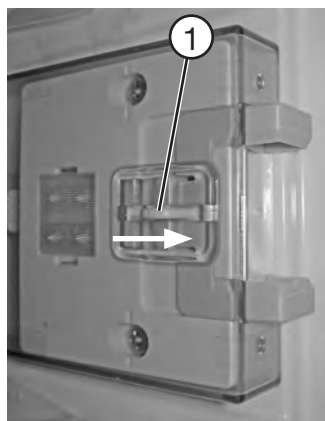
- Käännä kiinnikkeet pakastelokeron alla alas.
- Työnnä molemmat kiinnikkeet keskelle.
- Vedä pakastelokeroa hieman ulospäin.
- Irrota ovi saranoista.
- Irrota pohja.



Ohjeita irrottamiseen on myös pakastelokeron ovenssa.



Normaaliasento



Ilmanvaihtoasento

Kun matkailuvaunua seisotetaan pidempään, jääkaappi kannattaa säätää ilmanvaihtoasentoon hajunmuodostuksen välttämiseksi.

Ilmanvaihtoasento aktivoidaan vetämällä työntintä ① kevyesti eteenpäin.

10.8 Kaasuliesi



Matkailuvaunun keittiöosassa on 3-liekinen kaasuliesi.

Ennen käyttöönottoa

- Avaa pullon venttiili ja kaasun tuloputken sulkuventtiili.
- Liettä käytettäessä kattoluukun tai ikkunan on oltava auki.
- Kaasulaitteiden käyttökytkimien, joita painetaan laitetta sytytettäessä, on palaututtava itsestään takaisin alkuperäiseen asentoon.
- Pistorasioita lieden yläpuolella ei saa käyttää lieden ollessa käytössä. Sulje suojukset.



Liesiä tai muita laitteita, jotka kuluttavat palaessaan sisätilan happea, ei saa missään tapauksessa käyttää ajoneuvon lämmittämiseen. Jos tätä määräys-tä ei noudateta, hapen väheneminen ja mahdollinen hajutoman hiilimonoksidin (häkäkaasun) kehittyminen aiheuttaa akuutin hengenvaaran.



Liettä ei saa käyttää lasikannen ollessa kiinni.



Käyttö

- Avaa kansi ①.
- Käännä haluamasi keittopisteen kytkin ② sytytysasentoon (suurelle liekille) ja paina kytkintä.
- Sytytä poltin kaasusytyttimellä, tulitikuilla tai savukkeensytyttimellä.
- Pidä kytkintä ② painettuna vielä 5–10 sekunnin ajan.
- Päästä kytkin ② irti ja säädä liekki haluamasi suuruiseksi (suurelle tai pienelle liekille).
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta lähtien.



- Kaasuliekin sammuttamiseksi käännä kierto-
kytkin ② takaisin asentoon "0".
- Sulje kaasulieden kaasunsulkuventtiili.



Käsittele kuumia kattiloita, pannuja jne. aina patalappujen tai -kintaiden avulla. Palovaara!



Älä koskaan anna kaasun vuotaa ulos polttamattomana räjähdysvaaran takia.



Pidä lasisuojaus① keittämisen jälkeen auki niin kauan kuin polttimet hohkaavat lämpöä. Muuten lasisuojaus saattaa särkyä.



Älä säilytä helposti palavia esineitä kuten astiapyyhkeitä, lautasliinoja jne. lieden lähetyvillä. Palovaara!

10.9 Liesituuletin*



Lieden yläpuolelle voidaan asentaa liesituuletin. Sisäänrakennettu puhallin kuljettaa keittöhöyryn suoraan ulos.



Liesituuletin käynnistetään painamalla oikeanpuoleista painiketta. Pitämällä tuulettimen painiketta alhaalla voit valita tuulettimelle portaittain 15 eri nopeutta.



Vasemmanpuoleisesta painikkeesta voit myös kytkeä keittiön valaisimen (muuten ohjauspaneelista).

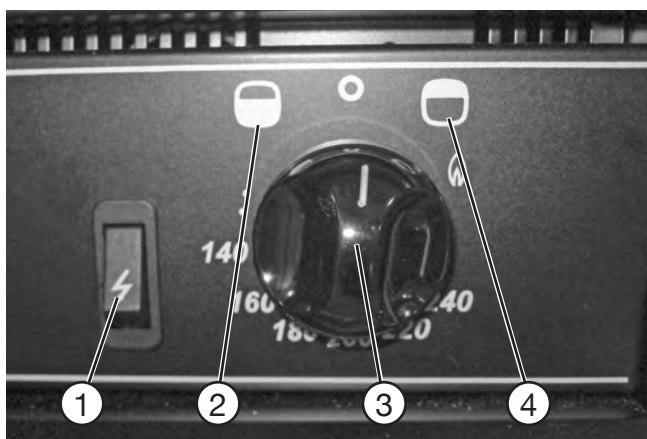


Suodatin, johon keittöhöyryn rasva kerääntyy, on puhdistettava säännöllisesti.

10.10 Uuni*



- Uunin ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää.
- Uunin käytön aikana on yhden kattohuukun tai ikkunan oltava auki.
- Avaa uunin sulkuhana. Jos huomaat kaasun hajua, sulje hana ja kaasupullot heti.
- Jos sytytys ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta asti.
- Älä koskaan käytä uunia tyhjänä (ilman lämmitettäviä ruokia).
- Käytä grilliä* korkeintaan 25 minuuttia ja ainoastaan uuninluukun ollessa auki.
- Uunia ei koskaan saa käyttää matkailuvaunun lämmittämiseen.
- Grilliä ja uunia ei saa käyttää samaan aikaan.
- Laitetta ei missään tapauksessa saa liittää 230 V:n verkkoon.
- Älä koskaan käytä uunia ajon aikana.



- ① Sytytin
- ② Uuni
- ③ Kytkin
- ④ Grilli



Tutustu laitteen valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen

Päälle kytkeminen

- Kytke 12V:n virransyöttö ohjauspaneelin pääkytkimestä.
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Uuni“.
- Avaa uuninluukku kokonaan.
- Sijoita uunipelti tai -ritilä siten, ettei se osu liekkeihin.
- Paina kytkintä kevyesti ja käännä se haluttuun sytytysasentoon (uuni tai grilli).
- Paina kytkintä. Polttimeen virtaa kaasua ja sytytin sytyttää liekin.
- Pidä kytkin painettuna 10 sekuntia, kunnes liekkivahti pitää kaasunsyötön auki.
- Vapauta kytkin ja aseta se halutun tehon kohdalle (vain uuni).
- Liekin pitää palaa rauhallisesti. Sen on oltava pääasiassa sininen ja sillä on oltava selkeät ääriiviiviat.
- Sulje uuninluukku varovasti n. 1 minuutin kuluttua, jottei liekki sammuu.

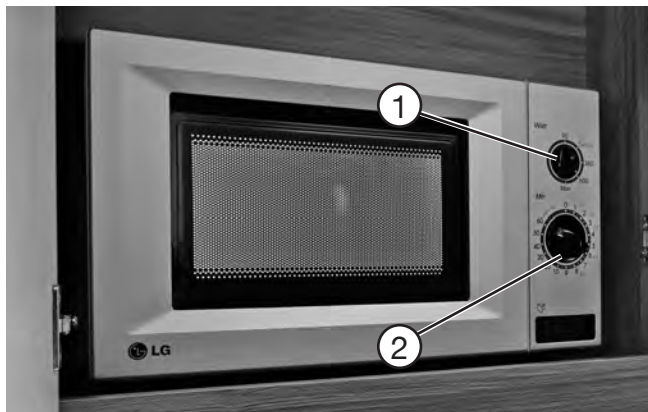


- Jos sytytys ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta asti.
- Jos polttimen liekki sammuu vahingossa, käännä kiertokytkin nolla-asentoon ja anna polttimen olla sammutettuna vähintään minuutti. Sytytä vasta sitten uudelleen.

Sammuttaminen

- Aseta kiertokytkin nolla-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Uuni“.

10.11 Mikroaaltouuni*



Matkailuvaunun keittiöön voidaan asentaa 230 V:n mikroaaltouuni, joka sijoitetaan keittiön yläkaappiin kalusteluukun taakse. Laite soveltuu elintarvikkeiden sulattamiseen, lämmittämiseen ja kypsentämiseen yksityiskäytössä.



Jätä kalusteluukku auki mikroaaltouunia käyttäessäsi. Ylikuumenemisvaara!

Käyttö

- Valitse haluamasi teho kiertämällä ylempää nuppia ①.
- Valitse haluamasi kuumentamisaika ohjeiden mukaisesti kiertämällä alempaa nuppia ②.
- Mikroaaltouuni aloittaa kuumentamisen automaattisesti, kun aika ja teho on asetettu.
- Kuumentamisajan päätyttyä laite ilmoittaa siitä äänimerkillä.
- Aseta aika ② kohtaan ”0”, kun laitetta ei käytetä.



Turvaohjeita ja yksityiskohtaisia tietoja mikroaaltouunin käytöstä, käsittelystä ja hoidosta saat erillisestä käyttöohjeesta.

10.12 Kattoilmastointilaite *

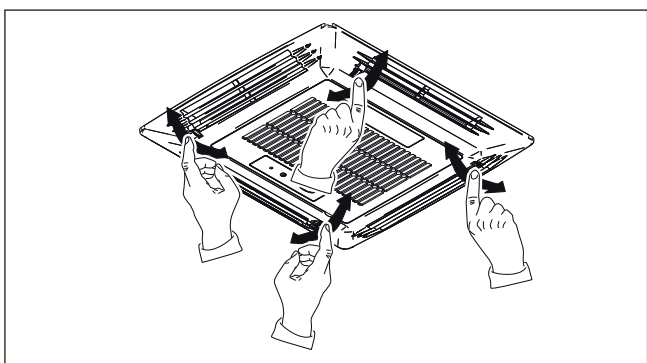


Ilmastointilaite on asennettu kattoikkunan sijaan asuintilan kattoon.

Ota huomioon seuraavat seikat asianmukaisen käytön ja optimaalisen ilmastoinnin takaamiseksi:



- Huolehdi lämmöneristyksestä, tiivistä raot ja peitä lasipinnat.
- Vältä ovien ja ikkunoiden avaamista turhaan.
- Älä tuki tai peitä ilmanottoaukkoja ja muita aukkoja.
- Ilmastointilaitteeseen ei saa päästä vettä.
- Pidä helposti syttyvät materiaalit kaukana laitteesta.



Tuuletussuunnan säätö

Ilman virtausta ajoneuvon sisälle voi säädellä ilmasuutinten asennon avulla.

11. Lisätarvikkeet

Lisätarvikkeiden käsittelyssä on noudatettava niiden valmistajien laatimia erillisiä käyttöohjeita, asennusohjeita ja kytkentäkaavioita. Ne toimitetaan huoltokassissa.

- Jokainen matkailuvaunuun tehtaalta lähdön jälkeen tehtävä muutos voi vaarantaa ajokäyt-täytymisen ja liikenneturvallisuuden.
- Lisätarvikkeet, lisäosat, osien muutokset ja kiinteät osat, joita HOBBY ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioitumiseen ja liikenneturvallisuuden heikentymiseen. Vaikka näille osille olisi olemassa asiantuntijan hyväk-syvä lausunto tai tyyppihyväksyntätodistus, se ei takaa tuotteen asianmukaista laatua.
- HOBBY ei voi ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat osista, joita HOBBY ei ole hyväksy-nyt, tai luvattomista muutoksista.

Seuraavassa taulukossa luetellaan erikoisvarusteiden painot. Jos näitä osia kuljetaan mukana mat-kailuvaunussa eivätkä ne kuulu vakiomallisina toimitukseen, ne on otettava huomioon laskettaessa kuormitusta.

Varuste	Paino [kg]	Varuste	Paino [kg]
Alusta/Turvallisuus		THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6200, 260 cm	23,00
Aisapainonäyttö nokkapyörässä	0,60	THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6200, 300 cm	26,00
Kevytmetallivanteet	0,00	THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6200, 350 cm	30,00
Kevytmetallivararengas musta kiiltävä, AL-KO-telineellä	28,20	THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 9200, 400 cm	37,00
Kevytmetallivararengas musta kiiltävä, AL-KO-telineellä,		THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 9200, 450 cm	41,00
renkaantiivistyspakkauksen sijaan	26,00	THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 9200, 500 cm	45,00
Lisäpaino Premium 1 800 kg -> 2 000 kg,	8,80	Vetoaisaan asennettava 2 polkupyörän teline	9,70
Lisäpaino, kaksiakseliset	16,00	Oleskelutila	
Lisäpaino, yksiakseliset	24,00	Kokolattiamatto, irrotettava	7,00
Painoa lisää/vähemmän ilman teknis. muutoksia	0,00	Nahkaverhoilu	10,00
Raskaan kuorman tuet tukijalkojen sijaan	1,60	Pylväspöytä	0,50
Vararengas AL-KO-telineellä		Päiväpeitto	1,50
(asennettu lattian alle)	28,20	Soft-Close-luukut	0,50
Vararengas AL-KO-telineellä,		Verhoiluyhdistelmä toiveiden mukaan	
renkaantiivistyspakkauksen sijaan	26,00	Hobby-kokoelmasta	0,00
(asennettu lattian alle)		Keittiö	
Vararengas telineellä, renkaantiivistys- pakkauksen sijaan (kaasupullokaapissa)	20,00	DOMETIC-liesituuletin, sis. Hobbyn 10-portaisen pyörimisnopeuden säädön	3,00
Vetopään varkaudenestosuojaa		Mikroaaltouuni	12,00
WINTERHOFF "ROBSTOP"	3,00	Uuni (36 l), sis. valon, grillin ja sähkösytytyksen	15,00
Kori		Makuutilat	
Etuseinän ikkuna, avattava / Kiinteä etuseinän ikkuna (ei voida asentaa jälkikäteen)	11,30	7 vyöhykkeen kylmävahtopatja	
Ilman etuseinän ikkunaa	0,00	ja joustava puurunko	2,90
Kiinteä etuseinän ikkuna avattavan ikkunan sijaan	0,00	Lasten kerrosvuode, 3-kerroksinen	15,00
Lisähuoltoluukku	0,50	Lasten telttavuode	
Talli	5,00	keski-istuinryhmän yläpuolella	25,00
		Parivuode erillisvuoteiden sijaan	
		ja lasten lisäkerrosvuode (UFK)	15,00

Varuste	Paino [kg]	Varuste	Paino [kg]
Parivuode poikittain keulassa	8,00	Omavaraisuuspaketti, sis. latauksensäätimen, akun, akkukotelon ja aurinkopaneelin rajapinnan	29,00
Ulos vedettävä levennysosa erillisvuoteiden muuntamiseen parivuoteeksi	5,00	TRUMA-sähköboileri 14 l	15,00
Vuoteen levennysosa istuinryhmää varten	1,00	USB-latauspistorasia	0,00
		Valaistusjärjestelmän radiokaukosäädin	0,30
Pesutilat		Lämmitys/Ilmanvaihto	
Hyönteissuojaverho kylpyhuoneen ikkunaan	1,50	ALDE-lämminvessilämmitys COMPACT 3010	28,00
Suihku ulkoiseen pesutilaan	2,80	Kattoilmastointilaitte	
Vaatekaappi suihkun sijaan	2,50	DOMETIC FreshJet 1700 / 2200	29,00 / 30,00
Vaatetanko suihkussa	0,30	Kattoilmastointilaitteen asennusvalmius	0,50
Vesi/Kaasu/Sähkö		Lattialämmitys tyyppiin 540 saakka	4,00–6,00
12 V:n virransyötön latauksensäädin	2,80	TRUMA sähkökäyttöinen lisälämmitys Ultraheat	2,00
50 litran puhdasvesisäiliö (25 litran puhdasvesisäiliön sijaan)	28,00	TRUMA-ilmalämmitysjärjestelmä ISOTHERM	3,00
Adapteri, 7/13-napainen, henkilöauton liitoskaapeliin	0,30	Multimedia	
City-vesiliitäntä	0,50	BLAUPUNKT-äänentoistojärjestelmä: DVD / MP3-viritin ja kaukosäädin, neljä kuitinta ja subwoofer	12,50
Etuteltan ulkopistorasia, sis. 230 V:n lähdön, satelliitti- ja TV-liitännän / 12 V:n kytkin etuteltan ulkopistorasiassa	0,40	TELECO-antennimasto	0,90
Kaasun ulkopistorasia	1,50	TV-nivelteline, sis. tarvittavat liitännät ja videokaapelin (Cinch)	2,00
LCD-ohjauspaneeli valaistusjärjestelmälle ja säiliölle, sis. CI-väylän	0,00	Ulosvedettävä teline litteälle näytölle, sis. tarvittavat liitännät (610 UL) ja videokaapelin (Cinch)	3,00
LCD-ohjauspaneeli valaistusjärjestelmälle ja säiliölle, sis. CI-väylän + WLAN-liitännän	0,00		

12. Huolto ja hoito

12.1 Huolto

Huoltovälit

Matkailuvaunu ja sen varusteet on huollettava määrättyjä huoltovälejä noudattaen.

Huoltovälien suhteen huomioitavaa:

- Teetä ensimmäinen huolto HOBBY-kauppialla 12 kuukautta ensirekisteröinnin jälkeen.
- Teetä kaikki myöhemmät huollot HOBBY-kauppialla kerran vuodessa.
- Huolla kaikki matkailuvaunuun asennetut laitteet niiden käyttöohjeissa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti.



HOBBY myöntää matkailuvaunulle 5 vuoden tiiviystakuun takuuehtojen mukaisesti. Takuun ylläpitämiseksi vaunu on vietävä kerran vuodessa Hobby-sopimuskumppanin luo, joka suorittaa maksullisen tiiviystarkastuksen.



Kaasulaitteet on tarkastettava säännöllisesti.



Kaasupullojen turvasäätimet ja letkut on vaihdettava vähintään 10 vuoden välein.



Turvallisuussyistä laitteiden varaosien on vastattava laitevalmistajien antamia tietoja, ja varaosat saa asentaa ainoastaan laitevalmistaja tai tämän valtuuttama edustaja.

Hobby suosittelee ennen auton viemistä palvelukumppanin luo, että mahdollisten väärinymmärrysten välttämiseksi otat tähän yhteyttä ja tiedustelet, onko hänellä käytössä tarvittava kapasiteetti (esim. riittävä autonostin).

Voitelu

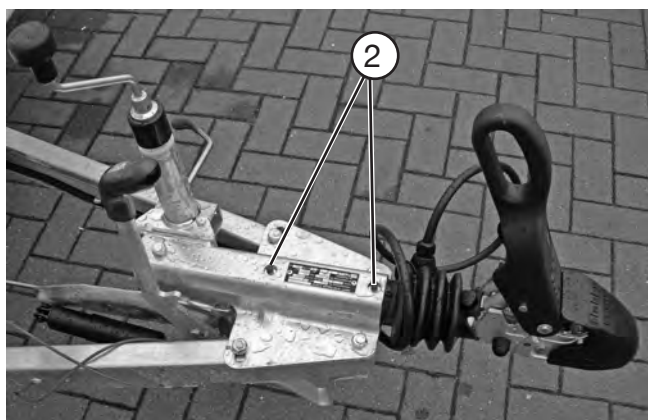
Alustan liukupinnat ja laakerit on tarkastettava ja voideltava säännöllisin välein. Vaikka matkailuvaunua käytettäisiinkin harvoin, on suoritettava joka tapauksessa vuosihuolto.

Voitelussa huomioitavaa

- Voitele aina 5 000 ajokilometrin jälkeen tai vähintään 1 x vuodessa vipuvarsilaakerit ① akselirungossa.
- Tarkasta ja voitele alustan liukupinnat ja laakerit säännöllisin välein.
- Öljyä varovasti liikkuvat osat, kuten käsijarruvun ja työntöjarrun ohjausvivun tapit ja nivelet. Voitele työntöjarrun kotelon laakerit ② 5 000 ajokilometrin välein.

Tärkeää: Kitkavetopään WS 3000 kitkapaloja ei saa missään tapauksessa voidella tai rasvata.

- Tarkista ajoittain työntötangon laakereiden väljyys.
- Puhdista ja voitele kaikki liukupinnat ja laakerit säännöllisin välein.



Vaunun akseli(t) on varustettu kompakti-laakereilla. Rummun napa, kompakti-laakeri ja akselin mutterit muodostavat suljetun kokonaisuuden. Laakereissa käytetään erikoirasvaa, jonka ansiosta ne eivät tarvitse huoltoa.



Pyöräjarrua ei saa koskaan säätää kiristyslukosta eikä vivuston haarukkapäästä! Pyöräjarru säädetään aina itselukittuvista kuusikantaisista säätömuttereista.



Tarkempia ohjeita löydät oheisista akselin valmistajan toimittamista käyttöohjeista.

12.2 Vetolaitteet

Vetoauton vetokuula

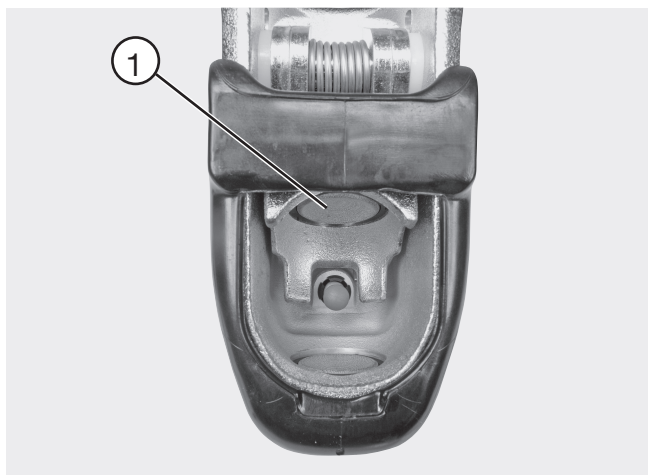
Sen tulisi olla oikean kokoinen, vahingoittumaton, puhdas ja rasvaton. Jos vetokuulassa on Dacromet-pinnoite (hopeanvärinen korroosiosuojapinnoite) tai se on maalattu, pinnoite on poistettava kokonaan ennen ensimmäistä ajoa hiomapaperilla (karkeus 200-240), jotta se ei irtoa ja jää kitkapalojen pintaan. Vetokuulan pinnan on oltava metallinkirkas. Vahingoittunut

tai likainen vetokuula lisää kitkapalojen kulumista, rasvattu vetokuula mitätöi vakautusvakutuksen. Puhdistukseen voidaan käyttää esim. ohenninta tai spritiä.



Vetokytkin

Vetokytkimen sisäpuoli on pidettävä puhtaana ja rasvattomana kitkapalojen ympäriltä (kuva 5). Jos kitkapalat likaantuvat, niiden pinta voidaan puhdistaa hiomapaperilla (karkeus 200-240). Lopuksi pinta puhdistetaan pesubensiinillä tai sprillä. Kaikki liikkuvat laakeripinnat ja tapit on voideltava kevyesti. Säännöllinen huolto ja hoito pidentävät WS 3000 -vetopään kestoikää ja parantavat sen toimintaa ja turvallisuutta.



Kitkapalan vaihto

Kuluneiden kitkaosien ① vaihtaminen on erittäin helppoa. Tarvittavia varaosapaketteja toimittaa Winterhoff. Tutustu valmistajan varaosapaketin yksityiskohtaisiin asennusohjeisiin.

Ajomelu

Ajon aikana vetokytkimestä saattaa kuulua ääntä, joka ei vaikuta kytkimen toimintaan.

Ajomelun mahdollisia syitä:

1. Vetoauton vetokuulassa on Dacromet-pinnoite.
2. Sinkitty tai lakattu vetokuula vetoautossa.
3. Vahingoittunut, ruosteinen tai likainen vetokuula vetoautossa.
4. Vetokytkimen kitkapalat ① ovat likaiset.
5. Vetotangon tai vetoputken kuivakäynti työntöjarrun holkeissa.

kohdissa 1., 2., ja 3.

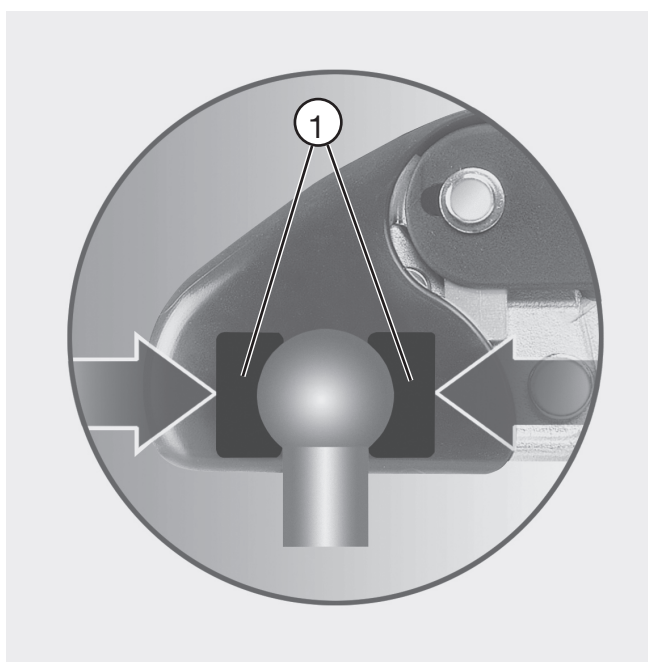
Hio vetokuulan pinnat, ja puhdista ne tinnerillä tai sprillä.

Kohta 4

Puhdista kitkapalojen pinta hiomapaperilla (karkeus 200-240). Puhdista pinta lopuksi pesubensiinillä tai sprillä.

Kohta 5

Voitele holkit voitelunipasta sekä irrota palje ja voitele vetotangon näkyvä osa.



12.3 Jarrut

Ensimmäinen määräaikaistarkastus

Vaunun pyöräjarrut ovat rumpujarruja, joissa ei ole automaattista jarrukenkien välyksen säätöä. **(Poikkeus: Premium)**

Jarrujen tehokkuuden varmistamiseksi pyöräjarrut on säännöllisesti säädettävä uudelleen.

Jarrut on tarkastettava ensimmäisen kerran 500 km:n ajon jälkeen. Tämän jälkeen ne on tarkastettava aina 10 000 km:n ajon jälkeen, mutta viimeistään vuoden kuluttua. Tarkastuksen tekevän valtuutetun korjaamon on dokumentoitava tarkastus KNOTT-huoltokäsikirjaan. Täytetyt selvitykset ovat edellytys mahdollisille taku-uvaatimuksille, aivan kuten huollosta ja hoidosta annettujen ohjeiden noudattaminen.

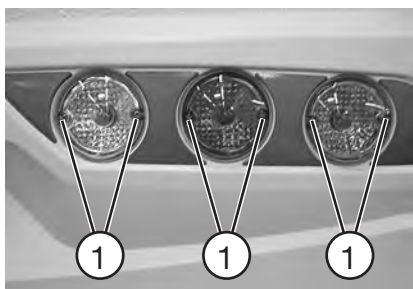
12.4 Takavalojen hehkulamppujen vaihto

Seuraava kuvaus takavalojen hehkulamppujen vaihtamisesta koskee **mallia OnTour**.

Malleissa Premium ja Landhaus käytetään toisenlaisia takavaloja, joiden yksinkertainen vaihtaminen ei valitettavasti ole mahdollista. Käänny tässä tapauksessa sopimuskumppanisi puoleen; hän auttaa mielellään lamppujen vaihtamisessa.

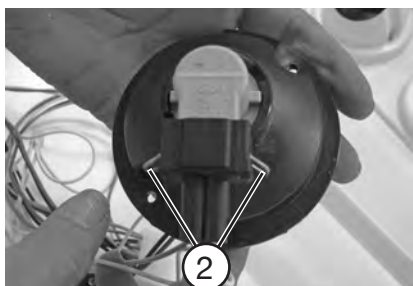


Premium-mallien takavalot on osittain varustettu LED-lampuilla, jotka on kaikki säädetty eri suuntaan standardin mukaisesti. Yksittäisiä LED-lamppuja ei siksi hyväksyntään liittyvistä teknisistä syistä saa vaihtaa, vaan vian sattuessa on vaihdettava koko takavalot.

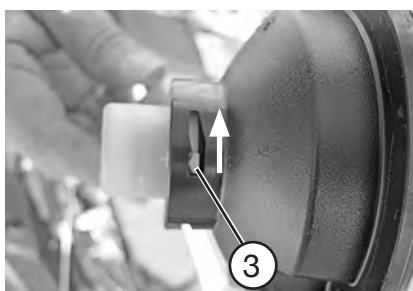


Takavalojen hehkulamppujen vaihto On Tour

- Irrota viallisesta lampusta molemmat ruuvit ①.



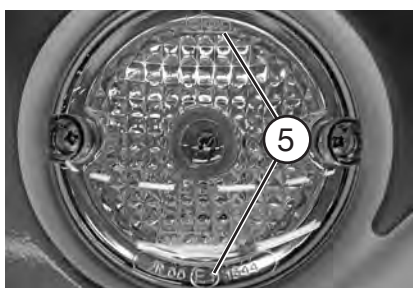
- Irrota viallinen lamppu pesästä ja vedä johto irti painamalla pidikkeitä ② yhteen.



- Kierrä hehkulampun kanta irti lampusta työntämällä nastaa ③ nuolen suuntaan.



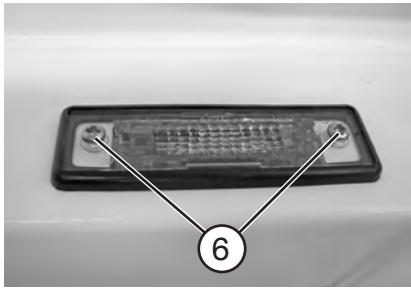
- Kierrä hehkulamppu ④ irti istukasta ja vaihda uuteen.



- Asenna lamppu takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Tarkista, ettei lampun teksti ⑤ ole ylösalaisin.

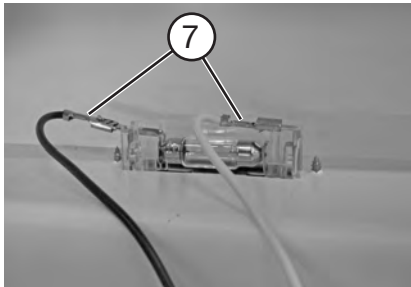


Jos vaihdat useampia hehkulamppuja, huolehdi siitä, etteivät lamput vaihdu vaan kaikki asennetaan takaisin alkuperäisille paikoilleen.

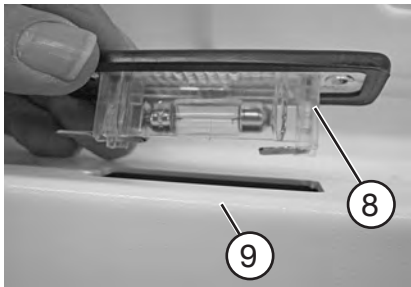


Rekisterikilpivalon vaihtaminen

- Kun haluat vaihtaa rekisterikilpivalon, kierrä ensimmäiseksi ruuvit ⑥ irti.

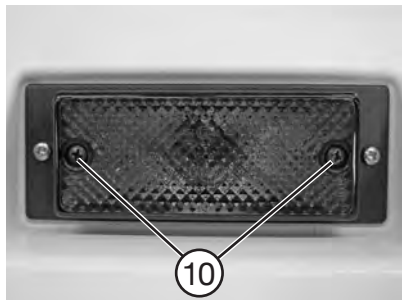


- Irrota molemmat johdot ⑦ ja kiinnitä ne uuteen valaisimeen (liitännän voi valita itse).



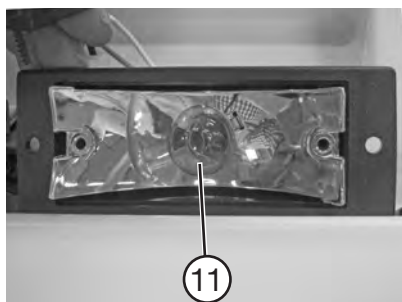
- Uutta valaisinta kiinnitettäessä on huolehdittava siitä, että valaisimen suljettu puoli ⑧ osoittaa pesän muoviosaan ⑨ päin. Muuten saattaa käydä niin, että pesän muovi sulaa lämmönmuodostuksen yhteydessä.

- Kierrä ruuvit ⑥ taas kiinni.

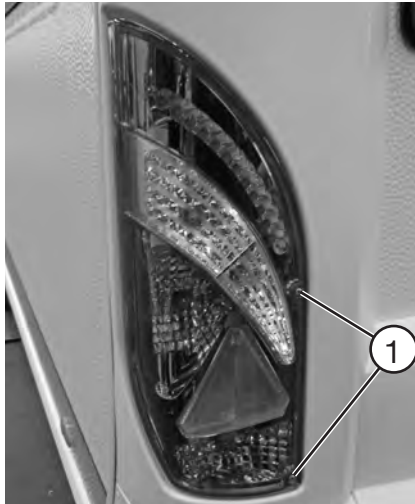


Takasumuvalo

- Kun haluat vaihtaa takasumuvalon hehkulampun, irrota molemmat ruuvit ⑩. Vaihda hehkulamppu ⑪ ja kierrä ruuvit ⑩ suojuksen kanssa taas kiinni.



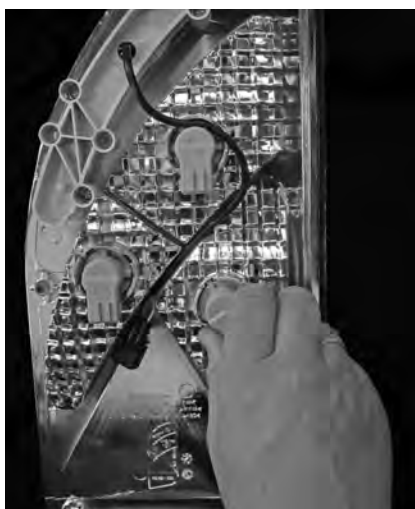
Seuraava kuvaus takavalojen hehkulamppujen vaihtamisesta koskee **malleja De Luxe, Excellent ja Prestige.**



- Kierrä molemmat ruuvit ① irti.



- Irrota takavalopesästä.



- Irrota hehkulamppu kiertoliikkeellä pidikkeestä.

Kokoonpano tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

12.5 Tuuletus

Vaunun sisätilojen riittävä tuuletus on ehdoton edellytys miellyttävälle huoneilmalle. Lisäksi tuuletuksen avulla vältetään tiivistyvän kosteuden aiheuttamat korroosiovauriot.

Kosteus tiivistyy seuraavien tekijöiden takia:

- tilan pieni koko
- matkustajien hengitys ja hikoilu
- kosteiden vaatteiden tuominen sisään
- kaasulieden käyttö
- kaasulieden ja uunin käyttö*.



Huolehdi riittävästä ilmanvaihdesta välttääksesi tiivistyvän kosteuden aiheuttamia vaurioita.

12.6 Hoito

Hoito:

- Puhdista muoviosat (esim. puskurit, irrotettavat helmasuojat) kuumalla vedellä (korkeintaan 60 °C) ja miedoilla kotitalouden puhdistusaineilla.
- Puhdista rasvaiset tai öljyiset pinnat sprillä.



Pese ajoneuvo ainoastaan tarkoitukseen varatuilla pesupaikoilla.



Käytä mahdollisimman vähän puhdistusaineita. Voimakkaat aineet kuten vanteiden puhdistusaineet kuormittavat ympäristöä.



Käytä ainoastaan astianpesuainetta tai tavanomaisia puhdistusaineita ja tarkista aina puhdistusaineen soveltuvuus käyttöohjeesta.

Puhdistusaineet, joiden käyttöä ei suositella

- Hankaavat puhdistusaineet (pinnan naarmuuntuminen)
- Asetonipitoiset puhdistusaineet (muovin välitön vahingoittuminen)
- Kemialliseen puhdistukseen tarkoitettut aineet
- Ohenteet
- Alkoholit
- Väkevät tai liuotinpitoiset puhdistusaineet

- Puhdistusaineet kemiallisesta ryhmästä, kuten ketonit, esterit ja aromaattiset liuottimet
- Aromaattiset hiilivedyt (esim. kaikki moottoriajoneuvojen polttoaineet)

Välitöntä kosketusta muoveihin, kuten PVC:hen, pehmeään PVC:hen ja vastaaviin (esim. tarroihin) on ehdottomasti vältettävä.

Jos liuotinpitaisia ainesosia joutuu kosketuksiin edellä kuvailtujen muovien kanssa, pehmitteiden kulkeutumista muoviosiin ja siten osien haurastumista ei voida välttää.

Ulkopintojen puhdistus

Ajoneuvoa ei pidä pestä turhan usein.

Ulkopintojen puhdistuksessa huomioitavaa

- Suihkuta irtolika pois kevyellä vesisuihkulla.
- Pese ajoneuvo pehmeällä sienellä ja tavanomaisella puhdistusaineella.
- Huuhtelee vaunu runsaalla vedellä.
- Kuivaa vaunu säämiskällä.
- Anna vaunun seistä pesun jälkeen jonkin aikaa, jotta se kuivuu kunnolla.



Kuivaa valojen kehykset huolellisesti, sillä niihin kertyy helposti vettä.

Pesu painepesurilla



Ulkoseinien koristeet ovat teippauksia, ja saattavat irrota käytettäessä painepesuria.

Tutustu painepesurin käyttöohjeeseen ennen matkailuvaunun pesua painepesurilla.

Pidä painesuutin pesun aikana vähintään 70 cm:n päässä vaunusta.

Ota huomioon, että vesisuihku tulee puhdistussuuttimesta suurella paineella. Paine pesurin asiaton käyttö voi vahingoittaa matkailuvaunua.

Veden lämpötila ei saa ylittää 60° C:a. Liikuta vesisuihkua koko pesun ajan.

Suihkua ei saa suunnata suoraan oven tai ikkunoiden reunoihin, akryyli-ikkunoihin, sähkölaitteisiin, pistoliittimiin, tiivisteisiin, jääkaapin tiiviste-ritilään, huoltoluukkuihin, kaasunpoistoaukkoihin tai kattoluukkuihin. Ajoneuvo voi vahingoittua tai sisäosiin päästä vettä.

Pintojen vahaus

- Käsittele maalatut pinnat silloin tällöin vahalla. Noudata vahan valmistajan käyttöohjeita.

Pintojen kiillotus

- Poikkeustapauksissa voit käsitellä haalistuneita maalipintoja hiovalla kiillotusaineella. Suosittelemme kiillotustahnaa, joka ei sisällä liuottimia.



Kiillota vaunua hiovalla aineella vain harvoin ja poikkeustapauksissa, sillä näin kiillottaessa poistetaan päällimmäinen maalikerros. Usein toistuva kiillotus kuluttaa siis pintaa.

Piki- ja pihkatahrat

- Poista piki- ja pihkatahrat sekä muut orgaaniset tahrat pesubensiinillä tai sprillä.



Älä käytä väkeviä liuottimia kuten esteri- tai ketonipitoisia tuotteita.

Vauriot

- Korjaa vauriot välittömästi välttääksesi korroosiosta johtuvat lisävauriot. Voit korjauttaa vauriot Hobby-maahantuojaasi avulla.

Pohja

Matkailuvaunun pohjassa on erikoispinnoite. Jos se vaurioituu, suojakerros on uusittava välittömästi. Älä käsittele pinnoitettuja pintoja ruiskutusöljyllä.



Lämmitysjärjestelmän palamisilman imuaukko sijaitsee ajoneuvon pohjassa, eikä siihen missään tapauksessa saa joutua ruiskutussumua, bitumimassaa tms.

Alusta

Alustaan tarttunut suola vaurioittaa kuumasinkittyä alustaa ja voi aiheuttaa syöpymiskukintaa. Syöpymiskukinta ei kuitenkaan ole vakava ongelma; kyse on vain optisesta haitasta. Huuhtelee kuumasinkityt pinnat vedellä ajettuaasi talvella tai suolapitoisessa vedessä.

Kattoluukut, ikkunat ja ovet

Ikkunaruudut tarvitsevat arkuutensa takia erityisen huolellista käsittelyä.

Hoito

- Hiero ikkuna- ja ovitiivisteet kevyesti talkilla.
- Puhdista akryylilasiset ikkunaruudut vain märällä ja puhtaalla sienellä ja pehmeällä liinalla. Kuivana puhdistaminen saattaa naarmuttaa ruutuja.



Puhdista ikkunaruudut ainoastaan vedellä. Älä käytä väkeviä ja aggressiivisia pesuaineita, jotka sisältävät pehmitteitä tai liuottimia!



Talkkia on myytävänä autotarvikeliikkeissä.

Sisätilojen puhdistus



Käytä sisätilojen puhdistuksessa säästeliäästi vettä kosteusongelmien välttämiseksi.

Istuinten ja pehmusteiden päälliset sekä verhot

- Puhdista istuinten päälliset pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.
- Vie likaiset pehmusteiden päälliset päiväpeitot ja verhot pesulaan. Älä pese niitä itse.
- Puhdista tarvittaessa varovasti vaahdotetulla hienopesuaineella.

Puhdistusohjeita Teflonia sisältäville kankaille



- Käsittele tahrat aina välittömästi.
- Imeytä tahrat liinaan tms. paineilemalla, älä hankaa.
- Etene reunoilta kohti keskustaa.
- Älä koskaan poista tahroja siivousaineilla.
- Imuroi tyynyt ja pehmusteet säännöllisesti lian kerääntymisen välttämiseksi.

Suosittelimme seuraavia puhdistusmenetelmiä

Menetelmä A:

- Käytä ainoastaan tavanomaisia vesipohjaisia puhdistusaineita.
- Vaihtoehtoisesti voit lisätä 2 ruokalusikallista ammoniakkia 1 litraan vettä. Kostuta liina liuoksella ja imeytä tahra liinaan kevyesti painelemalla. Käännä liina, jotta tahra pääsee kosketuksiin puhtaan liinan kanssa.

Tämä menetelmä soveltuu erityisesti seuraavien tahrojen poistamiseen:

- viini, maito, limonadi
- veri
- kuulakärkikynä, muste
- virtsa, hiki
- muta
- oksennus

Menetelmä B:

- Käytä ainoastaan mietoja, vedettömiä kuivapuhdistukseen tarkoitettuja liuottimia.
- Kostuta liina ja toimi kuten menetelmässä A.

Tämä menetelmä soveltuu erityisesti seuraavien tahrojen poistamiseen:

- vaha, kynttilät
- lyijykynä

Suklaa ja kahvi kannattaa poistaa pelkällä kädenlämpöisellä vedellä.

Kokolattiamatto

- Puhdista puukalusteiden etupinnat kostealla liinalla tai sienellä.
- Hiero kuivaksi pehmeällä pölyttömällä liinalla.

PVC-lattia



Hiekka ja pöly PVC-lattialla, jolle astutaan säännöllisesti, voivat vahingoittaa pintaa. Kun vaunu on käytössä, puhdista lattia päivittäin pölynimurilla tai harjalla.

- Puhdista lattiapinta PVC-lattioille tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Älä levitä kokolattiamattoja märälle PVC-lattialle. Matto ja PVC-pinta saattavat liimautua toisiinsa.
- Älä missään tapauksessa käytä kemiallisia puhdistusaineita tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat PVC-pintaa.

Kalustepinnat

- Käytä mietoja kalusteiden hoitoaineita.
- Puhdista pölynimurilla tai harjalla.
- Käsittele tarvittaessa puhdistusvaahdolla tai shampooilla.

WC-tila

- Puhdista neutraalilla nestesaippualla ja hankaamattomalla liinalla.
- Älä käytä WC:n ja vesialtaan puhdistamiseen tai vesilaitteiston kalkinpoistoon etikkaliuosta. Etikkaliuos voi vaurioittaa tiivisteitä tai vesilaitteiston osia.
- WC:n kumitiivisteet on säännöllisesti puhdistettava vedellä ja hoidettava tiivisteille tarkoitettulla voiteluaineella (ei vaseliinilla tai muilla kasvirasvoilla). Pohjaluistin tiivisteiden ja WC:n muiden tiivisteiden säännöllinen voitelu takaa, että tiivisteet ovat aina joustavia ja toimivat pidempään.



Älä kaada viemäriaukkoon syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoon kiehuva vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja lappoja.

Tiskialtaan ja lieden kohdalla huomioitavaa

- Puhdista pesuallas kotitalouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistustuotteilla tai erityisillä jaloteräkselle tarkoitetuilla hoitotuotteilla.

Kiinteät laitteet

- Lämmitysjärjestelmä: Puhdista vähintään kerran vuodessa ennen kauden alkua ilmalämmityslaitteen lämpösiirrin, lattialevy ja puhaltimen siivet niihin kertyneestä pölystä. Puhdista puhaltimen siivet varovasti pensselillä tai pienellä harjalla.
- Lämminvesilämmityksen* glykoliseos on vaihdettava kahden vuoden välein, koska sen ominaisuudet, kuten ruosteenesto, heikkenevät.
- Imuroi ja puhdista säännöllisesti jääkaapin takaosa. Pidä myös ilmanvaihtoritilät puhtaina. Hiero oven tiivisteet talkilla kerran vuodessa, jotta ne pysyvät joustavina, ja tarkista, ettei poimussa ole repeämiä.
- Liesituulettimen* suodatin on puhdistettava silloin tällöin, sillä siihen kerääntyy rasvaa. Suosittelemme puhdistusta lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.



Poista huoltotoimien jälkeen vaunusta kaikki puhdistus- ja hoitoaineita sisältävät suihkepullot. Muuten muodostuu yli 50 °C:n lämpötiloissa räjähdysvaara!

12.7 Matkailuvaunun talvilepo



Monen karavaanarin kausi päättyy lämpötilan laskiessa. Matkailuvaunu on vastaavasti valmistettava talvitaukoa varten.

Yleistä

- Sijoita matkailuvaunu talveksi suljettuun tilaan vain, jos tila on kuiva ja hyvin ilmastoitu. Muuten vaunu on parempi jättää ulos.
- Poista kitkavetopään suojus. Rasvaa jarrutangoja ja tukijalat.
- Jos mahdollista, nosta vaunu pukeille. Kampea tukijalat alas pyörien ja akselien kuormituksen vähentämiseksi. Jos mahdollista, tue alusta aluspukeilla.
- Sulje kaasupullo(t) ja pikasulkuventtiilit.
- Jos vaunussa on lisäakku (omavaraisuuspaketti), kytke sen navat irti ja jos mahdollista, poista se vaunusta ja säilytä pakkaselta suojassa. Tarkista lataustila noin kerran kuussa ja lataa tarvittaessa.
- Aseta suojapeitteet vaunun päälle siten, että vaunun ja peitteen väliin jää tilaa, jotta ilmanvaihto toimii.

Matkailuvaunun ulkopuoliset osat

- Pese vaunu perusteellisesti (katso 12.6).
- Tarkista, ettei pinnassa ole (lakka-)vaurioita. Korjaa mahdolliset vauriot; tee tarvittavat korjaukset.
- Käsittele ulkopinta vahalla tai erityisellä lakan hoitoon tarkoitettulla aineella.
- Käsittele alustan metalliosat ruosteensuojaineella.
- Tarkista, ettei pohjassa ole vaurioita, ja korjaa mahdolliset vauriot.
- Varmista, ettei lattian ilmanvaihtoaukkoihin, lämmityslaitteeseen tai jääkaapin tuuletusritilään pääse vettä (asenna talvisuojukset).

Säiliöt

- Puhdista, desinfioi ja tyhjennä kokonaan vessijohdot ja hanat ja poista niistä kalkki. Jätä hanat auki.
- Puhdista puhtasvesisäiliö ja tyhjennä se kiertämällä irti ylivuotoputki.
- Puhdista ja tyhjennä jätevesisäiliö.
- Puhdista ja tyhjennä WC:n jätesäiliö. Puhdista WC:n pohjaluiisti, käsittele se tiivisteille tarkoitettulla voiteluaineella ja jätä auki.

- Tyhjennä lämminvesivaraaja/boileri kokonaan.
- Jos vaunu on varustettu lämminvesilämmityksellä, huuhtelee vedenlämmittimen hyvin ja laske vesi pois.

Sisätilat

- Puhdista sisätilat. Imuroi matot, pehmusteet ja patjat, ja säilytä ne mieluiten matkailuvaunun ulkopuolella kuivassa tilassa. Muussa tapauksessa aseta ne vaunuun niin, etteivät ne joudu kosketuksiin pinnoille kertyvän kosteuden kanssa.
- Pese PVC-lattia ja sileät pinnat tavallisella saippualliuoksella.
- Tyhjennä ja puhdista jääkaappi. Jätä jääkaapin ovi ilmanvaihtoasentoon (katso 10.6).
- Jätä säilytystilat, kaapit, laatikot ja kalusteluukut puhdistuksen jälkeen auki, jotta ilma voi kiertää vapaasti.
- Jätä ilmanvaihtoaukot auki. Jos matkailuvaunu seisoo suljetussa tilassa, kattoluukun voi jättää auki.
- Tuuleta vaunu perusteellisesti kuivalla säällä 4–6 viikon välein.
- Sijoita vaunun sisätiloihin kosteudenpoistaja ja kuivaa tai vaihda granulaatti säännöllisesti.
- Tarvittaessa voit lämmittää matkailuvaunun kunnolla lämpimäksi, jotta vältät kosteuden aiheuttaman homeen muodostumisen.
- Kytke virta pois 12 V:n pääkytkimestä.

12.8 Talvikäyttö



Valmistelut

Ajoneuvon kokonaissuunnittelun ansiosta matkailuautosi sopii rajallisesti talvikäyttöön. Todellista talvileiriytymistä varten suosittelemme optimoimaan matkailuauton henkilökohtaisten mieltymysten mukaisesti. Sopimuskumppanisi neuvoo asiassa mielellään.

Valmistelussa huomioitavaa:

- Tarkista, ettei ajoneuvossa ole maali- tai ruostevaurioita, ja korjaa ne tarvittaessa.
- Varmista, ettei ilmanvaihtoaukkoihin tai lämmityslaitteeseen pääse vettä.
- Suojaa pohjan metalliosat ruosteelta vahapohjaisella suojausaineella.
- Suojaa maalatut ulkopinnat soveltuvalla materiaalilla.



Tutustu myös kiinteiden laitteiden valmistajien talvikäyttöä koskeviin ohjeisiin.

Ilmanvaihto

Talvikäytössä ja ulkolämpötilan ollessa alhainen matkailuvaunussa asuminen saa aikaan kosteuden muodostumista pinnoille. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja kosteuden vaunulle aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuuletus on erittäin tärkeää.

- Älä sulje ilmanvaihtoaukkoja.
- Lämmitä kylmää matkailuvaunua ensin täydellä teholla. Avaa säilytystilat, kaapit, laatikot, kalusteluukut, verhot, rulla- ja laskosverhot. Näin saadaan aikaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Lämmitä ainoastaan kiertoilmalaitteen ollessa käynnissä.
- Nosta aamuisin kaikki pehmusteet ja patjat paikoiltaan, tuuleta säilytyslaatikot ja kuivaa kosteat paikat.
- Tuuleta nopeasti läpivedolla useita kertoja päivässä.
- Jos ulkolämpötila on alle 8° C, jääkaapin tuuletusrilöihin on asennettava talvisuojukset.



Jos kosteutta kaikesta huolimatta muodostuu, kuivaa kyseinen pinta.



Poista lumi kengistä ja vaatteista ennen autoon menoa; näin vältät ilman kosteuden lisääntymisen.

Lämmitys

- Lämmitysjärjestelmän imu- ja kaasunpoistaukot on ennen käyttöä puhdistettava lumesta ja jäästä (käytä tarvittaessa ilmanpoistaukon pidennysosaa).
- Matkailuvaunun lämmitykseen tarvitaan, etenkin lämminvesilämmityksen kohdalla, pitkä aika.
- Älä anna sisätilojen viiletä poissaoloaikoina tai yöllä, vaan anna lämmityksen käydä pienellä teholla.



Jatka vaunun lämmittämistä nukkumisen aikana!

-
- Kaasunkulutus on talvella huomattavasti suurempi kuin kesällä. Kahden 11 kg:n pullon varasto riittää tuskin viikoksi.
 - Matkailuvaunun seistessä pidempään samassa paikassa kannattaa pystyttää etuteltta. Se suojaa vaunua huonolla säällä ja vähentää vaunun pääsevää likaa.

Säiliöt

- Jos sisätiloja lämmitetään riittävästi, ei ole odotettavissa, että juomavesisäiliö, vesijohdot tai lämminvesivaraaja/boileri jäätyisivät. Täytyy kaikki vesivarastot vasta sitten, kun sisätilat ovat lämmenneet kunnolla.
- Koska jätevesi kerätään ajoneuvon ulkopuolelle, siihen kannattaa lisätä jäänestöainetta tai keittosuolaa. Jätevesiputken tyhjennysaukko on pidettävä avoimena.
- WC:tä voi käyttää kylmälläkin säällä normaalisti, kunhan vaunun sisätiloja lämmitetään. Jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle, jäte- ja tiskivesisäiliöt kannattaa tyhjentää (mallin mukaan)

Talvikauden päättyessä

Hoito

- Puhdista ajoneuvo ulkopuolelta ja käsittele pellit tavanomaisella autovahalla.
- Älä unohda poistaa hormin jatkeita, jääkaapin verhouksia jne.

Energiansäästö talvella

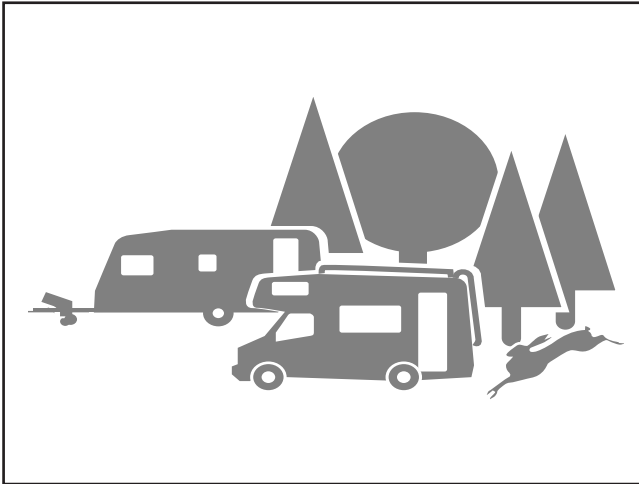
Voit helposti säästää energiaa asuintiloissa. Tämä koskee ennen kaikkea talvilämmitystä.

Huomioitavaa

- Säätele ajoneuvon tuuletusta ja lämmitysjärjestelmää huolellisesti.
- Avaa ovea mahdollisimman vähän ja lyhyen aikaa.
- Kun leiriydyt talvella, pystytä etuteltta kylmän suojaksi.

13. Jätteen käsittely ja ympäristönsuojelu

13.1 Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen



Ympäristöystävällinen käyttö

Matkailuvaunujen käyttäjillä on luonnostaan erityinen vastuu ympäristöstä. Siksi vaunun käytön tulisi aina olla ympäristöystävällistä.

Ympäristön kannalta huomioitavaa

- Älä riko luonnon rauhaa äläkä sotke luontoa.
- Tyhjennä jätevedet, WC-jätteet ja roskat asianmukaisiin paikkoihin.
- Toimi esimerkillisesti, jottei matkailuvaunuilijoita voida leimata yleisesti ympäristön likaajiksi.
- Viipyessäsi pidempään jollakin paikkakunnalla käytä erityisesti matkailuvaunuyhdistelmille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Ota ajoissa selvää sopivista pysäköintimahdollisuuksista.



Jätevedet

- Kerää vaunun jätevedet aina kiinteisiin jätevesisäiliöihin tai hätätilassa muihin tarkoitukseen soveltuviin astioihin.
- Älä koskaan valuta jätevesiä luontoon tai viemäriin. Katuviemäröinti ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.
- Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, vaikka se ei olisikaan täynnä (hygienia). Jos mahdollista, huuhtelee jätevesisäiliö jokaisen tyhjennyksen yhteydessä puhtaalla vedellä.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspaikkoihin, älä koskaan luontoon! Tyhjennyspisteitä on yleensä moottoriteiden levähdysalueilla, leirintäalueilla ja huoltoasemilla.



WC-jätteet

- Lisää ruskeavesisäiliöön vain hyväksytyjä saniteettinesteitä.



Asentamalla aktiivihillisuodatin (saatavissa lisätarvikkeita myyvistä liikkeistä) voidaan välttää saniteettinesteiden käyttö.



Annostele saniteettineste erittäin säästeliäästi. Yliannostus ei välttämättä estä hajun muodostumista.

Tyhjentäminen

- Älä koskaan anna jätevesisäiliön täytyä liian täyteen. Tyhjennä säiliö välittömästi viimeistään täyttömäärän ilmaisimen merkkivalon syttyä.
- Älä koskaan tyhjennä jätevesisäiliötä viemäriin. Katuviemärointi ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspisteisiin, älä koskaan luontoon!



Jätteet

- Lajittele jätteet ja kierrätä kaikki kierrätyskelpoinen.
- Tyhjennä jäteastiat mahdollisimman usein tarkoitukseen varattuihin säiliöihin. Näin vältät epämiellyttävää hajua ja ongelmallisen jätteen kertymisen ajoneuvoon.

Levähdysalueilla huomioitavaa:

- Jätä levähdysalueet aina siisteiksi, vaikka sotku olisi muiden aiheuttamaa.
- Talousjätteitä ei saa tyhjentää levähdyspaikkojen jätesäiliöihin.
- Älä pidä vetoauton moottoria turhaan käynnissä ajoneuvon seistessä. Kylmästä moottorista pääsee tyhjäkäynnillä ilmaan erityisen paljon epäpuhtauksia. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.



Ympäristöä säästävä toiminta ei hyödytä ainoastaan luontoa vaan myös kaikkia matkailuvaunuilijoita.

14. Tekniset tiedot

14.1 Alustan tiedot

Kaupp- nimi	Tekn. kuvaus	OnTour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	sall. akseli- massa	Akseli	Pyöräjarru	Työntö- jarru	Kitkavetopää	Veto- palkki
360 KB	T18B	•						1100	1100	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
390 SF	P28B	•						1100	1100	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
400 SFe	S15K		•					1300	1300	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
440 SF	F28K		•					1300	1300	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
455 UF	N22?		•	•	•			1350	1350	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
460 LU	J52K		•					1350	1350	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
460 UFe	C43?		•	•				1350	1350	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
460 HL	R63B	•						1200	1200	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
470 KMF	K33B	•						1300	1300	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
490 SFf	H48B	•						1350	1350	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 12 B	WS 3000 H45	One Piece
460 UFe	X43H					•		1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
490 KMF	A33K		•					1400	1400	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
490 SFf	G48L			•				1400	1400	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
495 UFe	F43?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
495 UL	L24?		•	•	•			1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
495 UL	L24H					•		1700	1700	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 UL	M24?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 UFe	E43?			•	•			1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 UFe	E43H					•		1800	1800	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 LE	K61M				•			1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 WLU	J49L			•				1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 KMFe	P33?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
540 KMFe	P33H					•		1800	1800	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
545 KMF	R33K		•					1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 FFE	D62?		•	•				1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 UL	B24?		•	•	•			1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 UL	B24H					•		1800	1800	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 KMFe	C33?		•	•	•			1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 WLU	H49M				•			1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 WLU	H49H					•		1800	1800	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 CFe	T58?		•	•				1600	1600	VGB 16 MV	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
560 CFe	T58H					•		1800	1800	VGB 18 MV	25-2025	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 15 A
610 UL	A24M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
610 UL	A24H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
645 VIP	N57L			•				1900	1000/1000	VGB 10 M	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
650 UMFe	E25?				•			1900	1000/1000	DB 10 L	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
650 KMFe	B33K		•					1900	1000/1000	DB 10 L	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
650 KFU	C46M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A

DB-akseleista siirryttiin VGB-akseleihin tämän kauden aikana.

Koko	Vanteet Pyörien kiinnitys	Tyyppi	Rengaskoko	Ilma [bar]	Latt. pituus	Kok. leveys	Raide- leveys	Tuki- leveys	Asui- nosan pituus	Pituus	Kok. pituus
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	3890	2100	1850	3677	4296	4565	5972
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4018	2100	1850	3699	4424	4693	6100
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	3857	2300	2050	3622	4296	4785	5962
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4033	2300	2050	3723	4472	4961	6138
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4372	2300	2050	3802	4811	5300	6477
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4644	2300	2050	4025	5083	5572	6749
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4522	2300	2050	3891	4961	5450	6627
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4669	2100	1850	4054	5075	5344	6751
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	4750	2200	1950	4088	5156	5425	6832
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	195/70 R 14 XL	3,2	5033	2200	1950	4354	5439	5708	7115
6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	4812	2300	2050	4125	5081	5953	7149
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	4766	2300	2050	4109	5205	5694	6886
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	4766	2300	2050	4125	5205	5694	6886
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	4648	2300	2050	3981	5087	5576	6768
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5005	2300	2050	4201	5444	5933	7125
6 J x 15	5/112, ET 30	OJ 15/5	195/70 R 15 C	4,5	5293	2300	2050	4468	5562	6434	7630
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5171	2300	2050	4269	5610	6099	7291
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5152	2300	2050	4193	5591	6080	7272
6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195 R 14 C	4,5	5409	2300	2050	4415	5678	6550	7746
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5193	2300	2050	4249	5632	6121	7313
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5152	2300	2050	4207	5591	6080	7272
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5323	2300	2050	4281	5762	6251	7443
6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195 R 14 C	4,5	5569	2300	2050	4536	5838	6710	7906
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5323	2500	2250	4407	5762	6254	7423
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5411	2300	2050	4336	5850	6339	7531
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5411	2500	2250	4346	5850	6342	7511
6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195 R 14 C	4,5	5696	2500	2250	4579	5965	6843	8016
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5411	2500	2250	4336	5850	6342	7511
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5411	2500	2250	4319	5850	6342	7511
6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195 R 14 C	4,5	5696	2500	2250	4634	5965	6843	8016
5½ J x 14	5/112, ET 30	Teräs	185 R 14 C	4,5	5411	2500	2250	4289	5850	6342	7511
6 J x 14	5/112, ET 30	OJ 14/5	195 R 14 C	4,5	5696	2500	2250	4539	5965	6843	8016
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	155/80 R 13 XL	3,3	5888	2500	2250	4270	6327	6819	7988
5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	6124	2500	2250	4521	6393	7271	8444
5 J x 13	4/100, ET 30	TR1 503	165 R 13 C	3,8	6223	2500	2250	4382	6662	7154	8323
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	155/80 R 13 XL	3,3	6223	2500	2250	4387	6662	7154	8323
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	155/80 R 13 XL	3,3	6223	2500	2250	4382	6662	7154	8323
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	155/80 R 13 XL	3,3	6273	2500	2250	4462	6712	7204	8373

Kauppami	Tekn. kuvaus	OnTour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	sall. akseli-massa	Akseli	Pyöräjarru	Työntö-jarru	Kitkavetopää	Veto-palkki
650 UFf	J40H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
650 UKFe	R45H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
660 WFU	P50M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
660 WFU	P50H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	20-2425/1	KFL 20 A	WS 3000 H50	ZHL 20 A
695 VIP	N57L			•				2200	1200/1200	VGB 13 M	20-2425/1	KFL 27 A	WS 3000 D50	ZHL 27 C1
720 UKFe	G45M				•			2200	1200/1200	DB 13 M	20-2425/1	KFL 27 A	WS 3000 D50	ZHL 27 C1
720 KFU	M46M				•			2200	1200/1200	DB 13 M	20-2425/1	KFL 27 A	WS 3000 D50	ZHL 27 C1
770 CL	S44E						•	2300	1200/1200	DB 13 M	20-2425/1	KFL 27 A	WS 3000 D50	ZHL 27 C1
770 CFf	T60E						•	2300	1200/1200	DB 13 M	20-2425/1	KFL 27 A	WS 3000 D50	ZHL 27 C1

Koko	Vanteet Pyörien kiinnitys	Tyyppi	Rengaskoko	Ilma [bar]	Latt. pituus	Kok. leveys	Raide- leveys	Tuki- leveys	Asui- nosan pituus	Pituus	Kok. pituus
5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	6508	2500	2250	4712	6777	7655	8828
5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	6559	2500	2250	4623	6828	7706	8879
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	155/80 R 13 XL	3,3	6223	2500	2250	4460	6662	7154	8323
5 J x 13	4/100, ET 30	OJ13/4	165 R 13 C	3,8	6545	2500	2250	4757	6814	7692	8865
5 J x 13	4/100, ET 30	TR1 503	165 R 13 C	3,8	6923	2500	2250	4740	7362	7854	9040
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	165 R 13 C	3,8	6923	2500	2250	4774	7362	7854	9028
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	165 R 13 C	3,8	6923	2500	2250	4740	7362	7854	9040
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	165 R 13 C	3,8	7578	2500	2250	4605	7758	---	9136
4½ J x 13	4/100, ET 30	Teräs	165 R 13 C	3,8	7578	2500	2250	4605	7758	---	9136

14.2 Kuormitusmahdollisuudet

Vakiomalli

Kaupp- nimi	Tekn. kuvaus	OnTour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	Sall. akselima- ssa [kg]	Akseli	Renkaat	Jarru	Turvakyt- kimen tu- kirakenne	Veto- haa- rukka
360 KB	T18B	•						1100	1100	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
390 SF	P28B	•						1100	1100	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
400 SFe	S15K		•					1300	1300	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
440 SF	F28K		•					1300	1300	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
455 UF	N22?		•	•	•			1350	1350	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
460 LU	J52K		•					1350	1350	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
460 UFe	C43?		•	•				1350	1350	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
460 HL	R63B	•						1200	1200	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
470 KMF	U33B	•						1300	1300	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
490 SFf	H48B	•						1350	1350	VGB 13 M	195/70 R 14 XL LI 96	20-2425/1	KFL 12 B	One-Piece
460 UFe	X43H					•		1600	1600	VGB 16 MV	195/70 R 15 C LI 104	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
490 KMF	A33K		•					1400	1400	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
			•											
			•											
490 SFf	G48L			•				1400	1400	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
				•										
				•										
495 UFe	F43?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
			•	•										
495 UL	L24H					•		1700	1700	VGB 18 MV	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
495 UL	L24?		•	•	•			1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	L24?		•	•	•									
540 UL	M24?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	M24?		•	•										
540 UFe	E43?			•	•			1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	E43?			•	•									
540 UFe	E43H					•		1800	1800	VGB 18 MV	195 R 14 C LI 106	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
540 LE	K61M				•			1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	K61M				•									
540 WLU	J49L			•				1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	J49L			•										
540 KMFe	P33?		•	•				1500	1500	VGB 15 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
	P33?		•	•										
540 KMFe	P33H					•		1800	1800	VGB 18 MV	195 R 14 C LI 106	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
545 KMF	R33K		•					1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 FFE	D62?		•	•				1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 UL	B24?		•	•	•			1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 UL	B24H					•		1800	1800	VGB 18 MV	195 R 14 C LI 106	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 KMFe	C33?		•	•	•			1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A

Suurin mahdollinen lisäpaino

t.s.k. [kg]	Sall. aksel- limassa [kg]	Akseli vaiht- ettava!	Ylimääräinen poikkipalkki takana	Pyörät vaihdettava!	Jarru vaiht- ettava!	Turvakyt- timen tuki- rakenne	Veto- haarukka vaiht- ettava!	Painot
1350	1350	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0,0
1350	1350	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0,0
1500	1500	VGB 15 MV	201.340.001	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	18,4
1500	1500	VGB 15 MV	201.340.001	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	18,4
1500	1500	VGB 15 MV	201.340.001	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	18,4
1500	1500	VGB 15 MV	201.340.001	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	18,4
1500	1500	VGB 15 MV	201.340.001	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	18,4
1350	1350	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0,0
1500	1500	VGB 15 MV	ei	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	16,4
1500	1500	VGB 15 MV	ei	185 R 14 C LI 102	ei	KFL 20 A	ei	16,4
1750	1750	VGB 18 MV	ei	ei	ei	ei	ei	23,5
1500	1500	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1500	1500	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1750	1750	ei	ei	ei	ei	ei	ei	0
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
2000	2000	DB 20 MV	ei	225/70 R 15 C LI 112	ei	ei	ZHL 20 A	8,8
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1600	1600	VGB 16 MV	ei	ei	ei	ei	ei	0
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
2000	2000	DB 20 MV	ei	225/70 R 15 C LI 112	ei	ei	ZHL 20 A	8,8
1750	1750	VGB 18 MV	ei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	28,3
1750	1750	VGB 18 MV	34 1462 93 03	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	30,5
1750	1750	VGB 18 MV	ei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	28,3
2000	2000	DB 20 MV	ei	225/70 R 15 C LI 112	ei	ei	ZHL 20 A	7,1
1750	1750	VGB 18 MV	ei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	28,3

Vakiomalli

Kauppami	Tekn. kuvaus	OnTour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	Sall. akseli-massa [kg]	Akseli	Renkaat	Jarru	Turvakyt-kimen tu-kirakenne	Veto-haa-rukka
560 WLU	H49M				•			1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 WLU	H49H					•		1800	1800	VGB 18 MV	195 R 14 C LI 106	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	T58?		•	•				1600	1600	VGB 16 MV	185 R 14 C LI 102	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 15 A
560 CFe	T58H					•		1800	1800	VGB 18 MV	195 R 14 C LI 106	25-2025	KFL 20 A	ZHL 15 A
610 UL	A24M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	A24M				•									
610 UL	A24H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
645 VIP	N57L			•				1900	1000/1000	VGB 10 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	N57L			•										
650 UMF	E25?				•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	E25?				•									
650 KMFe	B33K		•					1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	B33K		•											
650 KFU	C46M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	C46M				•									
650 Uf	J40H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
650 UKFe	R45H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
660 WFU	P50M				•			1900	1000/1000	DB 10 L	155/80 R 13 XL LI 84	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
	P50M				•									
660 WFU	P50H					•		2000	1100/1100	DB 11 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 20 A	ZHL 20 A
695 VIP	N57L			•				2200	1200/1200	VGB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 27 A	ZHL 27 C1
720 UKFe	G45M				•			2200	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 27 A	ZHL 27 C1
720 KFU	M46M				•			2200	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 27 A	ZHL 27 C1
770 CL	S44E						•	2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 27 A	ZHL 27 C1
770 CF	T60E						•	2300	1200/1200	DB 13 M	165 R 13 C LI 91	20-2425/1	KFL 27 A	ZHL 27 C1

Suurin mahdollinen lisäpaino

t.s.k. [kg]	Sall. akseli- massa [kg]	Akseli vaihdeettava!	Ylimääräinen poikkipalkki takana	Pyörät vaihdeettava!	Jarru vai- deettava!	Turvakyt- kimen tuki- rakenne	Veto- haarukka vai- deettava!	Painot
1750	1750	VGB 18 MV	ei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	28,3
2000	2000	DB 20 MV	ei	225/70 R 15 C LI 112	ei	ei	ZHL 20 A	7,1
1750	1750	VGB 18 MV	ei	195/70 R 15 C LI 104	25-2025	ei	ei	28,3
2000	2000	DB 20 MV	ei	225/70 R 15 C LI 112	ei	ei	ZHL 20 A	7,1
2000	1100/1100	DB 11 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	ei	ei	16,0
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	18,3
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	ei	ei	KFL 27 A	ei	2,3
2000	1100/1100	VGB 11 M	ei	ei	ei	ei	ei	4,0
2200	1200/1200	VGB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	4,3
2000	1100/1100	DB 11 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	ei	ei	16,0
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	18,3
2000	1100/1100	DB 11 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	ei	ei	16,0
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	18,3
2000	1100/1100	DB 11 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	ei	ei	16,0
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	18,3
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	ei	ei	KFL 27 A	ei	2,3
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	ei	ei	KFL 27 A	ei	2,3
2000	1100/1100	DB 11 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	ei	ei	16,0
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	165 R 13 C LI 91	ei	KFL 27 A	ei	18,3
2200	1200/1200	DB 13 M	ei	ei	ei	KFL 27 A	ei	2,3
2500	1300/1300	ei	ei	165 R 13 C LI 93	ei	ei	ZHL 27 C	1,8
2500	1300/1300	ei	ei	165 R 13 C LI 93	ei	ei	ZHL 27 C	1,8
2500	1300/1300	ei	ei	165 R 13 C LI 93	ei	ei	ZHL 27 C	1,8
2500	1300/1300	ei	ei	165 R 13 C LI 93	ei	ei	ZHL 27 C	1,8
2500	1300/1300	ei	ei	165 R 13 C LI 93	ei	ei	ZHL 27 C	1,8

14.3 Ajoneuvon painot

Malli	Tyhjäpaino [kg]	Perusvarustus [kg]	Omamassa [kg]	Kokonaismassa [kg]	Kantavuus [kg]
360 KB OnTour	905	62	967	1100	133
390 SF OnTour	910	61	971	1100	129
460 HL OnTour	1026	62	1088	1200	112
470 KMF OnTour	1050	46	1096	1300	204
490 SFf OnTour	1095	62	1157	1350	193
400 SFe de Luxe	1028	62	1090	1300	210
440 SF de Luxe	1045	62	1107	1300	193
455 UF de Luxe	1065	62	1127	1350	223
460 LU de Luxe	1110	62	1172	1350	178
460 UFe de Luxe	1145	62	1207	1350	143
490 KMF de Luxe	1162	62	1224	1400	176
495 UFe de Luxe	1204	62	1266	1500	234
495 UL de Luxe	1216	62	1278	1500	222
540 UL de Luxe	1250	87	1337	1500	163
540 KMFe de Luxe	1284	87	1371	1500	129
545 KMF de Luxe	1361	71	1432	1600	168
560 FFE de Luxe	1264	87	1351	1600	249
560 UL de Luxe	1375	87	1462	1600	138
560 KMFe de Luxe	1384	87	1471	1600	129
560 CFe de Luxe	1370	87	1457	1600	143
650 KMFe de Luxe	1535	87	1622	1900	278
455 UF Excellent	1070	62	1132	1350	218
460 UFe Excellent	1152	62	1214	1350	136
490 SFf Excellent	1179	62	1241	1400	159
495 UFe Excellent	1209	62	1271	1500	229
495 UL Excellent	1217	62	1279	1500	221
540 UL Excellent	1260	87	1347	1500	153
540 UFe Excellent	1278	87	1365	1500	135
540 WLU Excellent	1285	71	1356	1500	144
540 KMFe Excellent	1288	87	1375	1500	125
560 FFE Excellent	1270	87	1357	1600	243
560 UL Excellent	1379	87	1466	1600	134
560 KMFe Excellent	1385	87	1472	1600	128
560 CFe Excellent	1376	87	1463	1600	137
645 VIP Excellent	1621	87	1708	1900	192
695 VIP Excellent	1829	87	1916	2200	284
455 UF Prestige	1083	62	1145	1350	205
495 UL Prestige	1224	62	1286	1500	214
540 UFe Prestige	1290	87	1377	1500	123
540 LE Prestige	1279	87	1366	1500	134
560 UL Prestige	1388	87	1475	1600	125
560 KMFe Prestige	1390	87	1477	1600	123
560 WLU Prestige	1387	71	1458	1600	142

Malli	Tyhjäpaino [kg]	Perusvarustus [kg]	Omamassa [kg]	Kokonaismassa [kg]	Kantavuus [kg]
610 UL Prestige	1551	87	1638	1900	262
650 UMF _e Prestige	1573	87	1660	1900	240
650 KF _e Prestige	1615	87	1702	1900	198
660 WF _e Prestige	1610	71	1681	1900	219
720 UKF _e Prestige	1804	87	1891	2200	309
720 KF _e Prestige	1809	71	1880	2200	320
460 UF _e Premium	1264	62	1326	1600	274
495 UL Premium	1338	62	1400	1700	300
540 UF _e Premium	1384	87	1471	1800	329
540 KMFe Premium	1411	87	1498	1800	302
560 UL Premium	1486	87	1573	1800	227
560 WL _e Premium	1479	71	1550	1800	250
560 CF _e Premium	1501	87	1588	1800	212
610 UL Premium	1575	87	1662	2000	338
650 UF _f Premium	1620	87	1707	2000	293
650 UKF _e Premium	1660	87	1747	2000	253
660 WF _e Premium	1667	71	1738	2000	262
770 CF _f Landhaus	1841	88	1929	2300	371
770 CL Landhaus	1875	88	1963	2300	337

14.4 Renkaat ja vanteet

Vakiomalli								Teräsvanteet vakiomallille				Kevytmetallivanteet vakiomallille					
Kauppa-nimi	Tekn. kuvaus	OnTour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	Akseli-massa [kg]	Teräs- vanne	Rengaskoko	Il- man- paine (bar)	KM- van- teen koko	KM- vanteen tunnus	KM- van- teet Väri	Rengaskoko	Il- man- paine (bar)
360 KB	T18B	•						1100	1100	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
390 SF	P28B	•						1100	1100	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
400 SFe	S15K		•					1300	1300	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
440 SF	F28K		•					1300	1300	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
455 UF	N22?		•	•	•			1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 LU	J52K		•					1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 UFe	C43?		•	•				1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 HL	R63B	•						1200	1200	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
470 KMF	K33B	•						1300	1300	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
490 SFf	H48B	•						1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
460 UFe	X43H					•		1600	1600	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ 15/5	musta	195/70 R 15 C LI 104	4,5
490 KMF	A33K		•					1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
			•														
490 SFf	G48L			•				1400	1400	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
				•													
495 UFe	F43?		•	•				1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
			•	•													
495 UL	L24?		•	•	•			1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
			•	•	•												
495 UL	L24H					•		1700	1700	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ14/5	musta	195/70 R 15 C LI 104	4,5
540 UL	M24?		•	•				1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
			•	•													
540 UFe	E43?			•	•			1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
				•	•												
540 UFe	E43H					•		1800	1800	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 14	OJ14/5	musta	195 R 14 C LI 106	4,5
540 LE	K61M				•			1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
					•												
540 WLU	J49L			•				1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
				•													
540 KMFe	P33?		•	•				1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ 14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
			•	•													
540 KMFe	P33H					•		1800	1800	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 14	OJ14/5	musta	195 R 14 C LI 106	4,5
545 KMF	R33K		•					1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
560 FFE	D62?		•	•				1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	B24?		•	•	•			1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
560 UL	B24H					•		1800	1800	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 14	OJ 14/5	musta	195 R 14 C LI 106	4,5
560 KMFe	C33?		•	•	•			1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
560 WLU	H49M				•			1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5

Teräsvanteet: vääntömomentti 110 Nm Kevytmetallivanteet: vääntömomentti 120 Nm

Rengasmutterit: Kiinnike kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15") kartiokanta
Kiinnike kaikille 15" teräsvanteille PALLOKANTA

Suurin sallittu
lisäpaino

Teräsvanteet lisäpainoa
varten

Kevytmetallivanteet
lisäpainoa varten

t.s.k. [kg]	Akseli- massa [kg]	Teräs- vanne	Rengaskoko	Ilman- paine (bar)	KM-vanteen koko	KM- vanteen tunnus	KM- vanteet Väri	Rengaskoko	Ilman- paine (bar)
1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1350	1350	5½ x 14	195/70 R 14 XL LI 96	3,2	6 x 14	OJ14/5	hopea	195/70 R 14 C LI 101	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1500	1500	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1750	1750	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
2000	2000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	225/70 R 15 C LI 112	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
2000	2000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	225/70 R 15 C LI 112	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
2000	2000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	225/70 R 15 C LI 112	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5

Jos erikoistoive "vararengas" yhdistetään erikoistoiveeseen "kevytmetallivanteet", vararenkaaksi asennetaan vakiomallinen rengas teräsvanteella.

Poikkeuksena Premium-malleihin asennetaan kevytmetallivararenkaat (erikoisvaruste).

Kevytmetallivanteet yksiakselisille ainoastaan yhdistettyinä merkkirenkaisiin.

Vakiomalli								Teräsvanteet vakiomallille			Kevytmetallivanteet vakiomallille							
Kauppa- nimi	Tekn. kuvaus	Ontour	De Luxe	Excellent	Presige	Premium	Landhaus	t.s.k. [kg]	Akseli- massa [kg]	Teräs- vanne	Rengaskoko		Il- man- paine (bar)	KM- van- teen koko	KM- vanteen tunnus	KM- van- teet Väri	Rengaskoko	Il- man- paine (bar)
560 WLU	H49H					•		1800	1800	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 14	OJ 14/5	musta	195 R 14 C LI 106	4,5	
560 CF _e	T58?		•	•				1600	1600	5½ x 14	185 R 14 C LI 102	4,5	6 x 14	OJ14/5	hopea	185 R 14 C LI 102	4,5	
560 CF _e	T58H					•		1800	1800	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 14	OJ 14/5	musta	195 R 14 C LI 106	4,5	
610 UL	A24M				•			1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
					•													
610 UL	A24H					•		2000	1100/1100	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8	
645 VIP	N57L			•				1900	1000/1000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
650 UMFe	E25?				•			1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
					•													
650 KMFe	B33K		•					1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
			•															
650 KFU	C46M				•			1900	1000/1000	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
					•													
650 Uff	J40H					•		2000	1000/1000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8	
650 UKFe	R45H					•		2000	1100/1100	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8	
660 WFU	P50M				•			1900	1100/1100	4½ x 13	155/80 R 13 XL LI 84	3,3	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
					•													
660 WFU	P50H					•		2000	1100/1100	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8	
695 VIP	N57L			•				2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
720 UKFe	G45M				•			2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
720 KFU	M46M				•			2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
770 CL	S44E						•	2300	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	
770 CF _f	T60E						•	2300	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8	

Teräsvanteet: vääntömomentti 110 Nm Kevytmetallivanteet: vääntömomentti 120 Nm

Rengasmutterit: Kiinnike kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15") kartiokanta
Kiinnike kaikille 15" teräsvanteille PALLOKANTA

Suurin sallittu
lisäpaino

Teräsvanteet lisäpainoa
varten

Kevytmetallivanteet
lisäpainoa varten

t.s.k. [kg]	Akseli- massa [kg]	Teräs- vanne	Rengaskoko	Ilman- paine (bar)	KM-vanteen koko	KM- vanteen tunnus	KM- vanteet Väri	Rengaskoko	Ilman- paine (bar)
2000	2000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	225/70 R 15 C LI 112	4,5
1750	1750	5½ x 15	195/70 R 15 C LI 104	4,5	6 x 15	OJ15/5	hopea	195/70 R 15 C LI 104	4,5
2000	2000	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			6 x 15	OJ15/5	musta	225/70 R 15 C LI 112	4,5
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8
2000	1100/1100	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	4½ x 13	165 R 13 C LI 91	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 91	3,8
2200	1200/1200	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	OJ13/4	musta	165 R 13 C LI 91	3,8
2500	1300/1300	KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen			5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 93	3,8
2500	1300/1300	4½ x 13	165 R 13 C LI 93	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 93	3,8
2500	1300/1300	4½ x 13	165 R 13 C LI 93	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 93	3,8
2500	1300/1300	4½ x 13	165 R 13 C LI 93	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 93	3,8
2500	1300/1300	4½ x 13	165 R 13 C LI 93	3,8	5 x 13	TR1 503	hopea	165 R 13 C LI 93	3,8

Jos erikoistoive "vararengas" yhdistetään erikoistoiveeseen "kevytmetallivanteet", vararenkaaksi asennetaan vakiomallinen rengas teräsvanteella.

Poikkeuksena Premium-malleihin asennetaan kevytmetallivararenkaat (erikoisvaruste).

Kevytmetallivanteet yksiakselisille ainoastaan yhdistettyinä merkkirenkaisiin.

14.5 Rengaspaineet

Nyrkkisääntönä voidaan pitää, että täydestä renkaasta poistuu kahdessa kuukaudessa 0,1 baarin verran painetta. Tarkista paine säännöllisesti välttääksesi vauriot ja renkaiden puhkeaminen.

Rengaskoko	Ilmanpaine bar
155/80 R 13 XL*	3,3
165 R 13 C	3,8
185 R 14 C	4,5
195/70 R 14 XL*	3,2
195/70 R 14 C	4,5
195 R 14 C	4,5
195/70 R 15 C	4,5
225/70 R 15 C	4,5

* XL tai reinforced

14.6 Liite

Hobby-matkailuvaunujen massojen laskeminen

Tässä voit laskea oman matkailuvaunusi massat tässä käyttöohjeessa annettujen massatietojen avulla. Laskelman tuloksena on aina oltava positiivinen lukema vapaalle lisäpainolle, jotta matkailuautosi täyttää tämänhetkisen lainsäädännön vaatimukset.

Vapaan lisäpainon laskemiseksi on yksinkertaisesti vähennettävä „ajokuntoisen ajoneuvon massa“, „tavanomainen kuormitus“, kaikki „lisävarusteet“ sekä „henkilökohtaiset varusteet“ (vähimmäishyötykuorma) „teknisesti sallitusta kokonaismassasta“. Merkitse siis oman unelmavaunusi tiedot seuraavaan taulukkoon. Jos sinulla on kysyttävää tai epäselvyyksiä, Hobby-maahantuojaasi auttaa sinua mielellään.

Matkailuautovalmistajasi
HOBBY-Wohnwagenwerk
Ing. Harald Striewski GmbH

Malli:

Teknisesti sallittu kokonaismassa (t.s.k.):		
Ajokunt. ajoneuvon massa (sis. kaasun, veden, sähkölaitteet, kuljettajan ja polttoaineen):	-	
Lisävarusteet/Erikoisvaruste:		
1.)	-	
2.)	-	
3.)	-	
4.)	-	
5.)	-	
6.)	-	
7.)	-	
8.)	-	
9.)	-	
10.)	-	
11.)	-	
12.)	-	
13.)	-	
14.)	-	
15.)	-	
Henkilökohtaiset varustee (vähimmäishyötykuormat) = (10 x N) + (10 x L):	-	
N - ilmoitettujen vuodepaikkojen lukumäärä		
L - ajoneuvon pituus metreinä		
Vapaa lisäpaino:		



Matkailuvaunun teknisesti sallittua kokonaismassaa ei missään tapauksessa saa ylittää!

Hakemisto

100 km:n tuntinopeuden edellytykset 03-4

A

Aisapaino 03-3

Ajaminen 02-8

Ajoneuvon avaimet 05-3

Ajoneuvon tunnusnumero 03-1

Ajoäänet 12-3

Alusta 12-11

B

Boileri 10-12

C

CEE-pistoke 07-18

E

Ensiapupakkaus 02-2

Etuteltan ura 05-8

Etuteltan valo 07-5

F

FI-suojakytkin 07-20

H

Helman ura 05-8

Hoito 12-8

Huolto 12-1

Huoltoluukku 05-5

Hyönteissuojaverho 06-12, 06-15

Hätävarustus 02-2

I

Ikkunat

hoito 12-11

avattavat ikkunat 06-11

Ilmalämmitys 10-2

Ilmanvaihto 05-1

Ilmanvaihto, pakkotoiminen 05-1

J

Jarrut 02-9, 12-4

Jätevesisäiliö 08-5

Jääkaappi 05-1, 10-14

K

Kaarraajo 02-8

Kaasu 09-1

Kaasujärjestelmä

tarkastus 09-1

Kaasujärjestelmä 09-4

Kaasukaapin luukku 05-6

Kaasulaitteiden tarkastaminen 09-1

Kaasuliesi 10-18

Kaasupullokaappi 09-4

Katon tuuletusluukku 06-12

Katsastus 02-3

Katto 05-8

Kattokuorma 05-8

Kattoluukku 06-13

Kaukosäädin 07-8

Kiertoilmapuhallin 10-4

Kiinteä puhdasvesisäiliö 08-2

Kuormaaminen 03-2

KytKentä 03-6

Kääntöpöytä 06-6

L

Laatikot 06-2

Lamput

takavalojen hehkulamppujen vaihto 12-4

Laskettava pöytä 06-7

Laskosverhot 06-15

Lasten vuoteet 06-9

LCD-näyttö 07-9

Liesi 10-16

Liesituuletin 10-20

Lisäakku 07-21

Lisäpaino 03-5

Lisävarusteet 03-5

Lisävarusteet 11-1

Luukut

avaaminen ja sulkeminen 06-1

Lämminvesijärjestelmä 08-3

Lämminvesilämmitys 10-7

Lämminvesivaraaja 08-4

Lämmitys 05-2, 09-4

M

Massojen määritelmät 03-4

Matkailuvaunun verkko 07-23

Mikroaaltouuni 10-22

O

Ohjauspaneeli 07-2

Omavaraisuuspaketti 07-21

Ovet

avaaminen ja sulkeminen 06-1

hoito 12-10

Ovet ja luukut

sisäpuoli 06-1

P

Painonuppi 06-2

Palotorjunta 02-1

Perusvarustus 03-5

Peruuttaminen 02-9

Pohja 12-10
Polkupyöräteline 05-9
Porraskaskelma 05-5
Profiilin syvyys 04-2
Pylväspöytä 06-5
Pysäköiminen 02-10
Pysäköintipaikan valinta 02-10
Pöydät 06-5

R

Rekisteröinti 02-3
Rengaspaine 04-1, 14-16
Renkaantiivistyspakkaus 04-7
Renkaanvaihto 04-4
Renkaat 04-1
Renkaiden ikä 04-2

S

Seisontajarru 03-9
Sisätilojen puhdistus 12-12
Sisäänkäynti 05-3
 oven yläosa 05-3
 sisäpuoli 05-3
Sivupaneeli 07-7
Sulakejärjestys 07-24
Sulkuhanat
 sijainti 09-5
Sähköjärjestelmä 07-17
Sähkökäyttöinen lattialämmitys 10-6
Sähkökäyttöinen lisälämmitys 10-5
Sähkölaitteet
 vaihtokytkentä 02-11
Säiliöt 08-2
Säätimet 09-1

T

Tahattoman liikkeellelähdön estäminen 02-11
Takavalojen hehkulamput 12-5
Talvikäyttö 12-16
Teknisesti sallittu kokonaismassa 03-4
Tekniset tiedot 14-1
Tukijalat 03-12
Turvaohjeet 07-1
Tuuletus 12-8
TV-teline 06-5
Työntöjarrujärjestelmä 03-10

U

Ulkopintojen puhdistus 12-9
Ultraheat 10-5
Uuni 10-20

V

Vaatekaapin valaisin 07-30
Valonsäätöjärjestelmä 07-25
Vanteet 04-3
Varoituskolmio 02-2
Varoitusliivi 02-2
Venttiilit 09-5
Vesijärjestelmä 02-12
Vesijärjestelmä 08-1
Vetolaitteet 12-2
Voitelu 12-2
Vuoteiksi muuntaminen 06-7

W

WC 08-7
WC, huuhdeltava 08-7
WC:n luukku 05-7
WLAN-moduuli 07-14

Y

Ympäristönsuojelu 13-1

Ö

Öljyäminen 03-1, 12-2

Hobby-Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Harald-Striewski-Straße 15

D-24787 Fockbek/Rendsburg

www.hobby-caravan.de